



RE/MAX
Le leader de l'immobilier au Québec

Acheteurs - vendeurs
Faites affaire avec une équipe dynamique et un courtier d'expérience.

Christian Truchon
Courtier immobilier agréé

RE/MAX INNOVATION
Agence immobilière, franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

161, Père-Divet • 418 968-3464
remax-quebec.com/innovation

Journal LE NORD-CÔTIER

V O T R E H E B D O R É G I O N A L

Volume 9 • Numéro 18 • Le 8 juillet 2015 • 48 pages

www.lenord-cotier.com

DIVISION BOULONS L.P.G.
BATTERIES Expert
535, av. Québec • Sept-Îles • 418 968-0035 • 1 877 968-0035



CLINIQUE DE DENTUROLOGIE
ÉRIC HURTUBISE d.d.

Prothèse complète ou partielle
Sur rendez-vous seulement
749, Beaulieu, Sept-Îles

418 962-1333
1 800 563-1334



Centre laser Josée Pedneault

- Épilation permanente
- Cicatrice et vergetures
- Problèmes pigmentaires
- Rajeunissement cutané
- Varicosités
- Traitement de l'acné
- Maquillage permanent

www.laserjoseepedneault.com
960-0225
8, rue Napoléon • Sept-Îles

Sept-Îles Métal Cie Itée

poutrelle d'acier de structure - acier inoxydable
neuf et usagé ponceau de route (acier ou pvc) -
fosses septiques - conteneurs

achetons
cuivre - métal de rebut -
plomb - aluminium

vendons :
fer varié, neuf et usagé
articles différents



1966, boul. Laure • Tél. : 418 962-5237
Télééc. : 418 962-6336

Jean Mallet
Denturologiste

Pour un sourire naturel et confortable!



Ouellet & Duret
CLINIQUE DENTAIRE
128 Regnault, suite 202, | Sept-Îles | 418 968-9777

Jemini Autos

QUE DE BAS PRIX !!!



1199, boul. Laure
418 962-5500

Centre Laser Esthétique
Séduction Beauté



391, Brochu
Sept-Îles
418 962-6115

Guyline Daudelin
propriétaire

- Laser
- Facial
- Electrolyse
- Épilation
- Gel shellac
- Microdermabrasion
- Extension de cils
- Infusion d'acide hyaluronique à l'oxygène
- Pose d'ongles



Le quai enfin libre d'accès

PAGE 3

DOSSIER

Suicide : La détresse des autres doit nous interpeller

PAGES 4 ET 5



LEBEAU RÉPARE
LEBEAU REMPLACE

298, boul. Laure, Sept-Îles • 418 968-1544



Prothèses complètes en 24h
sur rendez-vous seulement

Clinique de dentisterie Jonathan Drolet
Prothèses dentaires . dentisterie esthétique . implantologie

37 Père-Divet . Sept-Îles . G4R 3N3 418 962 7741



Bateaux-Dragon Sept-Îles

LAURÉAT RÉGIONAL



LES GRANDS
PRIX
DU TOURISME
QUÉBÉCOIS
2014

7^e Édition

PAGAYEZ POUR
CENTRAIDER



Samedi
18 juillet 2015

Lac des Rapides

vivez l'expérience!

Inscrivez votre équipe
dès maintenant!

Denise: 418 962-2011 poste 2
www.bateaux-dragonseptiles.com



Cliffs lâche le morceau

Le quai multiusager enfin accessible

Sept-Îles – La saga entourant l'accès au nouveau quai multiusager du Port de Sept-Îles est bel et bien terminée. Le Nord-Côtier a appris que Cliffs Natural Resources n'a pas donné suite à sa permission d'en appeler de la décision de l'Office des transports du Canada, qui l'oblige à rendre public le seul chemin de fer atteignant l'infrastructure.

FANNY LÉVESQUE

Le greffe de la Cour d'appel fédérale a confirmé «qu'aucun avis d'appel n'avait été déposé dans ce dossier-là» à l'intérieur du délai de 60 jours, fixé par le tribunal en avril. Chemin de fer Arnaud, Wabush Iron Co. Limited et Wabush Resources Inc., toutes des entités de Cliffs, disposaient jusqu'au 22 juin pour poursuivre leurs démarches légales.

Difficile d'expliquer la décision de Cliffs, mais en mai, un mois après avoir obtenu la permission d'interjeter appel, la société a placé ses



Le quai multiusager du Port de Sept-Îles est désormais accessible aux futurs utilisateurs. (Photo : Courtoisie)

installations de la Pointe-Noire sous la protection de Loi sur les arrangements avec les créanciers. Elle avait fait de même pour sa mine du lac Bloom en janvier.

La Pointe-Noire désenclavée

Après une bataille juridique de près de deux ans, le géant américain ne conteste plus donc la

portion litigieuse de sa voie ferrée, qui se trouve sur ses terrains, soit soumise à la Loi sur les transports du Canada, tout comme l'est le reste du tronçon Arnaud, qui lui appartient également. Ce dénouement désenclave enfin la Pointe-Noire, porte de sortie maritime de tout le déploiement du Plan Nord.

À quelques semaines de la livraison de son mégaquai, construit aux coûts de 220 millions \$, le Port de Sept-Îles se réjouit. «Tous les enjeux d'accès au niveau du service ferroviaire, c'est résolu et on en est bien heureux», a commenté le président-directeur général, Pierre D. Gagnon. «Il y a un chemin de fer qui est d'intérêt national, avec un statut clairement reconnu, il n'y a plus d'enclave, ni imbroglio». Malgré des années de négociations, ni le Port, ni les cinq minières qui ont investi 110 millions \$ dans le quai, n'ont été capables de s'entendre avec Cliffs pour l'utilisation du chemin de fer. Une situation si

préoccupante pour le développement économique que même Québec cherche à mettre la main sur les actifs stratégiques de Pointe-Noire pour éviter qu'un tel scénario se reproduise.

La proposition d'achat d'Investissement Québec, à laquelle participe le Port de Sept-Îles, a été déposée dans le cadre du processus légal de liquidation de la société américaine, qui doit connaître son issue à la mi-juillet. Le nouvel opérateur aura l'obligation d'appliquer la décision de l'Office des transports du Canada.

Un adolescent périt dans la rivière Dominique

(F.L.) Un adolescent de 16 ans a péri samedi, après s'être vraisemblablement noyé dans la rivière Dominique à Port-Cartier, vers 15h15. Le jeune homme se trouvait avec un autre adolescent dans le secteur du camping Paradis lorsque, pour une raison qui demeure toujours à déterminer, la

victime aurait éprouvé des difficultés. «Son ami l'a perdu de vue dans l'eau», a expliqué la porte-parole de la Sûreté du Québec, Mélanie Dumaresq.

Les recherches ont rapidement été entamées le long de la rivière et des berges. Le corps de l'adolescent a finalement été localisé sur une

roche, une heure plus tard. Le décès a été constaté au CISSS de Port-Cartier.

La Sûreté du Québec a ouvert une enquête pour éclaircir les circonstances de l'accident. Selon le corps policier, la baignade serait interdite dans le secteur où s'est produit le drame.



À l'affiche du vendredi 10 juillet au jeudi 16 juillet 2015

680, boul. Laure 418 962-0454

LE CINÉMA SERA OUVERT DÈS MIDI EN CAS DE PLUIE

www.cine-centre.com • INFO CINÉMA : 962-CINÉ



3-D
les minions
DIMANCHE
19H05 • V.O.A.



EGO TRIP



TERMINATOR GENESYS

Film	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
Les Minions 3D (G)	13h30 - 15h30 19h05 - 21h10	13h30 - 15h30 19h05 - 21h10	13h30 - 15h30 21h10	19h05 21h10	19h05 21h10	13h30 19h05 - 21h10	19h05 21h10
Ego Trip (Gdje)	13h00 - 15h40 18h45 - 21h20	13h00 - 15h40 18h45 - 21h20	13h00 - 15h40 18h45 - 21h20	18h45 21h20	18h45 21h20	13h00 18h45 - 21h20	18h45 21h20
Terminator Genesys (13+vio)	13h15 - 15h45 18h55 - 21h30	13h15 - 15h45 18h55 - 21h30	13h15 - 15h45 18h55 - 21h30	18h55 21h30	18h55 21h30	13h15 18h55 - 21h30	18h55 21h30

MALLETTE

Associés

André Rioux, FCPA, FCA
Bernard Gagné, CPA, CA
Denis Smith, CPA, CA
Félix Tremblay, CPA, CMA

Sept-Îles

100-737 boulevard Laure
Tél.: 418 962-3154
Télé.: 418 968-4119
info.7iles@mallette.ca

Port-Cartier

2 rue Élie-Rochefort
Tél.: 418 766-6464
Télé.: 418 766-7334
info.pc@mallette.ca

centre
PORTES ET FENÊTRES
Vaillancourt

Le spécialiste en portes,
portes de garage
et fenêtres dans
la région est
maintenant détaillant

LE GROUPE
Maître piscinier

Éric Blouin, directeur
467, Av. Perreault • Sept-Îles
418 962-6060 R.B.Q. 8236-7095-00
www.portesetfenetresvaillancourt.com



Pour lutter contre le suicide

La détresse des autres doit



Jean-Pierre Dupont insiste sur l'importance d'être attentif à l'égard des gens qui vivent des coups durs.

(Photo : Le Manic)

Baie-Comeau – «La détresse des autres nous concerne. Il ne faut pas attendre les signes, mais manifester notre intérêt et notre inquiétude à quelqu'un qui vit un coup dur.»

CHARLOTTE PAQUET

Avec 14 suicides survenus de janvier à mai 2015 sur la Côte-Nord, ce qui correspond à la moyenne annuelle des 10 dernières années, le conseil de Jean-Pierre Dupont,

formateur au Centre de prévention du suicide (CPS) de la Côte-Nord depuis 20 ans, prend plus que jamais son sens. Au-delà des signes de détresse que peut manifester une personne et qu'il faut savoir reconnaître, on invite aujourd'hui les citoyens à être proactifs d'une certaine façon.

Les coups durs prennent diverses formes. La perte de son emploi, la rupture dans son couple, le diagnostic d'une maladie dégénérative ou le décès d'un enfant sont des exemples d'épreuves difficiles à traverser. «D'emblée, les gens n'ont pas nécessairement le goût de s'ouvrir sur ce qu'ils vivent. En les interpellant, ils n'auront pas l'impression de vivre ça seuls et ils n'auront pas l'impression que ce

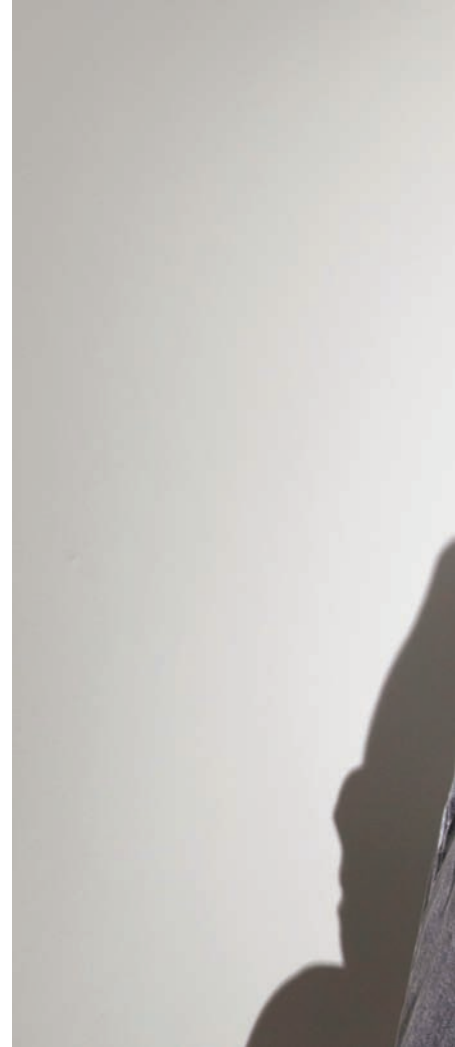
qui leur arrive ne préoccupe pas les autres. S'intruser, ça fait une différence», insiste M. Dupont.

Une personne qui vit des moments éprouvants et qui va chercher de l'aide pour une première fois n'hésitera pas à faire la même chose si d'autres tuiles lui tombent sur la tête. «Les hommes qui ne sont jamais allés chercher de l'aide sont hésitants, mais une fois qu'ils l'ont fait, ils se disent: «C'est le plus beau cadeau que je me suis fait, raconte le formateur.

Fait à noter, des 14 personnes qui se sont enlevé la vie en cinq mois dans la région, dont six en cinq semaines en avril et en mai, aucune n'avait eu recours aux services du CPS. Les services du centre sont cependant en demande avec une hausse de 33,6 % sur une période de cinq ans, dont 5,5 % en 2014-2015.

Du jamais-vu

En 20 ans, M. Dupont a vu neiger dans son domaine, mais un bond d'une telle ampleur du nombre de suicides en aussi peu de temps est du jamais-vu. Il se dit incapable de l'expliquer. Oui, le ralentissement économique fait mal, mais il ne faut pas établir un lien de cause à effet. «Il ne faut pas associer crise économique et suicide. Quand on le fait, on arrive à une conclusion trop rapide», mentionne-t-il. Selon M. Dupont, il ne faut pas perdre de vue non plus que bien des gens traversent des drames humains épouvantables et ne s'enlèvent pas la vie pour autant.



(Photo : Metro)

En réaction à la remontée du nombre de suicides, un portrait régional des personnes qui se sont enlevé la vie au cours des cinq dernières années sera dressé. Il permettra de valider certains éléments en lien avec la situation dans l'ensemble du Québec.

Le taux de suicide sur la Côte-Nord a toujours été très élevé par rapport à la moyenne provinciale. On se

Suicide: l'aide d'Ottawa est réclamée

(C.P.) – Le député Jonathan Genest-Jourdain demande une aide urgente du gouvernement fédéral pour appuyer le plan d'action de lutte au suicide, déposé récemment par le Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord à la suite de la hausse importante du nombre de décès survenus entre janvier et mai 2015. «Face à la triste réalité des suicides dans notre région, personne ne peut rester insensible. Il faut que le gouvernement conservateur fasse sa part pour enrayer ce fléau, particulièrement dans les réserves autochtones», souligne le néo-démocrate. Dans la même foulée, M. Genest-Jourdain appelle tous les citoyens à la vigilance et à l'écoute de leur entourage.



AVIS

AUX UTILISATEURS DE VÉHICULES HORS ROUTE

Prudence près des emprises de ligne

À tous les amateurs de sports motorisés.

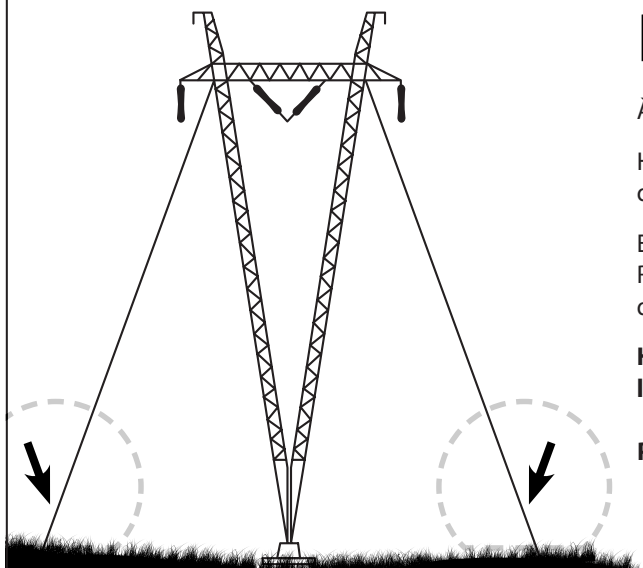
Hydro-Québec souhaite vous sensibiliser à la présence de **nouveaux types de pylônes** sur le territoire des municipalités régionales de comté de Sept-Rivières et de Minganie.

Entre la centrale de la Romaine-2 et le poste Arnaud, près de Sept-Îles, les pylônes en V de la ligne de la Romaine2-Arnaud sont stabilisés par de nombreux haubans (câbles) qui peuvent être difficiles à percevoir dans certaines conditions météorologiques.

Hydro-Québec vous invite à demeurer vigilants en toute circonstance lors de vos déplacements à proximité de ses installations.

POUR PLUS D'INFORMATION : 1 855 294-3777

Hydro Québec



nous interpeller



souviendra des sommets de 35 décès en 1995 et de 32 en 1996. Depuis une dizaine d'années, une certaine stabilité autour d'une quinzaine de suicides est observée si l'on exclut 2011, une année considérée comme exceptionnelle avec sept pertes de vie.

Malgré 14 suicides en cinq mois, l'un confirmé et les 13 autres présumés par le bureau du coroner, M. Dupont refuse d'anticiper une année 2015 catastrophique. «Il faut attendre. On peut espérer que ça se tasse», conclut-il.

«Appelez-moi, j'ai besoin d'aide»

Baie-Comeau – La lutte au suicide s'orchestre principalement autour de l'importance d'aller chercher de l'aide quand on a l'impression que plus rien ne va. Invité à détailler quelques exemples de situations d'intervention tout en préservant la confidentialité des personnes concernées, Jean-Pierre Dupont raconte ce qui suit.

CHARLOTTE PAQUET

Il y a quelques années, pendant le temps des Fêtes, M. Dupont a découvert ce message laissé sur une boîte vocale : «Appelez-moi, s'il vous plaît. J'ai besoin d'aide.»

Un père en pleine crise à la suite d'une rupture criait au secours. «Je l'ai rencontré tous les jours du lendemain de Noël jusqu'à la veille du Jour de l'An», raconte M. Dupont. Avec lui, c'était au jour le jour, c'est-à-dire que l'important était de savoir comment il planifiait passer la journée du lendemain.

Aujourd'hui, cet homme a repris sa vie en main de belle façon et se dit conscient que, sans le support de l'intervenant, il ne serait plus là.

Parmi les nombreux exemples qu'il a en tête, le professionnel se souvient aussi de cette maman qui voulait en finir avec la vie. «Ma mère est plus une mère pour ma fille que moi. Je peux m'en aller», avait-elle confié à M. Dupont. Ce dernier lui a fait réaliser qu'une mère, même si elle est à temps partiel, vaut mieux qu'une mère qui n'est plus là.

«Une personne en détresse en arrive à une distorsion cognitive incroyable. Il faut l'amener à voir que la réalité est peut-être moins tragique que la représentation qu'elle s'en fait», insiste le formateur.


Pour tous vos besoins en matière de transport aérien, pour affaires ou personnels, nous irons où vous voulez, quand vous voulez.

SEPT-ÎLES AÉRO SERVICE
 Contactez-nous : Tél. : 418 962-7256
 Cell. : 418 961-5559 Téléc. : 418 962-7250
 Président, Carol Soucy : carol.soucy@heli-boreal.ca
 Chef pilote, Christophe Vallantin : christophe.vallantin@heli-boreal.ca


La Maison de Hong Kong Express
Galeries Montagnaises
 Variété de mets chinois alliant fraîcheur et saveur

Nouveautés
 ✓ Frites et frites sauce
 ✓ Service de livraison
418 968-8888


VIEUX-QUAI EN FÊTE
 LE RENDEZ-VOUS FAMILIAL SUR LA CÔTE-NORD

PRÉSENTÉ PAR : 

VILLE DE SEPT-ÎLES
 Journal LE NORD-CÔTIER
 VOTRE HÉBDO RÉGIONAL

« Venez rencontrer nos artistes locaux »
 Choeur en Sol • Tam li delam • Coin Country • Scène Telus



22^e édition du 9 au 12 juillet 2015 | vieuxquaienfete.com

Industrie de la construction Création d'un nouveau groupe de travail

Sept-Îles – Québec met en place un nouveau groupe de travail dont le mandat est de favoriser l'embauche régionale sur la Côte-Nord.

FANNY LÉVESQUE

Le ministre du Travail, Sam Hamad et le ministre responsable de la Côte-Nord, Pierre Arcand, en ont fait l'annonce au sortir de la «rencontre d'urgence» réclamée par les députés de Duplessis et René-Lévesque, Lorraine Richard et Marjolain Dufour, dans la foulée des barages routiers de la semaine dernière. «Des représentants syndicaux, patronaux, notamment l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec, et gouvernementaux» participeront à la table, qui doit se mettre à l'œuvre dès cette semaine.

La Commission de la construction du Québec, la Société du Plan Nord et Hydro-Québec seront mis à contribution, a fait savoir les cabinets des ministres. Ces travaux se tiendront en parallèle du comité interministériel, qui se charge d'appliquer les recommandations de la Table régionale sur la main-d'œuvre dans l'industrie de la construction.

Les élus satisfaits

La députée, Lorraine Richard, est sortie satisfaite. «Ils [les ministres Arcand et Hamad] ont bien compris qu'on ne pouvait pas continuer ainsi», a-t-elle dit. «On ne peut pas se permettre d'attendre [...] Il y a obligation de résultat», a-t-elle poursuivi.

Le maire de Sept-Îles, qui a participé à la rencontre, en ressort pour sa part encouragé. «On a vraiment senti la volonté politique de régler



Bernard «Rambo» Gauthier et ses troupes ont forcé la main-d'œuvre de l'extérieur à rebrousser chemin sur la 138, la semaine dernière, pour réclamer plus d'embauche régionale sur les grands chantiers. (Photo : Archives – Le Nord-Côtier)

la problématique», a indiqué Réjean Porlier. Selon lui, le délai rapide de la mise en place du groupe de travail permettra de vite savoir s'il s'agit «cette fois de la bonne».

Bernard Gauthier déçu

Pour sa part, Bernard «Rambo» Gauthier qualifie de «poudre aux yeux» la création d'une nouvelle table de travail. «Je ne lâcherais pas, je pense aux pères et mères de

famille à qui je vais annoncer ça», a-t-il poursuivi. «(On va leur dire) eille, on a changé de table! Une table de concertation, une table de travail... Il va y avoir la table du chômage tantôt et la table du bien-être pourquoi pas», ironise le leader syndical.

«Rambo» Gauthier n'en démord pas, il faut forcer les entreprises à respecter le Règlement sur la mo-

bilité de la main-d'œuvre en légiférant. Selon lui, des entrepreneurs contournent les règles et usent de stratagèmes «qui ne laissent pas de traces» au détriment des travailleurs régionaux.

Sur sa page Facebook, Bernard Gauthier a écrit en fin de journée qu'il allait «trouver une solution à son retour», lui qui dit prendre une pause pour la période estivale.

Les infirmières de la Côte-Nord récompensées



Sur la photo : Hugo Dufour, directeur de la succursale de Forestville, les récipiendaires Lyne Jean et Johanne Murray, Sylvie Truchon, syndic de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec et Esther Simon, membre du comité et secrétaire du conseil exécutif de l'ORIICN.

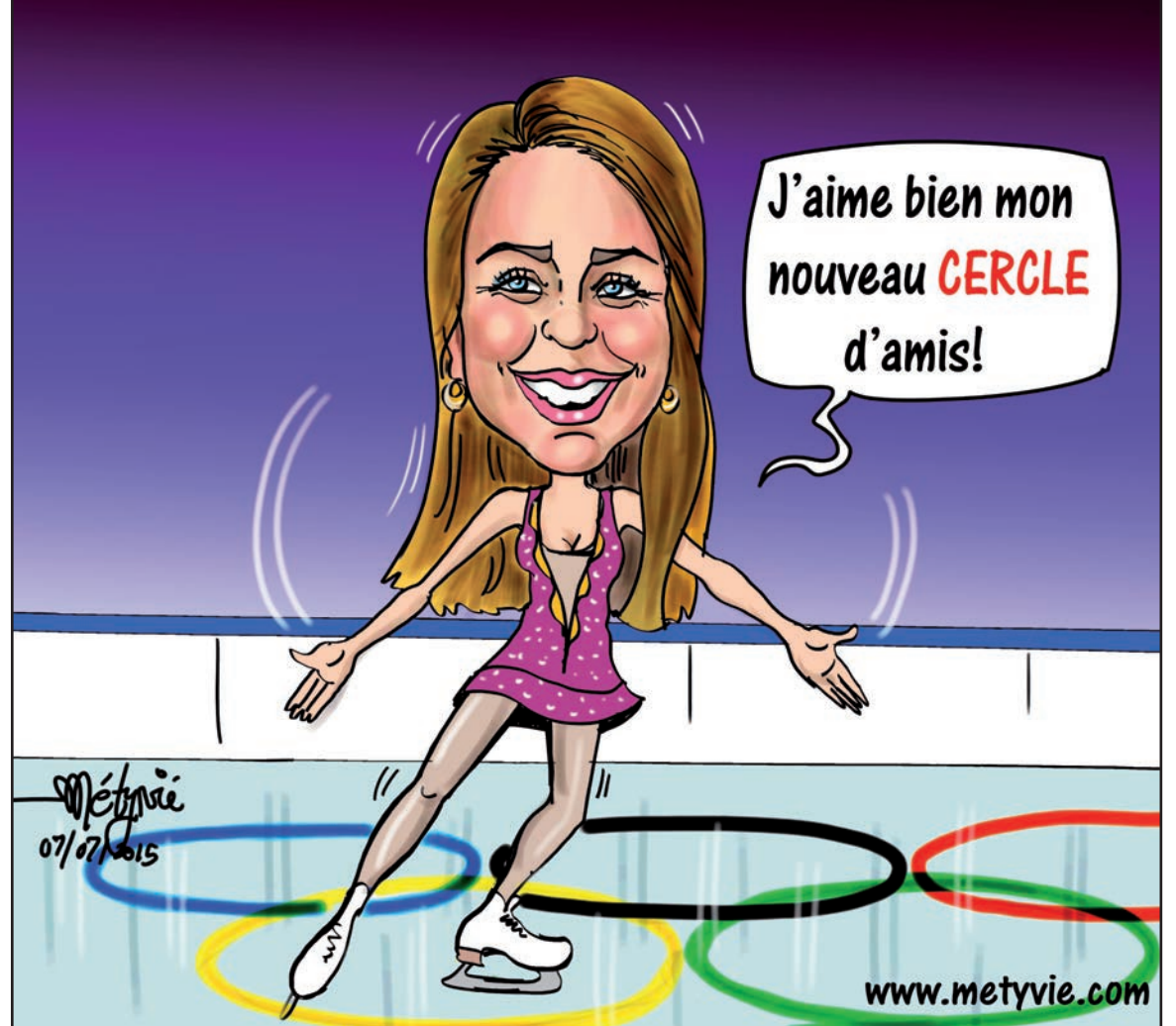
(M-E B.T.) L'Ordre régional des infirmières et infirmiers de la Côte-Nord (ORIICN), qui représente plus de 900 infirmières sur le territoire, tenait cette année son assemblée générale annuelle régionale à Forestville, le 13 juin dernier. Cette assemblée a été l'occasion de procéder à la remise de différentes reconnaissances aux infirmières qui œuvrent dans la région. Sylvie Truchon, syndic de l'Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec était l'invitée de cette assemblée générale. Pour l'occasion, elle a présenté aux membres la révision du nouveau code de déontologie de la profession.

La Banque Nationale via son directeur de succursale, était fière de remettre le Prix innovation clinique Banque Nationale à Lyne Jean et Johanne Murray de Sept-Îles pour leur projet « Implantation d'une clinique de maladies chroniques »



L'ESPACE DE MÉTYVIÉ

Les Amis de Véronik récoltent 30 000\$



Journal LE NORD-CÔTIER VOTRE HEBDO RÉGIONAL 719, Laure, Sept-Îles (QC) G4R 1Y2 Tél. : 418 960-2090 Télé. : 418 968-3129 journal@lenord-cotier.com www.lenord-cotier.com	membre du groupe : ÉDITIONS NORDIQUES 2007 INC.	Éditeur : Gino Lévesque Coordonnatrice aux ventes : Diane Levasseur Conseillers publicitaires : Diane Vigneault Denis Simard Nathalie Simard Patricia Thériault Sylvie Gagné (Port-Cartier)	Directrice de l'information : Fanny Lévesque Journalistes : Sylvain Turcotte Éric Martin Martin Bélanger Caricaturiste : Métyvié	les encarts : SEPT-ÎLES Restaurant A&W Brick Canadian Tire Sports Experts Sears La Source Walmart BMR IGA Jean-Coutu St-Hubert Super C Rossy	Bureau en Gros Pharmaprix Rona Maxi Provigo PORT-CARTIER Pharmacie Brunet Magasins Harts MINGANIE Marché Tradition Unimat
	DISTRIBUTION : 19 000 exemplaires Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.	Responsables de la distribution / Réceptionnistes : Sylvie Arseneau Renée Vallée Impression : Progrès du Saguenay			

Cliffs Natural Resources

Les retraités de Wabush plongés dans l'incertitude

Sept-Îles – Près d'un millier de retraités de Cliffs Natural Resources vivent dans l'incertitude depuis que la minière a suspendu ses paiements à la caisse de retraite de sa division Mines Wabush.

FANNY LÉVESQUE

Le géant américain, dont les installations se trouvent sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers, a cessé le 1er juin de contribuer au bas de laine des travailleurs retraités de la mine Scully au Labrador et de ceux de Pointe-Noire, en plus d'interrompre la protection d'assurance collective. La mesure doit durer le temps que durera le processus légal de restructuration de la société.

D'ici là, les retraités n'ont aucune idée s'ils verront leur régime amputé et surtout, de combien il pourrait l'être. Le Syndicat des Métallos cherche de son côté à connaître l'ampleur du déficit de la caisse de retraite pour essayer de

«sauver les meubles». Au 1er janvier 2015, la dette s'élevait à 23,3 millions \$.

«Pour l'instant, les retraités reçoivent 100% de leur prestation, ce qui a pour effet de vider la caisse», a expliqué le représentant syndical, Gilles Ayotte. «Il faut savoir l'état de la caisse et commencer à amputer les prestations pour assurer la pérennité du régime», a-t-il poursuivi. Les Métallos songent d'ailleurs à prendre des recours légaux pour obtenir à tout le moins «ces informations pertinentes».

«Frustrés et démunis»

À Sept-Îles, la nouvelle touche 300 retraités. «C'est des voleurs», a scandé au Journal un ex-ouvrier, en marge d'une rencontre d'information organisée la semaine dernière, par le syndicat pour rassurer ses membres. «Tu bâtis ta vie en fonction d'une base et puis pow! Du jour au lendemain, ils te coupent les jambes», a renchéri un autre.

«Ils se sentent frustrés, démunis, ils trouvent ça injuste», avance M.

Ayotte, qui dit entendre des «histoires cauchemardesques» depuis l'annonce de la minière. «Il y a retraité par exemple qui est en résidence et qui souffre d'Alzheimer. C'est son fils qui s'en occupe. Il compte sur la retraite de son père pour lui payer un logement adéquat. Il fait quoi avec ça?», interroge-t-il.

Les Métallos entendent engager une ressource pour accompagner les retraités et les informer des développements. «Plus on prend de l'âge, plus on devient anxieux. Quand t'es rendu à 75-80 ans, il n'est pas question de retourner sur le marché du travail, alors le problème devient plus gros», illustre M. Ayotte. «On ne les laissera pas tomber».

Changer les lois

Pour Les Métallos, la situation dans laquelle se trouvent actuellement les retraités de Cliffs est un autre exemple que les lois «protègent les gros employeurs». «Il faut changer ces lois pour que les retraités soient désormais considérés



Le Syndicat des Métallos a organisé une rencontre d'information pour rassurer ses membres la semaine dernière à Sept-Îles. (Photo : Le Nord-Côtier)

comme des créanciers prioritaires, au même titre qu'une municipalité. C'est gens ont donné leur vie à leur employeur. Gagner sa retraite pour ensuite la perdre, c'est tout à fait injuste», a déploré M. Ayotte.

La Cour supérieure du Québec a débouté le 22 juin, les syndicats

des retraités de Mines Wabush qui contestaient la requête de Cliffs Natural Resources visant notamment à suspendre ses cotisations à la caisse de retraite. Selon les Métallos, les employés-cadres à la retraite disposent d'un autre régime, mais, seraient dans la même situation que les retraités syndiqués.



www.galeriemontagnaises.com

9 AU 19 JUILLET

VENTE

TROTTOIR

estivale



Samedi le 11 juillet
13 h 30 à 14 h 30
Maquillage gratuit
pour les enfants

Dimanche le 12 juillet
13 h 30 à 14 h 30
Amuseurs publics
Centre du mail

Fièremment Sept-Îles

Le message commence à passer

Sept-Îles – Deux ans après la création du comité Fièremment Sept-Îles, le message commence à passer auprès des commerçants même si la sensibilisation doit continuer, affirme le conseiller municipal Jean Masse. Selon lui, les commerçants ont intérêt à embellir leur façade s'ils veulent attirer des clients.

MARTIN BÉLANGER

Formé de dix bénévoles, le comité Fièremment Sept-Îles fait de la sensibilisation auprès des commerçants, afin qu'ils aménagent leur commerce avec des fleurs et des arbres et ainsi embellir la ville. «C'est des gens qui sont bénévoles. C'est des gens qui veulent donner de leur temps pour justement embellir la ville, pour pouvoir avoir un sentiment de fierté pour les gens de Sept-Îles», a résumé Marie-Ève Cyr, membre du comité.

Jean Masse explique que le comité «ne se donne pas le mandat de toucher aux bâtiments», alors qu'il y a des règlements d'urbanisme pour ça. «Nous, on travaille à les

parer», a-t-il affirmé. Le conseiller a rencontré le Journal avec deux membres du comité pour parler des progrès du comité Fièremment Sept-Îles. Selon lui, les médias contribuent à faire passer le message prôné par le comité.

Aide des médias et de la Ville

«Ç'a commencé avec une entrevue avec Jean St-Pierre. Il me demandait comment je trouvais l'entrée de la ville. J'étais à peu près comme une majeure partie des gens de la ville, on ne trouvait pas ça beau. Donc, je lui ai dit que ce n'est pas beau. Et à partir du moment que c'est écrit dans le journal que le conseiller dit que ce n'est pas beau. Tu te dois d'agir», a lancé M. Masse.

Le conseiller dit avoir fait part de son projet de créer un comité au maire de l'époque, Serge Lévesque, qui s'était montré ouvert. «Après, on a rencontré les commerçants. On a même fait des propositions très importantes avec un cahier pour chaque commerçant», a mentionné Jean Masse. Le commerçant voyait une photo avant et après avec un aménagement pay-

sager. Leur réaction? «Wow! Je ne serai pas capable de le faire demain, mais on va venir à ça», a exprimé le conseiller.

«La Ville avait sa part à faire également. Il y avait beaucoup de plaques de sables qu'on a enlevés. On a fait acheter des bacs à fleurs pour fleurir la 138. On a mis des fleurs sur les ponts. La Ville a progressé, a développé ce sentiment-là par l'aide de tout le comité», a énuméré M. Masse. «C'est aussi une qualité de vie. Et c'est important d'être fier et d'avoir un sentiment d'appartenance», a ajouté Marie-Ève Cyr.

Le comité Fièremment Sept-Îles observe un changement dans les habitudes des commerçants, même dans le parc industriel. Ils ont également rencontré la Chambre de commerce et font maintenant partie du plan stratégique de la ville, ce qui facilite l'accès aux budgets et aux autorisations.

Culture à changer

La ville revient de loin, explique Jean Masse. «Ça fait 40 ans que je suis à Sept-Îles et quand je suis arrivé ici, c'était du sable partout. La



Jean Masse, Marie-Ève Cyr et Dany Rioux du comité Fièremment Sept-Îles. (Photo : Le Nord-Côtier)

pelouse, il n'y en avait pas grand monde qui avait ça», raconte-t-il. Ensuite, la ville c'est verdie avec l'apparition de quartier comme Sainte-Famille, place de l'Anse et le parc Ferland, mais les commerces n'ont pas suivi, remarque le conseiller.

«C'est une culture qu'il faut qu'on change et moi je suis certain, avec le comité, qu'on est en train de la changer cette culture-là», a affirmé

Jean Masse. Un bénévole, Dany Rioux, explique que des commerçants voient encore l'embellissement de leur commerce comme «une dépense et non un investissement». Pourtant, cela permet d'attirer des clients selon Jean Masse. «Les gens, la première chose qu'ils voient ce n'est pas l'intérieur, mais l'extérieur. Tu dois attirer l'œil», explique-t-il.

vw.ca



Évènement Das Été

L'OFFRE PREND FIN LE 31 JUILLET



TAP à partir de **0%** jusqu'à **84 MOIS** sur certains modèles

ou jusqu'à **3 500 \$** ** DE RABAIS AU COMPTANT sur d'autres modèles sélectionnés

TIGUAN 2015
Trendline TSI de 2,0 L à traction avant

Location mensuelle à partir d'un montant équivalant à 99 \$ toutes les 2 semaines.

C'EST COMME PAYER
50 \$ PAR SEMAINE pendant 48 mois avec 6 268 \$ d'acompte*.

TIGUAN ÉDITION SPÉCIALE

Voici le Tiguan édition spéciale avec plus de

1300 \$ D'EXTRAS EN VALEUR AJOUTÉE!

- caméra de recul
- sièges chauffants
- fonction d'entrée sans clé
- roues en alliage Fortaleza de 17 po
- climatisation à deux zones Climatronic^{MD}
- essuie-glaces automatiques et bien plus.

Modèle Highline illustré

Explorez les plus hauts sommets avec la traction intégrale 4MOTION^{MD} du Tiguan.
Où irez-vous cet été avec votre nouvelle Volkswagen?



Das Auto.

*Cette offre de financement à l'achat est sujette à l'approbation du crédit par Volkswagen Finance, applicable à l'achat d'un modèle neuf de Tiguan Trendline à transmission manuelle et traction avant de base neuf et dont le PDSF est de 26 850 \$ incluant les frais de transport et inspection de prélivraison de 1 760 \$ financé au taux d'intérêt annuel de 0 % correspond à 182 paiements aux deux semaines à partir de 138 \$ sur 84 mois. Acompte de 1 734 \$ requis au moment de la signature. Coût d'emprunt de 46 \$ (incluant les frais reliés à l'enregistrement au RDPRM), pour une obligation totale de 26 896 \$. Permis, assurances, immatriculation, équipement en option et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offre en vigueur jusqu'au 31 juillet. Modèle montré à titre indicatif seulement. Visitez votre concessionnaire Volkswagen ou vw.ca pour les détails. «Volkswagen», le logo Volkswagen, «Das Auto et dessin», «Highline», «Trendline», «Tiguan», «4MOTION» et «Climatronic» sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2015. **Jusqu'à 3 000 \$ / 3 500 \$ de rabais sur le PDSF à l'achat au comptant d'un modèle neuf et non immatriculé de Tiguan 4MOTION^{MD}, Tiguan Trendline à traction avant / Tiguan 4MOTION^{MD} Highline. Le rabais varie selon le modèle. **Des paiements de location de 215 \$ / 258 \$ pour le modèle Tiguan / Tiguan édition spéciale doivent être effectués sur une base mensuelle et ne peuvent être prélevés toutes les deux semaines.** Cette offre de location est sujette à l'approbation du crédit par Volkswagen Finance et s'applique au modèle Tiguan Trendline avec moteur turbo de 2,0 L / Tiguan édition spéciale, dont le PDSF est de 26 850 \$ / 31 858 \$. Frais de transport et d'inspection de prélivraison de 1 760 \$ / 1 760 \$ inclus. Terme de 48 mois. Acompte de 6 268 \$ / 6 102 \$, dépôt de garantie de 260 \$ / 310 \$ et première mensualité requis à la signature. Frais additionnels de 0,15 \$ par kilomètre après 64 000 km. Frais liés à l'enregistrement au RDPRM (jusqu'à 46 \$), permis, assurances, immatriculation, équipement en option et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offre en vigueur jusqu'au 31 juillet 2015. PDSF du modèle montré est de Tiguan Highline TSI de 2,0 L, 38 490 \$. Modèle montré à titre indicatif seulement. Visitez votre concessionnaire ou vw.ca pour les détails. ¹Le Tiguan 4MOTION^{MD} 2015 avec moteur turbo de 2,0 L a obtenu une cote de 5 étoiles pour les collisions latérales tandis que la Jetta 2015 4 portes à traction avant a obtenu une cote globale de 5 étoiles. Le classement fait partie du programme d'évaluation de nouveaux véhicules (safercar.gov) de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) aux États-Unis. Le rendement du véhicule en cas de collision est basé sur le modèle américain. Certaines caractéristiques du modèle peuvent être offertes en option ou ne pas être offertes au Canada.

Menace de mort contre «Rambo» Le juge prend la cause en délibéré

Sept-Îles – Le juge James Rondeau de la Cour supérieure prendra une décision sur la culpabilité ou non de Dany Arsenault, 49 ans de Havre-Saint-Pierre, concernant deux chefs d'accusation de menace de mort et un chef de harcèlement envers des travailleurs de la construction, dont le représentant syndical Bernard «Rambo» Gauthier.

MARTIN BÉLANGER

Dany Arsenault a été arrêté le 6 février parce qu'il aurait menacé de mort les travailleurs Steeve Barriault (décédé le 11 mars 2015 dans un accident de travail), Bernard Gauthier et Jean-Yves Noël le 30 mars 2014. Il aurait également menacé de mort Bernard Gauthier, Jean-Yves Noël, Christian Bouchard et Damien Tremblay entre le 21 juin et le 30 septembre 2014. Il aurait finalement harcelé M. Gauthier durant cette même période. La couronne a retiré une accusation de harcèlement contre Jean-Yves Noël, faute de preuves.

Bernard Gauthier et Damien Tremblay ont été interrogés au palais de justice de Sept-Îles, lundi. Un enregistrement audio a également été présenté au juge Rondeau, où l'on peut entendre Dany Arsenault proférer des menaces contre les travailleurs. Ce dernier a été interrogé mardi. Les parties ont ensuite présenté leur plaidoirie.

Retour sur les faits

M. Arsenault, qui possède de nom-

breux antécédents judiciaires d'agression et de harcèlement, était conducteur de machinerie lourde sur le chantier La Romaine au printemps 2014. Il aurait menacé de mort le travailleur Steeve Barriault lors d'une conversation Facebook survenue le 30 mars 2014. L'accusé avait consommé de la drogue et de l'alcool à ce moment. Il aurait proféré d'autres menaces à quatre travailleurs, dont Bernard Gauthier, à l'été 2014 durant un campement de travailleurs en solidarité pour l'embauche locale au chantier Romaine. Dany Arsenault, qui avait été congédié entre temps, avait consommé un cocktail d'alcool, de drogues et de médicament. Il dit ne pas se rappeler de ce qu'il a dit, étant sous l'effet de la sa consommation.

Plaidoiries

La défense plaide que M. Arsenault n'a pas prononcé ces paroles «sérieusement et à tête reposée», qu'il était «ostracisé et mis à l'écart par ses collègues» et que son emploi à La Romaine était «la seule chose positive dans sa vie». «Concernant la conversation Facebook, ce n'est pas parce que c'est écrit que c'est raisonné», a plaidé l'avocat de la défense.

Le ministère public plaide pour sa part que, selon l'enregistrement diffusé en cour, «l'accusé à l'air conscient des propos qu'il a tenus» en ajoutant que «l'amnésie à elle seule n'est pas une défense». La couronne plaide aussi que s'il n'avait pas l'intention de tuer, il avait «l'intention d'être pris au sérieux» en

mentionnant «que (les menaces) c'est pour leur faire du trouble».

Le juge James Rondeau a pris la cause en délibéré. Il rendra une décision soit le 31 août ou le 26 octobre. Dany Arsenault demeure incarcéré durant les procédures.



Le juge se prononcera sur la culpabilité de Dany Arsenault dans quelques semaines. (Photo : archives – Le Nord-Côtier)

GRANDE VENTE D'ÉTÉ

de **20** %

à **70** %

9 - 10 - 11 juillet 2015

3 JOURS SEULEMENT

Armand Charette
inc.

Vêtements et accessoires pour homme

459, Brochu • Tél. : 418 962-5553

Conduite dangereuse Un an d'emprisonnement pour Alain Lapierre

Sept-Îles – Alain Lapierre, 66 ans de Sept-Îles, a écopé une peine d'un an de prison ferme le 7 juillet au palais de justice de Sept-Îles. Il a été accusé en septembre de conduite dangereuse causant des lésions.

MARTIN BÉLANGER

Le 20 mai 2012, Alain Lapierre a heurté avec son véhicule une fillette de huit ans qui traversait la rue Père-Conan dans le quartier Sainte-Famille. La victime a été gravement blessée. Le procès a conclu qu'Alain Lapierre n'avait pas fait son arrêt obligatoire.

D'ailleurs, l'accusé contrevenait fréquemment au code de la sécurité routière en ne faisant pas son arrêt obligatoire à cet endroit. «C'était une question de temps

avant qu'un tel résultat se produise», a affirmé l'avocat de la Couronne, mardi.

Le juge James Rondeau a accordé une peine de 12 mois de détention ferme à Alain Lapierre selon une suggestion commune de la couronne et de la défense. Il sera interdit à l'accusé de conduire pour une période de 18 mois à sa sortie de prison. Il devra également garder la paix et une bonne conduite durant deux ans.

Parmi les facteurs aggravants, notons le «geste répétitif de négligence et conduite dangereuse». Le juge a pris en compte des facteurs atténuants, dont le fait qu'Alain Lapierre n'a pas d'antécédent et qu'il a exprimé des remords à la suite des événements, souffrant entre autres d'un choc post-traumatique.

Travaux : À quoi s'attendre pendant les vacances ?

(R.S.) – Lors de vos vacances estivales, n'oubliez pas de tenir compte des travaux routiers. Afin de bien planifier vos déplacements sur la Côte-Nord, voici les détails des différentes entraves que vous retrouverez sur la route 138 et 172, lors des mois de juillet et d'août.

Puisque le ministère des Transports (MTQ) n'a pas été en mesure de nous fournir les dates des travaux qui ne sont pas encore débutés, consultez le www.quebec511info ou téléphonez au 511 afin d'obtenir l'information en temps réel.

Rappelons que le MTQ investira près de 4,9 milliards de dollars sur l'ensemble de son réseau routier de 2015 à 2017, dont 257 millions sont destinés à la Côte-Nord.

HAUTE-CÔTE-NORD

Des travaux d'entretien divers, comme le marquage des lignes sur la route, le nettoyage de fossés, d'extrémités de ponceaux et d'éléments de drainage, auront lieu de Sacré-Cœur aux Escoumins, du 29 juin au 24 juillet. Cela représente un ralentissement en raison d'une circulation en alternance avec des signaleurs du lundi au jeudi de 7 h à 17 h.

Les Escoumins

Où : Entre le chemin du Rocher aux Escoumins et la rue Principale ouest à Portneuf-sur-Mer

Quand : Du 8 juin au 24 juillet

Entrave : Circulation en alternance sur un chemin de déviation en tout temps

Sacré-Cœur

Où : Décharge du Lac Boulanger

Quand : À venir en juillet*

Entrave : Remplacement du ponceau

MANICOUAGAN

Ragueneau

Où : Entre le chemin du Quai à Ragueneau et la rue de l'Église

Quand : Du 11 mai au 31 juillet

Entrave : Circulation en alternance en tout temps

Ragueneau

Où : À l'est de la Montée Taillardat

Quand : Du 2 au 24 juillet

Entrave : Circulation en alternance en tout temps

Baie-Comeau

Où : Entre la rue De Bretagne et Damase-Potvin

Quand : Du 8 juin au 10 juillet

Entrave : Fermeture d'une voie, du lundi au vendredi entre 6 h 30 et 19 h

À L'EST DE LA CÔTE-NORD

Port-Cartier

Où : À l'ouest de la rue des Pionniers

Quand : Du 2 au 15 juillet

Entrave : Circulation en alternance sur un chemin de déviation en tout temps

Port-Cartier

Où : Sur le pont du ruisseau de La Grande Rivière

Quand : Du 27 avril au 10 juillet

Entrave : Circulation en alternance sur un chemin de déviation en tout temps

Port-Cartier

Où : Sur le pont du ruisseau des Cayes Noires

Quand : Du 27 avril au 13 septembre

Entrave : Circulation sur voies déviées et rétrécies en tout temps

Port-Cartier

Où : Kilomètre 949

Quand : Du 2 juin au 1er août

Entrave : Circulation sur voies rétrécies et chemin de déviation en tout temps

Sept-Îles

Où : à l'est de la rue Matamek

Quand : Du 23 juin au 14 août

Entrave : Circulation en alternance en tout temps

Sept-Îles

Où : Boulevard Laure, du pont de la rivière du Poste à la rue Retty

Quand : À venir en juillet*

Entrave : Asphaltage sur quatre kilomètres

MOYENNE-CÔTE-NORD

Rivière-au-Tonnerre

Où : Sur le pont du ruisseau du Gros Poteau

Quand : Du 1er juin au 13 septembre

Entrave : Circulation sur voies déviées et rétrécies en tout temps

Rivière-au-Tonnerre

Où : Sur le pont du ruisseau Ferré

Quand : Du 25 mai au 13 septembre

Entrave : Circulation sur voies déviées et rétrécies en tout temps

Natashquan

Où : Entre la rue du Coteau et l'Allée des Brisants

Quand : Du 8 juin au 4 septembre

Entrave : Circulation en alternance en tout temps

Aguanish

Où : À l'est de la rue du Parc-Industriel

Quand : 6 juillet au 7 août

Entrave : Circulation en alternance sur un chemin de déviation en tout temps

*Les dates exactes des travaux étaient non disponibles au moment d'aller sous presse

Source : Québec 511

FESTIVAL DE LA Bière

CÔTE-NORD

présenté par **LE MANIC**
L'hédon des gens d'ici

DU 30 JUILLET AU 1^{ER} AOÛT

au parc des Pionniers de Baie-Comeau

Prévente en ligne :
www.festivalbierecotenord.com

Points de vente :

- Journal Le Manic
- Microbrasserie St-Panrace
- Mikes
- Provigo Jacques Nadeau

Présentateur Scène : 	Présentateur Zone famille : 	Présentateur Zone conférence :
Partenaires Bière Noire : 		Partenaires Bière Brune :



(Photo : Metro)

À Sept-Îles, J'HERBICYCLE!

C'est facile, économique et bon pour l'environnement !

VILLE DE SEPT-ÎLES
Fièrement verte!

Cégep de Sept-Îles

Nouveau programme destiné aux infirmières auxiliaires

Sept-Îles – Les infirmières et infirmiers auxiliaires pourront se perfectionner dès la session d'automne du Cégep de Sept-Îles grâce à une nouvelle formation en soins infirmiers destinée pour eux, ce qui permettra de «répondre aux besoins régionaux».

MARTIN BÉLANGER

Le programme Soins infirmiers pour infirmières ou infirmiers auxiliaires est une adaptation du programme Soins infirmiers déjà offert au collège. Conçu exclusivement pour les personnes détentrices du diplôme d'étude professionnelle Santé, assistance et soins infirmiers, le nouveau programme a été conçu dans une optique

de cheminement professionnel et de continuité de formation.

Cette nouvelle offre de formation permettra le passage de la fonction d'infirmière auxiliaire à celui d'infirmière. Selon le Cégep de Sept-Îles, ce nouveau programme a été créé afin «de répondre aux besoins régionaux». Les personnes intéressées à faire une demande d'admission à ce programme pourront le faire jusqu'au 1er août sur le site Internet du Service régional d'admission au collégial (www.sracq.qc.ca).

Les infirmières et infirmiers auxiliaires pourront se former au Cégep de Sept-Îles. (Photo : Archives – Le Nord-Côtiér)



SOLDE

2

TAXES

+ PARTEZ sans payer!

+15% de rabais additionnel sur tous les appareils de marque FRIGIDAIRE

Réfrigérateur 18 pi³ 246206

- Tablettes en verre coulissantes
- Tiroirs à humidité contrôlée
- Portes réversibles

Cuisinière vitrocéramique 5.3 pi³ 202832

- Autonettoyante
- Élément expansible: 6/9 po
- Très grand hublot

Réfrigérateur 18 pi³ en inox 246113/255404

- Tablettes en verre coulissantes
- Tiroirs à humidité contrôlée
- Portes réversibles

Cuisinière vitrocéramique 5.3 pi³ en inox 202831

- Autonettoyante
- Élément expansible: 6/9 po
- Très grand hublot

Ensemble de buanderie haute efficacité 908487

- Laveuse 4.4 pi³, panier de lavage en acier inoxydable, 800 tours/min, 12 programmes
- Sécheuse 7.0 pi³, séchage automatique, porte à très grande ouverture, cycle anti-froissement

799⁹⁹\$/ch. -15% de rabais
679⁹⁹\$/ch. On paie les taxes
ou **1360\$** /ch. /50 mois

899⁹⁹\$/ch. -15% de rabais
764⁹⁹\$/ch. On paie les taxes
ou **1530\$** /ch. /50 mois

539⁹⁹ -15% de rabais
458⁹⁹\$/ch. On paie les taxes
ou **918\$** /50 mois

11⁹⁰\$/ch. ou /50 mois
699⁹⁹ -15% de rabais
594⁹⁹\$/ch. On paie les taxes

Prix rég.: 949⁹⁹\$/ch.
18\$ /50 mois
899⁹⁹\$/ch. On paie les taxes

FRIGIDAIRE

FRIGIDAIRE

Amana

12 programmes

Panier de lavage en inox

50\$ de rabais

La promotion «On paie les 2 taxes» (essentielle équivalente à la TPS et la TVQ) «Partez sans payer» (rien à payer avant 6 mois sans frais sans intérêt) est valide à l'achat d'électroménagers annoncés. Un relevé mensuel est acheminé à titre informatif seulement. Le paiement «0,50 mois pour payer» sans frais sans intérêt (ne payer qu'un dépôt de 15%) est valide à l'achat d'électroménagers sélectionnés. Les versements sont calculés par tranches égales en fonction du montant total de la facture avant les taxes. Ex: achat de 500\$ en 50 versements de 10\$/mois. Les versements sont facturés mensuellement sur votre relevé de compte. Ne peut être jumelée à la promotion «On paie les 2 taxes» «Partez sans payer». La promotion «15% de rabais» est valide sur les appareils de marque Frigidaire. Pour tous les achats à crédit, le financement est valide à l'achat de 249,99\$ et plus, sur approbation ou service de crédit. Accord D'Espérance. Aucun intérêt si le paiement est effectué à la date d'échéance du relevé. En cas de retard de paiement, l'intérêt applicable sur la carte de crédit est calculé sur le montant en souffrance au taux (au plus 19,9% (sujét à changement)) et est chargé mensuellement (ex: solde en souffrance de 100\$ = intérêt de 1,99\$ pour un cycle de 30 jours). Le délai de grâce est de 2 jours sans intérêt à partir de la date de mise en poste du relevé. Des frais d'admission ou de renouvellement peuvent s'appliquer selon la carte de crédit. Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin. En vigueur jusqu'au 29 juillet 2015. Certains produits annoncés ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales et peuvent être en quantité limitée. Des erreurs ont pu se glisser lors de la préparation de cette publicité et il est de ce cas, les modifications seront affichées en magasin.

Fièrement régional!
Depuis 1904



gagnonfreres.com

gagnon
frères

Edgar

CAFÉ BAR

Les **DÎNERS**

POTAGE
SALADE
SANDWICH

PIZZA
ASSIETTE
EDGAR
DISPONIBLE TOUT L'APRÈS-MIDI!

ASSIETTE
LOUIS D'OR
EN FONDUE
DISPONIBLE TOUT L'APRÈS-MIDI!

FROMAGE
DU JOUR
DESSERTS
MAISON



LE EDGAR

A 8 ANS!

RÉSERVEZ VOTRE
SAMEDI 25 JUIL.
C'EST LA FÊTE AU EDGAR!



SPECTACLES À VENTR

MICHEL
ROBICHAUD
TOURNÉE DÉCOUVERTE
MARDI 11 AOÛT

FANNY BLOOM
SAMEDI 12 SEPTEMBRE

490 Arnaud Sept-Îles
418-968-6789

SUIVEZ NOUS!

BRASSERIE MCAUSLAN

Roger Vigneault

Mordre à pleine dent dans la vie

Sept-Îles – Atteint d'emphysème, Roger Vigneault s'est décidé à reprendre sa vie en main en arrêtant de fumer, il y a maintenant plus d'un an. Une décision qu'il ne regrette aucunement qui lui a permis d'augmenter de manière considérable sa qualité de vie.

ÉRIC MARTIN

Animé par l'envie de donner au suivant, l'homme de 70 ans entend poursuivre son implication auprès de la Fondation régionale Hôpital Sept-Îles en organisant à nouveau une épiluchette de blé d'Inde dans les serres du végétarien à la mi-août pour contribuer au financement de la clinique pour les maladies pulmonaires obstructives chroniques (MPOC). Un programme qui lui a apporté des bienfaits immenses.

Heureux d'être en pleine forme après un récent infarctus au début de l'hiver et une pneumonie qui a nécessité plusieurs jours d'hospitalisation, Roger Vigneault est plus que jamais reconnaissant de la



Roger Vigneault est un éternel optimiste qui savoure pleinement chaque instant avec ses proches.

(Photo : Le Nord-Côtier)

qualité des soins qu'il a reçus à Sept-Îles. «Sans eux, je ne serais pas vivant. Je leur en dois beaucoup. Ils ont fait un travail remar-

quable pour m'aider à retrouver la santé. Ils ont rapidement agi. Ça m'a sauvé la vie», affirme-t-il sans aucune hésitation.

N'ayant maintenant plus qu'une légère tâche au poumon droit, le Septilien est considéré par plusieurs comme un véritable miraculé. «C'est toute une vocation. Les gens les critiquent facilement. Je leur dis un immense merci d'avoir été là pour moi. Ils m'ont aidé, car je me suis repris en main, avance-t-il. Il y a un réel manque d'effectif dans le réseau hospitalier. Par ce témoi-

gnage, je voulais leur souligner ma très grande reconnaissance.»

Au cours des prochains mois, M. Vigneault entend continuer à conserver un mode de vie actif et une saine alimentation. Une situation qu'il n'aurait pu envisager il y a plus d'un an en raison de ses limitations physiques et de ses problèmes respiratoires. En aucun cas, il ne regrette d'avoir suivi les conseils qui lui ont été prodigués par les professionnels du réseau de la santé. Il invite également les jeunes à écraser la cigarette.

Un marché public réussi à l'école Gamache



(Photo : Patricia Boudreau)

(E.M.) Lors de la tenue d'un 2e marché public EVB, le 19 juin, les élèves de l'école Gamache et les membres du personnel ont procédé à la vente de fleurs, de plants, de légumes, de fines herbes et d'arbres qu'ils avaient eux-mêmes plantés au printemps. Un événement réussi et apprécié de tous qui a permis la récolte d'un montant de 940 \$ partagés à parts égales par l'établissement scolaire pour la tenue d'activités l'an prochain et à Oxfam. Des remerciements sont adressés au magasin Canadian Tire de Sept-Îles pour l'offre gratuite de terre et de semences.

Chronique
des **écopatrouilleurs**

éco
Patrouille
MRC de Sept-Rivières

www.ecopatrouille.org

Astuces pour un virage vert dans les événements

Par Cloé Lévesque, écopatrouilleuse

Pour tous les événements, il est possible de faire un virage vert. Un événement peut être à grande portée, comme ceux ouverts à toute la population. Mais ils peuvent aussi être petits, comme un 5 à 7 avec vos collègues de travail ou une fête entre amis. Quel que soit l'événement il est possible d'être respectueux de l'environnement. Il s'agit de choisir le type d'événement que l'on veut réaliser en commençant par se fixer des objectifs simples et réalisables, comme faire du recyclage sur tout le site de l'événement.

Les événements produisent souvent plus de déchets que dans nos activités quotidiennes. Ces déchets pourraient être réduits, réutilisés, recyclés ou valorisés.

VERT Réduire les impacts environnementaux	ÉCOPRESPONSABLE Développement durable Volet environnemental, social et économique
TYPES D'ÉVÉNEMENTS	
CARBONEUTRE Réduire production de CO2 (covoiturage, transport actif) Compenser CO2	ZÉRO DÉCHETS Valorisation à 100% Appliquer 3RV Aucune élimination

5 étapes faciles :

1. S'engager
2. Planifier
3. Passer à l'action
4. Communiquer
5. Faire un bilan

Pour plus de détails, allez consulter notre guide en ligne : <http://www.ecopatrouille.org>, sous l'onglet virage vert. **Bon été !**

Pour un virage vert dans les événements

ENVIRONNEMENT
ÉCOTOYEN
PLANIFIER

**Pour plus d'informations : www.ecopatrouille.org
info@ecopatrouille.org • 418 962-1900 poste 229**

Le dep

Un retour à l'écran remarqué pour Eve Ringuette

Sept-Îles – En tant que tête d'affiche du premier long métrage de Sonia Bonspille Boileau, présenté en grande première, le 5 juillet au Forum des indépendants au Festival du film de Karlovy Vary, Eve Ringuette effectue un retour à l'écran. Un bel exploit pour un film réalisé par Nish Média avec un micro budget de Téléfilm Canada.

ÉRIC MARTIN

Tourné dans la municipalité de Val-des-Monts en Outaouais, ce film raconte l'histoire de Lydia, une jeune femme innue, interprétée par Eve Ringuette, qui effectue un retour dans une petite communauté autochtone du Québec pour travailler au dépanneur de son père. Victime d'un vol à main armée, elle découvre rapidement l'identité de son agresseur et se retrouve confronter au di-

lemme de le dénoncer ou non. Une décision qui aura un impact évident sur le reste de sa vie. Coordonnatrice de production chez Nish Média, Eve Ringuette s'est fait remarquer par Sonia Bonspille Boileau lors d'une audition pour un projet télévisé qui ne s'est pas concrétisé. Peu de temps après, la scénariste et réalisatrice s'est mise à l'écriture d'un scénario de film en ayant en tête de lui offrir le rôle principal. Un long métrage qui adopte une trame dramatique fort différente de Mesnak qui lui avait permis d'obtenir une nomination aux Jutras en 2013 à titre d'actrice. «Elle est partie de sa communauté pour éclaircir ses idées. Elle a senti le besoin d'y revenir pour renouer avec ses racines. Elle a une forte personnalité. Cet événement troublant viendra secouer son quotidien. Comme elle reconnaît l'agresseur, elle se demande si elle doit l'aider ou non. C'est un



Dans *Le dep*, la vie de Lydia se verra bouleversée suite à un vol à main armée, dont elle sera la victime. (Photo : Nish média)

homme qu'elle a déjà côtoyé auparavant», souligne-t-elle. Selon la comédienne, le propos porté par le film dépasse largement

le cadre des communautés autochtones. «Des drames comme ceux-là, il s'en produit partout. Dans un petit milieu, l'impact est souvent plus grand puisque tout le monde se connaît, enchaîne-t-elle. Quand on touche le fond, il est alors plus difficile de s'en sortir. Lydia y est parvenue en choisissant de partir. Son chemin de vie l'a ramené vers sa famille. Des liens qui lui sont extrêmement précieux et très complexes.»

Réalisé par Nish Média, une maison de production télévisuelle

autochtone établie en Outaouais, des pourparlers sont présentement en cours pour sa sortie éventuelle en salle partout au Québec. Une compagnie qui s'est vue récompensée pour son travail par un gémeau pour le documentaire «Last Call Indien». Aucune date ne peut être confirmée pour l'instant pour la diffusion de ce long-métrage mettant également en vedette Charles Buckell-Robertson, Marco Collin, Yan England et Robert-Pierre Côté.

Ambition Sept-Îles Mission accomplie pour Isabelle Ross



Isabelle Ross est ici accompagnée de la chef d'entrepôt du Comptoir alimentaire de Sept-Îles, Agathe Dumont. (Photo : Courtoisie)

Sept-Îles - Animée par un sentiment du devoir accompli et une fierté débordante, Isabelle Ross a complété son défi des 100 jours d'Ambition Sept-Îles consistant à initier un mouvement de récupération alimentaire auprès des restaurants et détaillants de la ville. Des aliments transformés en denrées prêtes à manger qui ont été livrés au Comptoir alimentaire de Sept-Îles.

ÉRIC MARTIN

La copropriétaire du Pub St-Marc remercie ses principaux partenaires soient le St-Hubert, la Cage aux Sports, le Marché Napoléon, le Edgar Café Bar, le Tartines et Babeurre, le Presto et son équipe de cuisine pour le minutieux travail effectué. «Il est in-

crovable de penser qu'avec seulement ces quelques restaurants, la production de transformation de pertes alimentaires fut aussi impressionnante. Je me plais à imaginer ce qu'il serait possible de faire si l'ensemble des restaurateurs joignait leur force vers ce même objectif commun, celui du partage», affirme-t-elle. Consciente que le besoin est toujours là, la jeune entrepreneure a assuré le Comptoir alimentaire que leur collaboration se poursuivra au-delà du 4 juillet qui constitue la date de fin de son défi. «Au départ c'était un défi personnel, soulève Mme Ross. Maintenant, je désire qu'il devienne collectif et que tous les restaurateurs de la ville emboîtent le pas de la récupération alimentaire. Ensemble, nous pouvons accomplir de grandes choses pour aider nos concitoyens.»

SAMEDI 11 JUILLET 2015

SÉANCE DE SIGNATURES

AVEC YOAN



Yoan vous invite à une séance de signatures aux GALERIES MONTAGNAISES près du Walmart de 11 h à 13 h



www.galeriesmontagnaises.com





par Éric Martin

(e.martin@lenord-cotier.com)

Mélodie Brulée

Les sceptiques n'ont pas été confondus

Après plusieurs écoutes du premier album de Mélodie Brulée, Débridée, je me dois d'admettre que je suis resté sur mon appétit. À l'image de l'artiste, je me serais attendu à un contenu musical qui a du mordant. J'y ai plutôt trouvé une pop qui ne réinvente rien. Un air de déjà entendu qui n'a rien de banal. Cependant, je ne peux pas dire pour autant que je n'ai pas eu de plaisirs à faire la découverte de cette artiste franco-ontarienne, même si son disque comporte certaines longueurs.

Sans aucun doute, la chanson la plus accrocheuse de ce disque est Optus, en raison de sa signature rock et de son côté enjoué qui m'a rapidement charmé. J'y retrouve là une certaine influence à la Rita Mitsouko, un groupe français que je considère comme marquant dans l'histoire de la musique. Astéroïde s'inscrit également dans la même lignée. Deux pièces qui n'en représentent malheureusement pas l'ensemble de son contenu musical.

Étant fan de Vanessa Paradis, je n'ai pas détesté la voix de cette auteure-compositrice-interprète que je trouve tout aussi riche en nuances. Merci et Antidote du doute en étant deux parfaits exemples. Des chansons qui m'ont agréablement surpris par leur douceur et que je n'ai trouvées aucunement ennuyantes. Rien n'empêche que je m'explique difficilement la pertinence de reprendre, Marilyn et John, dans une version qui ressemble beaucoup trop à l'original.

Loin d'être inintéressant en soi, ce premier album de Mélodie Brulée laisse présager une suite intéressante au parcours musical de cette artiste franco-ontarienne. Selon moi, il ne lui reste maintenant qu'à trouver un moyen de rejoindre un large public. Un défi réaliste avec un contenu aussi accessible. À vous d'oser!

Symposium de peinture de Baie-Comeau Une expérience significative pour Claire Barriault

Sept-Îles – Établie à Sept-Îles depuis quelques années, Claire Barriault a participé à la 29e édition du Symposium de peinture de Baie-Comeau qui s'est tenue du 23 au 28 juin au Pavillon du Lac. Une expérience de laquelle elle retire un bagage de connaissances qu'elle considère fort utiles pour la suite de son travail créatif.

ÉRIC MARTIN

Heureuse d'avoir été sélectionnée, Claire Barriault en était à sa 4e participation à cet événement. «J'ai déjà pris part à des événements du genre ailleurs au Québec, mais rien ne s'y compare, explique-t-elle. Le Symposium de peinture de Baie-Comeau est grandiose. On en ressort grandi à chaque fois. De plus, on a la chance de prendre part à des ateliers de qualité qui sont aussi ouverts au public.»

Ravie de son expérience, l'artiste-peintre se dit impressionnée par la qualité de l'accueil réservé par les bénévoles et les membres de son comité organisateur. «Nous sommes traités aux petits oignons. Nous en sommes, en quelque sorte, les vedettes. Nous avons le privilège de côtoyer d'autres artistes talentueux. J'ai appris beaucoup à leur contact. Ce sont de longues journées qui se déroulent toujours dans le plaisir», affirme-t-elle.

Un plaisir évident

Comme plusieurs artistes, la Septilienne

d'adoption n'arrive pas à vivre de sa passion pour ce mode d'expression artistique, même si elle arrive à en tirer un certain revenu. Un loisir qu'elle effectue avec rigueur et beaucoup de passion. Amoureuse de l'horticulture, l'objet de ses toiles demeure principalement les fleurs. Un élément de la nature qu'elle arrive à reproduire avec beaucoup de réalisme.

«La fin de semaine, il y a toujours des moments que je consacre à la peinture. Le soir, je fais certains croquis, mais je n'entame aucune toile. Il y a moins de lumière et ma concentration est alors moindre. À la maison, je fais souvent de grandes toiles. Ça peut me prendre plus de 250 heures. Je pars souvent d'une photo que j'ai prise et je l'interprète. La photo est là surtout pour me guider», indique celle qui est reconnue pour son souci des détails.

Des produits dérivés

Au cours des prochains mois, des produits dérivés seront créés, à partir des toiles réalisées par Claire Barriault, par les éditions «Il était une fois» dans son volet art collection. Des créations qui seront distribuées, dès cet automne, à la boutique Tres'art d'ici de Baie-Comeau et dans certains autres commerces de la région.

Soucieuse d'amener son art ailleurs, l'artiste-peintre entend explorer diverses techniques au cours des prochains mois. Pour l'instant, elle n'envisage aucune exposition solo à court terme dans la région, ni même ailleurs.



Claire Barriault voue une véritable passion pour les fleurs qu'elle arrive à transposer avec brio sur toile. (Photo : Courtoisie)

Bernard Larochelle

Un amoureux des mélodies romantiques

Sept-Îles – Alors qu'il termine une importante tournée de promotion qu'il effectue depuis maintenant 10 ans dans l'est du Canada, Bernard Larochelle a effectué un arrêt aux Galeries Montagnaises, du 2 au 5 juillet. Comptant cinq albums à son actif et plus de 30 ans d'expérience, ce pianiste de renom à voyager un peu partout à travers le monde grâce à sa musique.

ÉRIC MARTIN

Sur disque et lors de ses spectacles, Bernard Larochelle interprète 102 des mélodies romantiques les plus demandées auxquelles il apporte sa touche personnelle. Propriétaire d'une école de piano à Victoriaville, il nourrit une passion similaire pour l'enseignement et le jeu. «Ce sont là deux facettes du métier que j'apprécie à parts égales, avance-t-il. Ça me donne aussi une certaine notoriété auprès de mes élèves.» En effectuant une tournée promotionnelle de ce genre, le pianiste démontre clairement son intérêt à aller à la rencontre des gens directement dans leur milieu. «J'aime avoir un contact direct avec les gens. Le contexte est convivial. J'y fais bien des rencontres. J'y transmets ma passion pour ce style musical. Ça donne lieu à de riches échanges. Rien n'empêche que j'ap-



Actif depuis plus de 30 ans, Bernard Larochelle conserve la même passion pour le piano qu'à ses débuts. (Photo : Le Nord-Côtier)

précie tout autant me produire en salle ou lors de concert privé», précise-t-il.

En 2016, cet as du piano effectuera une tournée en France et au Japon. «Les Japonais aiment beaucoup la musique instrumentale au piano. Ça fait partie de leur culture. Dès un très jeune

âge, les enfants y sont initiés, soutient-il. Ce n'est pas pour rien qu'André Gagnon (un pianiste québécois de renom) à passer sept ans à Tokyo à y remplir des salles. Il faut dire que c'est là un style musical au langage universel qui traverse facilement les frontières.»

GRAFFITI 400 766-0101

Patrimoine canadien Canadian Heritage

Conseil des arts et des lettres Québec

Florent VOLLANT

MERCREDI 15 JUILLET 20 H 30 / 26\$

TOURISME Côte-Nord Duplessis

Yoan

Poursuivre sa lancée

Sept-Îles – Après avoir remporté la deuxième édition de La Voix, Yoan a travaillé plusieurs mois en studio pour en arriver à lancer un premier album qu'il considère à son image. Amoureux du country, cet artiste de nature réservé a beaucoup gagné en assurance suite à cette expérience marquante qui l'a révélé à un large public.

ÉRIC MARTIN

Figurant encore parmi les meilleurs vendeurs au Québec, le premier album remporte un succès presque inespéré pour Yoan. «Je n'étais pas totalement surpris. Je voulais que ce soit moi à 100 %. Je savais que les attentes étaient grandes. Je sens que les gens sont derrière moi dans cette belle aventure, enchaîne-t-il. Je suis flatté qu'ils me soutiennent à un si jeune âge. C'est rassurant.» Très honoré d'avoir eu l'opportu-

nité de lancer cet album lors de la grande finale de La Voix en 2015, l'auteur-compositeur-interprète se dit étonné et ravi de l'intérêt porté à sa voix «Lorsque j'ai participé à La Voix, je voulais débiter une carrière dans la musique. C'est le public qui m'a choisi comme la voix du Québec, soulève-t-il. Je n'ai jamais véritablement eu conscience de l'unicité de ma voix. Ce sont les gens qui m'en ont surtout fait part.»

Introverti de nature, l'artiste a beaucoup gagné en assurance au cours de la dernière année. «C'est un volet de ma personnalité. Je suis quelqu'un de très pudique. Au départ, j'étais plus ou moins à l'aise avec certains aspects du métier, mais je m'y adapte. Rien n'empêche que je demeure tout de même une personne assez réservée», renchérit celui qui puise ses inspirations dans plusieurs styles musicaux.

«J'aime ce qui est plutôt à l'état pur. Je ne veux pas juger ici la musique actuelle que je trouve parfois un peu souillée», déclare-t-il. En vedette lors du Vieux-Quai en Fête, le 11 juillet à 21h sur la scène Loto-Québec, Yoan entend proposer une prestation à saveur rock et blues. Deux styles musicaux qu'il affectionne tout particulièrement. Accompagné de quatre musiciens, il interprétera plusieurs chansons de son album et revisitera à sa sauce certaines chansons qu'il considère comme de grands classiques. Une prestation qu'il promet festive durant laquelle il donnera son 110 %.

Les Nord-Côtiers auront également la chance d'effectuer la rencontre de cette artiste qui a le vent dans les voiles lors d'une séance de dédicaces qui se tiendra aux Galeries Montagnaises, le 11 juillet de 11h à 13h



Ne tenant jamais rien pour acquis, Yoan est plus que jamais conscient du travail à accomplir pour se tailler une place de choix dans le milieu musical. (Photo : Courtoisie)

My Hidden Side

En constante évolution

Sept-Îles – Après un passage remarqué sur la Côte-Nord à l'été 2014, la formation My Hidden Side (MHS) est visiblement heureuse d'avoir l'opportunité d'effectuer un retour dans la région pour se produire

en ouverture officielle du Vieux-Quai en Fête, le 9 juillet sur la scène Loto-Québec.

ÉRIC MARTIN

Pour l'occasion, MHS offrira un spectacle conçu sur mesure pour ce

rassemblement familial au cours duquel plusieurs nouvelles chansons seront présentées en exclusivité en guise de remerciements pour le soutien constant apporté au groupe par le public nord-côtier. «On vous sent derrière nous à

100%. Ça nous encourage à vouloir nous dépasser. On voulait vraiment faire de quoi de spécial», souligne l'aîné des trois frères qui composent cette formation, Jérémy Cornellier.

Une nouvelle avenue musicale

Toujours animée par l'envie de se renouveler, la formation s'apprête à entreprendre avec beaucoup d'optimisme un nouveau virage sur le plan musical. «On tourne beaucoup moins cet été. Ça nous permet de poursuivre le travail de création sur notre nouvel album que nous sortirons au début 2016. Son essence demeure rock, même si notre son change pour devenir un peu plus indie», souligne celui qui est grandement influencé par l'univers musical du groupe The Black Keys.

Sur leur nouvel album, les membres de MHS entendent proposer des chansons tout aussi accessibles qui posent une réflexion

plus approfondie sur divers enjeux de société. «Les arrangements sont plus riches. On se permet d'expérimenter un peu plus, explique Jérémy Cornellier. On pousse le processus de création un peu plus loin, avance-t-il. On repousse nos propres limites. Les textes sont écrits à 98% par mon frère Alex qui s'est découvert un talent pour l'écriture de chansons.»

Une chimie évidente

De nature très humble, les trois frères éprouvent un réel plaisir à travailler ensemble, et ce, à toutes les étapes du processus de création. «Nos liens se sont resserrés. On travaille tous dans la même direction. (...) On veut rester des modèles positifs pour les jeunes. On veut continuer à leur proposer des chansons de bon goût qui font réfléchir», renchérit celui qui est consterné de voir autant de messages négatifs transmis aux jeunes par la culture populaire.



Composé de musiciens virtuoses, MHS est une jeune formation étonnante à découvrir avec une énergie contagieuse sur scène. (Photo : Philippe Moussette)



GRAFFITI CAFÉ-THÉÂTRE

416 766-0101

Patrimoine canadien Canadian Heritage

Conseil des arts et des lettres Québec

TIRE le coyote

THE PARTIE Willows / Geneviève Toupin

Ma vitrine

Suggestion DU GRAFF

GITE Au bord de la mer Gallix

SAMEDI **18** JUILLET

20 H 30 / 29 \$

Archipel-de-Mingan

Possibilité de dormir dans la maison du gardien du phare



L'île aux Perroquets (Photo : Corporation de l'île aux Perroquets)

Havre-Saint-Pierre – La réserve de parc de l'Archipel-de-Mingan a commencé ses activités touristiques depuis le 15 juin et annonce quelques nouveautés pour découvrir ou redécouvrir ses îles de la Minganie d'ici le début du mois de septembre.

MARTIN BÉLANGER

La grande nouveauté cette année est la possibilité de dormir dans la maison du gardien du phare de l'île aux Perroquets. Parcs Canada et la Corporation de l'île aux Perroquets ont travaillé en collaboration pour offrir ce nouveau type d'hébergement aux touristes.

La station de phare de la Petite île au Marteau fête quant à elle ses 100 ans cet été. Un concert et des activités spéciales permettront de souligner l'événement. Parcs Canada invite aussi les visiteurs à prendre une pause et découvrir les six chaises rouges qui se trouvent un peu partout dans l'archipel. Ces fauteuils Adirondack sont installés dans les plus beaux endroits des différents parcs nationaux du pays. Le parc de l'Archipel-de-Mingan bénéficiera également la visite de huit navires de croisières internationales qui feront escale au port de Havre-Saint-Pierre. Près de 4 500 croisiéristes sont attendus.

Cet été, ne perdez pas le Nord! Le deuxième volet du concours est entamé

(E.M.) Depuis le 11 juin, le deuxième volet du concours «Cet été ne perdez pas le Nord!» a pris son envol. Pour l'occasion, les agences touristiques régionales (ATR) invitent la population et les visiteurs à repérer les lettres formant le mot Côte-Nord, installées à divers endroits de la région, et à se prendre en photo. Un cliché qu'ils sont ensuite invités à le téléverser sur le site du concours au www.tourismecote-nord. Sur l'ensemble du territoire s'étendant de Tadoussac à Natashquan, en passant par Fermont et Anticosti, pas moins de 36 lettres et traits d'union y sont répartis. Chacun d'entre eux valant des points. Pour être éligible au tirage du grand prix consistant en une croisière d'une semaine sur le N/M Bella Desgagnés en Basse-Côte-Nord, valide pour la saison 2016, les participants doivent accumuler un minimum de cinq points. Le concours prendra fin le 11 octobre.

Le Végétarien
418 583-2306 3685, route 138

Kiosque de fruits et légumes ouvert 7 jours sur 7
Fleurs à 50% de rabais

TRATTORIA DI
MIKES
DEPUIS 1967

Venez découvrir notre nouveau menu
852, boul. Laure
Livraison rapide • 418 962-1111

Sept-Îles
à découvrir et à vivre

Des activités pour toute la famille!
Pour plus d'informations, venez nous rencontrer à la Maison du tourisme.

Tourisme Sept-Îles 1401, boul. Laure
418 962-1238
tourismeseptiles.ca

Festival de la Famille

Les festivités reprennent du service à Havre-Saint-Pierre

Havre-Saint-Pierre – La 17^e édition du Festival de la Famille se tiendra du 16 au 19 juillet à Havre-Saint-Pierre. Une programmation comportant des activités qui sauront à nouveau rejoindre un public de tous âges. Parmi elles, la traditionnelle course des petits bateaux qui viendra mettre un terme en beauté aux festivités.

ÉRIC MARTIN

Le coup d'envoi sera donné lors d'une traditionnelle soirée 18 ans et plus qui se déroulera à nouveau sous le grand chapiteau. Sous le thème «Peace and love», l'animation musicale sera assurée par le groupe Round the clock et Capsayé. «On choisit un thème différent chaque année. On s'y est pris à l'avance. On a, encore une fois, invité les gens à se costumer en

fonction du thème. Ça mettra de l'ambiance à cette soirée», souligne l'un des membres de son comité organisateur, Lison Cormier. Soucieux de rejoindre un plus grand nombre possible de gens, le comité organisateur propose une programmation dans laquelle on retrouve un heureux mariage entre le sport et la culture. «Ça fait partie de nos valeurs. C'est l'essence même du festival, enchaîne Mme Cormier. On a quelques nouveautés, dont les courses de 5 à 10 km qui ont été déplacés le vendredi soir (17 juillet), un tour de vélo de 25 km ou de 50 km le samedi à compter de 8h (18 juillet), le spectacle de jeunes amateurs le dimanche à 13h30 (19 juillet) et plusieurs incontournables qui sont de retour.»

Têtes d'affiche

Parmi les têtes d'affiche de ce fes-

tival, on retrouve l'artiste jeunesse Anne-Lune (18 juillet à 15h) qui propose un spectacle alliant les histoires à la chanson et Sébastien Louis XVI (18 juillet à 20h), un magicien professionnel aux intérêts diversifiés. À la fois percussionniste, humoriste, imitation, jongleur, danseur et cracheur de feu, il offre une performance des plus étoffées.

Assez uniques en son genre, la construction des petits bateaux (19 juillet à compter de 11h30) et la course qui en découle (19 juillet à 16h) suscitent un très grand intérêt auprès de la population année après année. Une activité mobilisatrice qui a largement fait ses preuves. Des changements ayant été apportés pour miser davantage sur l'esprit d'équipe et favoriser le rapprochement entre les générations.



Sébastien Louis XVI (Photo : Courtoisie)



Course des petits bateaux (Photo : Courtoisie)

BOREALE
SERVICES MARITIMES

Nos croisières et notre service de bateau-bus vous feront découvrir les paysages uniques de l'Archipel-de-Mingan!

1010, Promenade des Anciens, Havre-Saint-Pierre
1 866 538-2865 | smboreale.com

Bienvenue à
Poissonnerie Blanc-Sablons
1183, boul. Dr. Camille-Marcoux
Lourdes de Blanc-Sablons
418 461-3212
poissonblancsablons@gmail.com

Notre devise :
La qualité et non la quantité!

Poissonnerie Blanc-Sablons réouvre ses portes pour une 13^e année consécutive.
Venez voir la panoplie de produits que nous vous proposons au poissonnerieblancsablons.com

Vous pouvez passer vos commandes directement en ligne ou nous contacter par le numéro sans frais 1.877-461-3212


Un service rapide hebdomadaire ce fait par le billet du Bella Desgagnés.

Découvrez Alouette.

Visites guidées.
Réservation préférable : 418 964-7342

Innovation,
Engagement,
Développement durable

alouette.com
Sept-Îles - Québec - Canada



17^e édition - Du 16 au 19 juillet



FESTIVAL DE LA FAMILLE
de Havre-Saint-Pierre

Consultez notre site Internet pour la programmation :
Festivaldelafamille.com

Jeudi 16 juillet :

- Soirée PEACE AND LOVE avec Round the Clock et Capsayé

Vendredi 17 juillet et samedi 18 juillet :

- Soirée Sociale avec Réveil et les BerriBerries

Du vendredi 17 juillet au dimanche 19 juillet :

- Jeux gonflables • maquillages • Opti-course • Festiroule
- Volley-ball • Jeux aquatiques • Magiciens
- Spectacles pour enfants • Spectacle pyro-musical sur mer
- Et beaucoup beaucoup plus

Merci à nos bénévoles et commanditaires!

NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE!

OFFRE EN VIGUEUR DU 6 AU 28 JUILLET SEULEMENT.



VOTRE CADEAU: 20% SUR LE PDSF **EN RABAIS AU COMPTANT¹** SUR CERTAINS DES PREMIERS MODÈLES 2015 SÉLECTIONNÉS EN STOCK

SPARK 2015
Ex.: **3019\$** EN RABAIS AU COMPTANT
SUR LA SPARK LS 15 095 \$ PDSF



CRUZE 2015
Ex.: **4298\$** EN RABAIS AU COMPTANT
SUR LA CRUZE LT AVEC BOÎTE AUTOMATIQUE ET CLIMATISATION 21 490 \$ PDSF

SONIC 2015
Ex.: **3899\$** EN RABAIS AU COMPTANT
SUR LA SONIC LT 5 PORTES 19 495 \$ PDSF



EQUINOX 2015
Ex.: **6374\$** EN RABAIS AU COMPTANT
SUR L'EQUINOX LT À TRACTION INTÉGRALE 31 870 \$ PDSF

TRAX 2015
Ex.: **5242\$** EN RABAIS AU COMPTANT
SUR LE TRAX LT À TRACTION INTÉGRALE 26 210 \$ PDSF



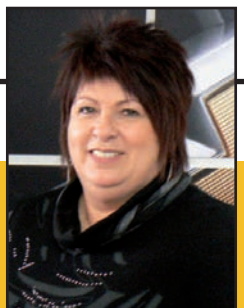
TRAVERSE 2015
Ex.: **8372\$** EN RABAIS AU COMPTANT
SUR LE TRAVERSE LT À TRACTION INTÉGRALE 41 860 \$ PDSF

SILVERADO 1500 2015
Ex.: **12042\$** EN RABAIS AU COMPTANT
SUR LE SILVERADO CABINE MULTI PLACE HIGH COUNTRY 3LZ 60 210 \$ PDSF



DÉCOUVREZ DE NOUVEAUX HORIZONS / contacterchevrolet.ca

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2015 neufs, admissibles. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 600 \$, 1 650 \$ ou 1 695 \$, selon le modèle) et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM et taxes applicables en sus. 1. S'applique aux premiers modèles en stock totalisant 19 % des stocks du concessionnaire en date du 2 juillet 2015. En vigueur du 6 au 28 juillet 2015 à l'achat au comptant de véhicules sélectionnés dans les stocks du concessionnaire. L'offre ne peut être combinée à des taux privilégiés à la location ou au financement à l'achat. Le rabais ne comprend pas les taxes et est calculé selon le PDSF du véhicule, à l'exception des caractéristiques en option installées par le concessionnaire. En optant pour la location ou le financement à l'achat, les clients renoncent au rabais, ce qui entraîne l'augmentation des taux d'intérêt applicables. Le concessionnaire peut vendre à moins de prix. Cette offre ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives. La GMCL se réserve le droit de modifier ou d'encadrer d'y mettre un terme, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Détails chez votre concessionnaire. 2. Selon la première éventualité. Limite de quatre (4) services de vidange d'huile, de lubrification et de changement de filtre ACDelco au total. Le plein de fluides, les inspections, la rotation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roue, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Détails chez votre concessionnaire. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres et ces programmes pour quelque raison que ce soit, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.



France Bond
directrice services financiers



Annie Cauvier
conseillère Port-Cartier



François Lajoie
conseiller



Marie-Josée Servant
directrice adjointe et conseillère



Paul Bouffard
propriétaire



Line Lévesque
propriétaire

PASCAL
AUTOMOBILES inc.



Ouvert les soirs du lundi au jeudi

www.pascalgm.com

109 Mgr Blanche, Sept-Îles • 418 968-4343

80 Portage des Mousses, Port-Cartier • 418 766-4343

PORT-CARTIER

Boucherie • Poissonnerie
chez MAR-GIL

EN SPÉCIAL
À TOUS LES JOURS !

Boeuf haché 4⁹⁷ / lb
 10 lbs et plus 10⁹⁵ / kg

Boîte de morue du
Labrador Rég. : 43.50\$
 Congelé • Emballage de 5 lb **40\$** **chaque**

NOUVEAU NOUVEAU
DESSERTS
de la Croissanterie

1, rue des Pins • 418 766-2811

CLINIQUE DENTAIRE
Morache & Raymond
418 766-2242

Dentisterie familiale
 24, boulevard des Îles
 Édifice ArcelorMittal
 Port-Cartier



LE SOURIRE
portcartois
de la semaine



La saison des vacances est maintenant arrivée pour Marise St-Gelais, propriétaire de la Griffes, Esthétique Animale. En effet, Marise profitera de ce temps pour refaire le plein afin d'accueillir vos petits trésors dès le 20 juillet. Nous lui souhaitons de très belles vacances !

présenté par

Journal
LE NORD-CÔTIER
 VOTRE HEBDO RÉGIONAL
 Pour tous vos besoins publicitaires...
Sylvie Gagné,
conseillère publicitaire
 Cellulaire : 581 881-5321
 Bureau : 418 960-2090 # 219
 s.gagne@lenord-cotier.com

Stratégie maritime

Pas d'annonce pour Port-Cartier... Pour l'instant!

Port-Cartier – La Stratégie maritime du gouvernement du Québec a été dévoilée en grande pompe le 29 juin à Montréal. S'il n'y a eu aucune annonce concernant le quai municipal de Port-Cartier, la mairesse Violaine Doyle a eu la confirmation que le ministre responsable de la stratégie, Jean D'Amour, sera de passage dans sa ville dans les prochaines semaines.

MARTIN BÉLANGER

Présente lors du dévoilement de la Stratégie maritime à Montréal à la fin juin, Mme Doyle affirme avoir eu «des signes encourageants pour Port-Cartier». Le gouvernement n'a pourtant pas fait d'annonce spécifique concernant la municipalité nord-côtère même si une participation gouvernementale dans la réfection du quai municipal de Port-Cartier est promise depuis la campagne électorale du printemps 2014.

La mairesse n'est cependant pas inquiète, affirmant que le ministre Jean D'Amour sera de passage dans sa ville dans les prochaines semaines. «M. D'Amour entreprend une tournée provinciale. Il m'a dit qu'il a 34 localités sur son agenda et que Port-Cartier est l'une d'entre elles», a mentionné Mme Doyle. Elle ignore cependant quand le ministre D'Amour sera de passage dans la région.

Violaine Doyle affirme d'ailleurs que M. D'Amour a déjà entrepris sa tournée. Des annonces ont eu lieu sur la rive-sud du fleuve, entre



Le quai municipal de Port-Cartier. (Photo : Archives)

autres à Rivière-du-Loup pour une contribution financière dans l'achat d'un nouveau bateau de croisière aux baleines.

«Nous, on espère se qualifier pour l'axe 3 de la stratégie, c'est-à-dire le développement de zone industrialoportuaire», a affirmé la mairesse qui pense que le port de Port-Cartier «se situe bien dans cet axe-là». La volonté du gouvernement de développer le tourisme de croisière internationale est également bien vue par Mme Doyle qui croit que sa ville pourrait offrir des activités complémentaires pour les croisiéristes qui débarquent à Sept-Îles.

Enfin, Violaine Doyle voit aussi d'un bon œil la volonté du gouvernement d'alimenter la grande industrie de la Côte-Nord en gaz naturel liquéfié (GNL) par

bateau. Selon la mairesse, Arcelor-Mittal est «celui qui a le plus d'intérêt à remplacer le bunker par du gaz naturel» dans la région. Elle ajoute que c'est également la position des élus de la région que le GNL nous parvienne par «la route bleue».

Promesse électorale

Le Parti libéral a moussé sa Stratégie maritime lors de la dernière campagne électorale. Dans un document de présentation, le parti affirmait l'importance de «préserver les ports et les quais québécois». La formation politique donnait «l'exemple du quai municipal de Port-Cartier» qui «possède un quai municipal en eau profonde, une infrastructure plutôt rare au Québec».

«De par sa localisation, le quai de

Port-Cartier pourrait abriter un port complémentaire à celui de Sept-Îles, en plus de contribuer grandement au développement économique de la municipalité et de la région de la Côte-Nord», mentionne le document.

«Une réfection majeure du quai long de 560 pieds est toutefois nécessaire pour en faire un débarcadère multifonctionnel», continue le document en ajoutant que «le chef du Parti libéral du Québec, Philippe Couillard, s'est engagé (en juillet 2013) à ce qu'un gouvernement libéral participe à ce projet». Il avait réitéré cette promesse en campagne, lors d'un passage à Sept-Îles en présence de la candidate libérale et ex-mairesse de Port-Cartier, Laurence Méthot.

Remplacement d'un ponceau Voie de contournement à l'ouest de Port-Cartier

(M.B.) La circulation se fait sur un chemin de contournement temporaire jusqu'au 15 juillet à 30 km à l'ouest de Port-Cartier sur la route 138. Les automobilistes passeront par alternance sur la voie de 100 mètres avec feux de

circulation en raison de travaux de remplacement d'un ponceau.

Ses travaux s'inscrivent dans les investissements de 4,9 milliards \$ dans le réseau routier qui seront réalisés par le ministère des Transports de 2015 à 2017. Durant cette

période, 1 900 chantiers activeront près de 33 500 travailleurs. Pour planifier vos déplacements et s'informer sur les entraves à la circulation, il est possible de consulter le site Internet www.quebec511.info

MALLETTE
 Associés
 André Rioux FCPA, FCA
 Bernard Gagné CPA, CA
 Denis Smith CPA, CA
 Félix Tremblay CPA, CMA

2 rue Élie-Rochefort • Port-Cartier
 Tél. : 418 766-6464 • Téléc. : 418 766-7334
 info.pc@mallette.ca

100-737 boulevard Laure • Sept-Îles
 Tél. : 418 962-3154 • Téléc. : 418 968-4119
 info.7iles@mallette.ca

Journal
LE NORD-CÔTIER
 VOTRE HEBDO RÉGIONAL
Pour tout savoir sur votre région

Sylvie Gagné, conseillère publicitaire
 s.gagne@lenord-cotier.com
 418 960-2090 # 219
 Cellulaire : 581 881-5321

Martin Bélanger, journaliste
 m.belanger@lenord-cotier.com
 418 960-2090 # 208



Travaux à l'hôpital de Port-Cartier

Des résidents devront être transférés à Sept-Îles

Port-Cartier – De quatre à six résidents de soins de longue durée devront être transférés à l'hôpital de Sept-Îles «pour quelques semaines» en raison de travaux évalués à 1 million \$ pour remettre en état des planchers de l'hôpital de Port-Cartier.

MARTIN BÉLANGER

Le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Côte-Nord annonce des travaux au point de service de Port-Cartier

«permettant de corriger des problèmes importants au niveau du bâtiment». Les travaux, qui permettront de rendre certains planchers plus sécuritaires, débiteront à la mi-août pour se terminer au mois de novembre et seront effectués en cinq phases.

Les trois premières phases nécessiteront le déplacement de quatre à six résidents au deuxième étage de l'hôpital de Sept-Îles, près de la résidence Urgel-Pelletier. «Toutes les avenues ont été évaluées afin de relocaliser les résidents touchés à Port-Cartier, mais cela n'était pas possible. Du personnel sera dédié pour les résidents déplacés, de même que pour ceux qui resteront à la résidence», a mentionné le CISSS.

Les travaux «auront aussi des impacts sur l'urgence, mais seront réalisés durant une période où l'acha-



Le CISSS – Point de service de Port-Cartier. (Photo : Archives – Le Nord-Côtiér)

landage est moindre», explique le CISSS. Un plan de contingence a été planifié en collaboration avec l'urgence de Sept-Îles.

HABITATIONS PORT-CARTIER
Bachelors, 3½, 4½, 5½
Chauffés, éclairés,
peinturés à neuf.
Pour information :
418 766-4321

Concours «Cet été, ne perdez pas le Nord!» Tourisme Port-Cartier vous invite à la plage Rochelois

Port-Cartier – Jusqu'au 11 octobre, Tourisme Côte-Nord invite la population à découvrir la région en participant au concours «Cet été, ne perdez pas le Nord!». Les participants doivent se prendre en photo avec des lettres et traits d'union répartis un peu partout dans la région pour former le mot Côte-Nord. La plage Rochelois accueille la lettre R.

MARTIN BÉLANGER

Un total de 36 lettres et traits d'union sont répartis sur tout le territoire de Tadoussac à Natashquan, en passant par Fermont et Anticosti. Chaque lettre vaut des points. Il faut un minimum de cinq points pour être accessible au tirage d'une semaine de croisière pour deux en Basse-Côte-Nord sur la Bella-Desgagnés.



La lettre R, installée à la plage Rochelois, vaut trois points. (Photo : Marylène Bergeron)

Tourisme Port-Cartier invite les gens de passage à se prendre en photo avec la lettre R, qui vaut trois points, installée sur la plage Rochelois. «Elle a été installée à la

plage Rochelois, d'abord pour la beauté du panorama maritime, typique de la municipalité avec l'embouchure des rivières, les battures de sable et l'épave du Lady Era, mais aussi pour permettre aux gens de découvrir Port-Cartier autrement qu'en passant sur la 138», a indiqué Marylène Bergeron, responsable du tourisme à la Ville de Port-Cartier.

GAGNANT DU CONCOURS : Fête des Pères

M. ANTOINE FORTIN
est l'heureux gagnant
du voyage de pêche
d'une valeur de 1 150\$



Un promotion de votre

Journal LE NORD-CÔTIER
VOTRE HEBDO RÉGIONAL

en collaboration avec

Sépaq Réserve faunique
de Port-Cartier-Sept-Îles

Nouvelles offres déchainées remplies d'avantages pour l'Internet haute vitesse!



**Soyez dans le vent cet été
à partir de seulement 34,99 \$/mois¹**

6 premiers mois avec un contrat d'un an • Frais uniques d'activation de seulement 99 \$

Connectez à ce qui vous tient à cœur :

La vitesse dont vous avez besoin pour sortir explorer cet été.

Appelez-nous aujourd'hui pour changer!

Alsa Communications • 1 855 876.5014

Télécommunications-de-l'Est • Sept-Îles • 1 866 342.6040

CC-SAT ADMAT 07/2015

1 855 333.7333 | xplornet.com

XPLORNET
Internet Haute Vitesse | En région

¹Le taux de 34,99 \$ par mois s'applique aux six premiers mois du forfait Branché offrant une vitesse de téléchargement allant jusqu'à 1,5 Mbps. Le prix régulier de 44,99 \$ commence au septième mois. Les taxes s'appliquent. L'offre prend fin le 31 juillet 2015. Les vitesses en ligne peuvent varier en fonction de votre configuration technique, du trafic Internet, du serveur et d'autres facteurs. La politique de gestion du trafic s'applique; voir www.xplornet.com/traffic-management. Xplornet® est une marque déposée de Xplornet Communications inc. © 2015 Xplornet Communications inc.

EN DIRECT DE PORT-CARTIER Artisanat

La Boutique d'artisanat, située au 7, rue Plante (local du Cercle de Fermières), à Port-Cartier, sera ouverte à compter du 2 juillet jusqu'au 29 août 2015, du jeudi au samedi inclusivement, de 13h à 17h. Vous pourrez y trouver des travaux de tissage, de couture, de tricot. Bienvenue à tous.

Les pertes d'emplois inquiètent La Côte-Nord lance un cri du cœur

Baie-Comeau – Les élus et les travailleurs de la Côte-Nord s'insurgent devant l'impasse des négociations sur la crise forestière et réitèrent leur demande d'intervention du premier ministre.

ROXANNE SIMARD

Alors que les opérations forestières sur la Côte-Nord sont toujours en arrêt, que les lettres de licenciement collectif ont été envoyées et que 1 700 emplois directs et 2 700 emplois indirects sont en jeu, les

élus et les travailleurs unissent leur voix et lancent un cri du cœur.

«Nous sommes dans un débat d'experts et de chiffres qui fait que personne ne parle le même langage. L'entêtement de l'un et de l'autre doit immédiatement cesser. La prise en otage de nos travailleuses et travailleurs forestiers doit cesser. Le gouvernement du Québec a le devoir de protéger ses citoyens, nous sommes rendus là», précise la présidente de la CRÉ Micheline Anctil.

Ayant été mis au courant par les

industriels des dernières mesures proposées qui représentent une aide réelle de 2,5 M\$ plutôt que de 13 M\$, ils demandent l'intervention du premier ministre. Selon eux, c'est l'ensemble de l'exploitation forestière qui doit être revue. «On est à des années-lumière de l'entente. Il y a quelqu'un quelque part qui ne dit pas les vraies affaires. Actuellement, seul le premier ministre peut dénouer l'impasse. Ça urge!», déclare le député de René-Lévesque, Marjolain Dufour.



Claude Martel, Pierre Richard, Micheline Anctil, Violaine Doyle, Marjolain Dufour et Martin Dugas, interpellent tous le premier ministre pour dénouer la crise forestière. (Photo : Le Manic)

Alors que le représentant syndical Unifor, Pierre Richard, a tenu des propos touchants au sujet des travailleurs ayant reçu leur lettre de licenciement, Mme Anctil a conclu la conférence avec un dernier appel à l'aide.

«M. le Premier ministre, nous sommes au bord du précipice. Ne nous laissez pas tomber, votre intervention est le dernier espoir des Nord-Côtiers pour résoudre la crise forestière nord-côtière», a lancé Mme Anctil à bout de souffle.

Rencontres sur la crise forestière De retour à la case départ

Baie-Comeau – Les rencontres tant attendues de la semaine dernière entre les industriels de la Côte-Nord et le gouvernement n'ont pas permis de trouver un terrain d'entente. C'est un retour à la case départ pour l'industrie, qui considère encore une fois que le gouvernement ne reconnaît pas les particularités de la région.

ROXANNE SIMARD

Le ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs, le ministre des Finances et le ministre de l'Économie, de l'Innovation et des Exportations, ont rencontré à Québec Produits forestiers Résolu, Rémabec et Boisaco, afin de discuter des mesures d'aide à l'industrie forestière de la Côte-Nord déposées récemment.

Un plan d'aide de 13 M\$ pour l'année 2015-2016 a alors été dévoilé afin de soutenir les industriels, qui ont cessé leurs activités de coupe en forêt sur la Côte-Nord depuis le 15 juin. Après analyse, les trois industriels ont déclaré que

ces mesures étaient très décevantes puisque le plan représente une aide réelle de 2,5 M\$.

«Le 13 M\$ a fondu comme neige au soleil! C'est presque un copier-coller de ce qui avait déjà été proposé», dénonce le porte-parole de PFR, Karl Blackburn.

Valeurs de la fibre

Selon les industriels, l'évaluation de la valeur de la fibre n'est pas la même des deux côtés, c'est ce qui cause des distorsions dans les mesures mises en place par le gouvernement. Selon PFR, l'entente sur la valeur de la fibre est le nerf de la guerre dans ces négociations.

«On se heurte à une distance en terme de compréhension des particularités de la Côte-Nord, comme la géographie, les chemins, la tordeuse des bourgeons de l'épinette, les montagnes, etc. Si ces particularités ne sont pas reconnues, l'industrie est condamnée à mourir. [...] Par exemple, si le ministère évalue le taux de mortalité à 7 % sur un territoire donné, alors que dans les faits il est à plus de 20 %, on comprendra que les mesures ne

correspondent pas à l'urgence de la situation», ajoute M. Blackburn.

Les discussions stagnent

À la suite de la rencontre de jeudi dernier, les industriels ont constaté que le ministère est allé à la limite de ce qu'il pouvait proposer.

Selon Rémabec les deux autres ministères doivent s'impliquer afin de déposer des mesures qui tiennent réellement compte des réalités de la Côte-Nord. «Il faut arrêter de fixer les mêmes coûts de la fibre sur la Côte-Nord qu'ailleurs au Québec. On est rendu au point de non-retour. À Port-Cartier ce n'est pas juste une question de garder l'usine ouverte ou non. Ce sont des projets de développements de plusieurs millions de dollars et des nouveaux emplois qui sont mis en périls», précise Pierre-Olivier Lussier, responsable des communications chez Rémabec. Aucune autre rencontre n'est prévue pour le moment, mais, selon le ministère, les discussions sont loin d'être terminées et d'autres mesures pourraient être éventuellement mises en place.



Éveil Action
Port-Cartier



L'organisme **Éveil Action** et le **Centre éducatif l'Abri** tiennent à remercier tous les membres de la boutique-école SurfShack pour leur accueil chaleureux et la journée inoubliable de surf avec les jeunes ayant remporté le concours «Suis la vague Wixx»!

Un gros merci à Frédéric Dumoulin, fondateur du SurfShack, pour cette collaboration.

Gaby Lebreux
du CEL'A
et Lindsey Vibert,
d'Éveil Action

La boutique-école SurfShack
1055 rue Mars • Moisie • 418 350-4603
<http://www.surfshack.ca>




ArcelorMittal

Avis important

Pulvérisation de phytocides

Dans le cadre du programme d'entretien 2015 du Chemin de fer d'ArcelorMittal Infrastructure Canada s.e.n.c., des travaux de maîtrise de la végétation seront effectués sur les espèces végétales qui nuisent à la sécurité des opérations et à la pérennité des installations.

Calendrier et lieux des travaux

L'épandage des pesticides sera effectué entre le 23 et le 30 juillet 2015 aux endroits suivants :

- Emprise du Chemin de fer, du mille 107 à 161 (7 mètres de chaque côté des voies)

Recommandations

- Ne pas fréquenter les lieux dans les 14 jours suivant l'application
- Ne pas consommer les fruits sauvages de cette zone pendant toute la saison 2015

Les travaux seront réalisés en conformité avec le Code de gestion des pesticides du Québec et selon les exigences du ministère du développement durable, environnement et lutte contre les changements climatiques.

Les travaux seront sous la responsabilité de WSP de Baie-Comeau, numéro de permis P950119.

Pour de plus amples renseignements sur cet avis, veuillez contacter Josée Althot, ingénieure forestière : 418 589-8911, poste 12638.

Pour toutes autres questions, communiquez avec Yan Duguay, conseiller en Environnement, ArcelorMittal Infrastructure Canada s.e.n.c. : 418 766-2000, poste 2157.

MINGANIE



Les participants à une formation offerte pendant la deuxième édition de la Journée croisière, qui s'est déroulée le 30 juin. (Photo : Courtoisie)

«Les croisières, moi j'embarque!»

Les gens d'affaires et citoyens au rendez-vous

Havre-Saint-Pierre – Une trentaine de citoyens et gens d'affaires de la Minganie ont pu se familiariser avec l'industrie des croisières et les opportunités qui s'y rattachent, lors d'une journée de formation dédiée exclusivement à l'accueil de croisiéristes.

FANNY LÉVESQUE

L'accueil de bateaux de croisières est en

plein essor à Havre-Saint-Pierre. Rendez Vous Minganie, en partenariat avec le Centre local d'emploi et l'Association des Gens d'Affaires de la Minganie, ont mis sur pied l'organisation d'une journée thématique, une fois l'an. La deuxième édition, qui s'est déroulée le 30 juin, a réuni une trentaine de personnes.

Les participants ont d'abord eu la chance de développer plusieurs stratégies lors de la for-

mation sur l'analyse et la prise de risques en affaires, offerte par Salah Chraïet de la firme Nadeau-Lessard. «La thématique du risque, très large et abordée sous différents angles au cours de la journée a rejoint l'ensemble des participants», a commenté la chef d'escale de Havre-Saint-Pierre, Odessa Thériault.

«Je suis agréablement surprise de l'intérêt des gens lorsqu'il s'agit de parler de tourisme en région», a-t-elle poursuivi. L'après-midi s'est di-

visé entre une présentation des différents programmes d'aide financière octroyés par Tourisme Québec et une période de témoignages et échanges entre les participants et invités.

Journée croisière

La Journée croisière vise à informer les gens d'affaires et les citoyens du projet des croisières internationales en Minganie, ainsi que des nombreuses possibilités qu'amène cette nouvelle clientèle.

Le 5 à 7 Bistro devient un incontournable

Havre-Saint-Pierre – Pour quatrième fois, les nouveaux arrivants et les Minganois de souche ont pu socialiser et tisser des liens lors du 5 à 7 Bistro, qui s'est déroulé cette fois à la fin juin.

FANNY LÉVESQUE

L'événement rassembleur a pour but de favoriser la rétention et l'intégration de la main-d'œuvre en Minganie en permettant aux participants d'échanger dans un lieu informel et une atmosphère conviviale. L'activité est le fruit d'une participation entre l'Association des Gens d'Affaires de la Minganie, Place aux Jeunes Minganie et Rendez Vous Minganie.

La dernière rencontre a été rendue possible grâce à la collaboration de Services Maritimes Boréale. «L'événement est en train de devenir une tradition et les gens ont l'air de beaucoup aimer le concept», a fait valoir le propriétaire, Olivier Richard.

Il faut mentionner que lors de l'activité, les gens sur place ont pu déguster des produits du terroir et ont couru la chance de remporter des croisières dans l'Archipel. La prochaine rencontre aura lieu le 10 septembre. Les partenaires tiennent à remercier les bénévoles, le Café Marianne et Chez Julie.



Les gagnants de croisières dans l'Archipel de Mingan. (Photo : Courtoisie)

UN LEADER DANS LE TRANSPORT SPÉCIALISÉ

TRANSPORT EN TOUTE SÉCURITÉ DE MARCHANDISE
Industrielle • Commerciale • Résidentielle • Entreposage

Montréal • Québec • Baie-Comeau • Sept-Îles • Havre-Saint-Pierre • Labrador • Goose Bay

EXPRESS
HAVRE ST-PIERRE

418 968-9123 • 1 800 267-9123
expresshavrestpierre.com





Les Industries Bonneville seront à Havre-Saint-Pierre les 10-11-12 juillet



Jordan



Nanö



Laila

Obtenez un retour en argent pouvant aller jusqu'à 20 000\$*



Liana



Actuel



Natur-O

**Venez nous rencontrer à l'Hôtel Motel du Havre
970, boulevard de l'Escale, Havre-Saint-Pierre
Prenez rendez-vous au 418 961-4035
maisonsbonneville.com**

* Détails et conditions sur place

LE SOURIRE de la semaine



Cette semaine, c'est la fête de notre secrétaire préférée, Sylvie Arseneau. Imaginez-vous donc que la belle Sylvie a soufflé hier (7 juillet) ses 50 bougies! Elle est une femme très attachante, mère poule et toujours prête à rendre service à ses amis et collègues de travail. Toute la gang du journal t'embrasse et attend ton retour avec impatience!

présenté par



Pour tous vos besoins publicitaires :

719, Laure, Sept-Îles

Téléphone : 418 960-2090

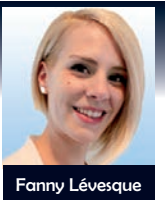
Télécopieur : 418 968-3129

www.lenord-cotier.com

LE COIN DES POTINS



Cino Lévesque



Fanny Lévesque



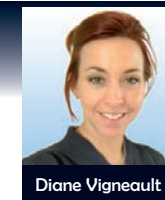
Sylvain Turcotte



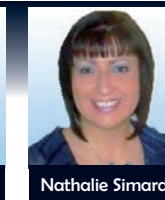
Éric Martin



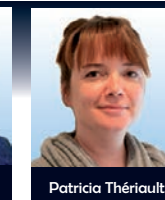
Denis Simard



Diane Vigneault



Nathalie Simard



Patricia Thériault

De la visite de Montréal!



Pour une deuxième année, les élèves de 6e année de la classe de Monique Germain et Isabelle Paquet de l'école St-Alexandre de Port-Cartier ont reçu la visite de la classe de Lyne Joyal de l'école Adélarde Desrosiers de Montréal. Ils ont correspondu ensemble tout au long de l'année scolaire afin de préparer leur séjour nord-côtier.

Ça court plus vite à deux!



Kathy Bouchard n'a pas couru seule au Marathon Mamu! Elle l'a fait avec la future Jade, qu'elle porte depuis 30 semaines! Bébé est prévu pour septembre. Le « duo » s'est emparé du troisième rang chez les Femmes 18 ans et plus lors de l'épreuve du 2,5 km. La jeune femme de 26 ans a été devancée par une autre qui attend la cigogne, Marie-Pier Plante! Bonne fin de grossesse Mesdames!

Félicitations!



Félicitation à Jérémie Sivret-Côté pour sa participation au 5 km à la course Rhéal Haché au Nouveau-Brunswick ce 27 juin en compagnie de sa maman, Mylène. Jérémie a obtenu la deuxième place dans sa catégorie 12-19 ans et est arrivé 6e du 5km (25 minutes).

L'école St-Alexandre fait des deux heureux!



La dernière année scolaire à l'école St-Alexandre de Port-Cartier s'est bien terminée pour deux jeunes. Yoan Derosby a gagné le vélo, tiré parmi les élèves ayant participé aux activités sportives en parascolaire. Sur la photo de gauche, il est accompagné de son enseignante en éducation physique et à la santé, Murielle Pitre, et de la directrice de l'école, Véronique Gilbert.



Par ailleurs, la chance a souri à Gabriel Lapierre qui a remporté la carte-cadeau de chez Sports Experts, offerte par le RSEQ pour le concours du Défi Basket, dans le cadre du Mois de l'éducation physique et à la santé, tenu en mai.

**Vous retrouverez
chez MIKES,
un tout nouveau
menu déjeuner**



852, boul. Laure
Livraison rapide
418 962-1111

Le Club Richelieu accueille un nouveau membre



Parrainé par Russel Tremblay, Gaétan «Junior» Roy a récemment joint les rangs du Club Richelieu de Sept-Îles. Sur la photo, ils sont accompagnés de son président, André Thibeault. Ses membres en profitent également pour lui souhaiter la bienvenue. (Photo : Courtoisie)

CAAP

Vous êtes insatisfait des services que vous avez reçus ou que vous auriez dû recevoir? Contactez le Centre d'Assistance et d'Accompagnement aux Plaintes (CAAP). Gratuitement et en toute confidentialité, vous recevrez l'aide nécessaire pour faire entendre vos insatisfactions à l'égard des services de santé et des services sociaux. Le CAAP contribue à votre satisfaction ainsi qu'au respect de vos droits. Pour infos : 418 968-2779, 1 877-767-2779 ou le caap-cn.org

Société de généalogie

Les activités de la Société de généalogie de la Côte-Nord font

relâche jusqu'au 9 septembre. Son conseil d'administration en profite pour souhaiter à tous et à toutes de passer un très bel été.

DRSM

Vous éprouvez des difficultés à faire valoir vos droits dans différents aspects de votre vie? Contactez l'organisme Droits et Recours en Santé Mentale (DRSM). Gratuitement et en toute confidentialité, le DRSM vous aide et vous accompagne dans les domaines touchant les droits de la personne tels que : la CSST; le domaine juridique et médical; la régie du logement, la régie des rentes et la sécurité du re-

venu. Pour nous contacter : 418 968-2779, 1 877 767-2227 ou www.drsmcn.org

Aidants naturels

L'Association des aidants naturels est un organisme offrant du soutien et de l'accompagnement aux proches aidants. Des services qui ont pour objectif de prévenir l'épuisement et de briser l'isolement chez les proches aidants, tout en leur offrant des outils qui les amèneront à développer des habiletés, des attitudes et des compétences supplémentaires. Les personnes désirant se prévaloir ou obtenir de l'information sur l'un ou l'autre de ses services peuvent contacter Marilyn Gagnon, par téléphone au 418 961-9102.

Registre de familles d'accueil

La SPCACN met en place un registre de familles d'accueil intéressées à prendre en charge des chiens ou de chats du refuge de tous âges, selon vos préférences, tout en tenant compte des besoins de l'animal. L'objectif étant de lui permettre de bénéficier d'un meilleur environnement de vie. La durée de la garde est variable. Vous êtes invités à faire part de votre intérêt, par courriel au spca.vsi@cgocable.ca, tout en indiquant vos coordonnées complètes.

Alcooliques anonymes

Si quelqu'un tend la main en quête d'aide, je veux que celle des AA soit toujours là. Si vous voulez boire, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter, nous pouvons vous aider. Dans la région, il existe des réunions en français et anglais Al-

cooliques Anonymes 1-866-376-6279 ou aa-quebec.org

Al-Anon

Il n'est pas nécessaire de boire pour souffrir de l'alcoolisme. Si la consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange, il y a de l'aide chez Al-Anon 418 968-3818 ou www.al-anon-quebec-est.org. Vous êtes bienvenue à une de nos réunions qui ont lieu plusieurs fois par semaine.

Épilepsie Côte-Nord

L'Association Épilepsie Côte-Nord est un organisme régional à but non lucratif. Nos services sont offerts de Tadoussac à Blanc-Sablon en passant par Schefferville, Fermont et l'Île Anticosti. Ouvert de septembre à juin inclusivement, notre bureau est situé au 652, avenue De Quen. Vous pouvez venir à notre rencontre du lundi au vendredi de 8h30 à 11h30 et de 12h30 à 16h30. Pour nous contacter : 418 968-2507. Vous pouvez également nous suivre sur Facebook.

Maison des Femmes

La Maison des femmes de Sept-Îles offre, sans frais, de l'hébergement sécuritaire et des services externes aux femmes et aux enfants victimes de violence conjugale. Une équipe d'intervenantes professionnelles est sur place 24H/24 et 7 jours par semaine dans un cadre d'intervention confidentiel où les besoins de la femme sont respectés. Pour infos : 418 962-8141 ou www.maisonfemmessi.com

Hommes Sept-Îles

Hommes Sept-Îles est un service d'aide aux hommes en difficulté et à leur entourage qui offre des rencontres, de l'écoute, du support et de l'accompagnement. Les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30 et la ligne d'écoute est accessible les soirs et les week-ends. Pour infos : 418 961-1530 ou info@hommesseptils.com

Naissance Boréale

Afin que les femmes et les familles de Sept-Îles aient accès à des services de sages-femmes si elles le désirent, vous êtes invités à vous joindre au groupe citoyen Naissance Boréale qui travaille activement à faire de ce rêve une réalité. Pour infos : naissanceboreale@gmail.com ou le naissanceboreale.wordpress.com

BRISS Côte-Nord

Le Bureau régional d'information en santé sexuelle (BRISS) de la Côte-Nord est un organisme communautaire ayant pour mission de sensibiliser la population en matière de santé sexuelle et de promouvoir des comportements sexuels sains et sécuritaires. Des actions ayant pour objectif de favoriser l'adoption d'une saine sexualité et freiner la transmission des ITSS, des hépatites ou du VIH. Plusieurs services sont offerts. Pour obtenir plus d'informations sur l'organisme : 1-888-611-7432 ou www.lebriss.ca.

LE BEL ÂGE DE SEPT-ÎLES

LES JOYEUX RETRAITÉS

Ouverture du bureau

Le bureau du Club Les Joyeux Retraités est fermé pour la saison estivale et rouvrira ses portes le 20 août.

Pétanque

La pétanque a repris du service, tous les lundis et mercredis à 13h15 au local du Rendez-vous des Aînés. Pour infos : Léona Rodgers au 418 962-5638 ou 418 961-5237.

Journée sportive amicale

Le Club de l'Âge d'Or et les Joyeux Retraités invitent leurs membres à participer à une journée sportive amicale qui se tiendra le 14 juillet de 9h30 à 16h au Club de camping et caravaning Côte-Nord. Aucun

frais d'inscription. Les participants doivent apporter leur propre dîner. Pour infos : Jean-Paul Scherrer au 418 962-9323 ou Denise Ouellet au 418 968-2336. En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain.

CLUB DE L'ÂGE D'OR

Fermeture du bureau

Veuillez prendre note que le bureau du Club de l'âge d'or de Sept-Îles est fermé pour la période estivale.

Pétanque extérieure

Le club de l'Âge d'Or désire annoncer la reprise de son activité de pétanque extérieure, tous les mardis et jeudis à 13h au Rendez-vous des Aînés du 286, rue Humphrey. Bienvenue à tous!

Voyagez avec Air Labrador sur la Basse Côte-Nord avec 2 vols par jour



www.airlabrador.com

Pour informations et réservations :

1 800 563-3042

ou appelez votre agence de voyages



TVCOGECO HD 555
Sept-Îles **câble 5**

vous
souhaitez
un bel été



« **TVCOGECO, c'est vous** »
Horaire complet : www.tvcogeco.com/sept-iles

Émissions locales (12 juin au 13 septembre 2015)

	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI	MARDI
Conseil municipal (13 juillet et 10 août + reprises 9 jours suivants)	14h	22h	14h	9h	14h	14h; 19h/16h30 (direct)	22h
Télé-bingo Rotary							18h30
Messe	9h	9h	9h			9h	9h
Émissions régionales *	10h,12h, 17h,19h, 21h	10h,12h, 17h,19h, 21h	10h,12h, 17h,19h, 21h	10h,12h, 17h,19h, 21h	10h,12h, 17h,19h, 21h	10h,12h, 17h,19h, 21h	10h,12h, 17h,19h, 21h

* **Émissions régionales variées :** Relais pour la vie, Ordre du mérite nord-côtier, conférences, course de bateaux-dragon, Tam Ti Delam, Chœur en Sol, Secondaire en spectacle, Vieux-Quai en fête, Tournoi Orange Alouette, Volley-Soleil, Marathon Mamu....



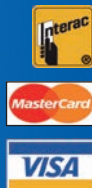
*C'est paru,
c'est*
vendu

Sylvie

418 960-2090

journal@lenord-cotier.com 719, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1Y2 • Téléc.: 418 968-3129

20 mots et moins 13\$
- Encadrement 2\$
- Inversé ou couleur 6\$
- Mot additionnel 20¢
- Heure de tombée : le lundi 11h30



Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, Interac, Visa ou MasterCard. *TPS et TVQ incluses dans tarifs.

LOGEMENTS À LOUER :

APPARTEMENTS GALLANT : 3 1/2 situé au centre-ville, libre immédiatement, plancher flottant et céramique. Balcon, locker et stationnement privé. Immeuble tranquille et sécurisé avec intercom. Aucun animal. Références demandées, libre en Juillet. Chauffé et éclairé. Contactez-nous sans tarder au 418 962-3334

3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 logements situées, centre-ville, libre immédiatement, rénovés : plancher flottant et céramique, balcon et stationnement privé, aucun animal, pour non-fumeur seulement. Références demandées. Contactez Multi-Logis au 418-968-3343

Parfait pour étudiant ou travailleur, situé à Baie-Comeau, 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, demi-sous-sol, sur le plateau (très bien situé) espace de stationnement déneigé, très propre, buanderie commune. Libre pour juin. Pour infos: 418 297-7500 Mélanie ou 418 297-4129 propriétaire.

4 1/2 et 2 1/2 situé à Port-Cartier, libre immédiatement, Immeuble tranquille Aucun animal. Références demandées, libre en Juillet. Chauffé et éclairé. Contactez Multi-Blocs au 418 968-3343

3 1/2 meublé ou non-meublé, balcon, buanderie, endroit tranquille, pas animaux, aussi meubles usagés au 418 962-4004

Logements 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 à louer, semi-meublés, incluant chauffage, laveuse & sècheuse fournis, électricité et câble, situés près de l'hôpital 418 350-4345

Logements à louer à Port-Cartier : 3 1/2 à louer 550\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé. Rejoindre Benoît au 450-660-4709 et aussi 4 1/2 à louer, libre pour le 1er Juillet, 750\$/mois, chauffé, éclairé, non-meublé. Rejoindre Benoît au 450-660-4709

Loft au Plage à Clarke-City, tout meublé, électricité et câble fournis 625.\$/mois à 8 minutes de l'Aluminerie Alouette au 418 960-6003

4 1/2, non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, pas animaux, endroit tranquille. Libre immédiatement au 418 965-6286

3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, intercom, 2ème étage. Libre 1er Août au 418 962-4431 ou 418 964-9627 (cell)

Très beau 4 1/2 luxueux, Poêle, frigo, Lave-vaisselle Stainless, située au 60 rue St Laurent, endroit tranquille et sécurisé, prix 970.\$/mois libre le 1er septembre au 418 965-1793

Super 3 1/2 rénové, plancher flottant et céramique, immeuble très tranquille, situé centre-ville au 161 Regnault pour infos : 418 350-0415

Grand logement, 3 pièces et demie, meublé, chauffé-éclairé, près de Place de Ville au 418 962-3440 ou cell 418 964-6579

Grand 4 1/2 à louer à Port-Cartier. Libre immédiatement au 418 768-6599

3 1/2, semi-meublé, poêle et frigidaire, eau chaude fournie, stationnement inclus au 418 962-2689

5 1/2 et 3 1/2, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Contactez Anne au 418 350-0415

Loft ou 2 1/2 à louer, meuble, chauffé-éclairé, situé à Port Cartier au 418 766-5618

4 1/2 et 3 1/2 à louer située à port quartier, libre immédiatement au 418 44-0094

4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie disponible le 1er août, 800\$/mois, aussi 5 1/2 disponible le 1er août, chauffé, non-éclairé 840\$/mois au 418 965-7960

Grand 3 1/2 rénové, entrée indépendante, entrée laveuse/sècheuse, remise extérieur, pas d'animaux, secteur tranquille, libre immédiatement 615\$/mois, demandez Mathieu au 418 965-3334

À louer, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 avec balcon, très bien situés avec système intercom au 418-968-2669

3 1/2 semi-meublé et 4 1/2 non-meublé, chauffé, éclairé. Libre le 1er Août au 418 968-8816

Mois de Juillet gratuit, 6 1/2 à louer 1100.\$/mois au Jardin de Chambord, 3 chambres à coucher sur 3 étages et sous-sol, peut être en colocation avec câble et internet compris avec partage des coûts. Communiquer André au 418 487-4484

3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 25 Comeau à l'étage au 418 968-8111

Bail à céder. Logement 3 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée laveuse et sècheuse, pas animaux très éclairé, libre 1er septembre 600.\$/mois appeler au 418 968-9934

3 1/2 meublé chauffé, éclairé, sous-sol, personne seule non-fumeur, pas animaux, accès laveuse et sècheuse. Références Requises. Libre le 1er Août 460.\$/mois au 418 968-9272

4 1/2, 3 1/2 et 2 1/2 chauffé, eau chaude fournie, semi-meublé. Libre immédiatement au 418-965-7183 ou 418-964-9403

Grand 4 1/2, Style Condo à louer, situé dans un bloc récent (2013) insonorisation supérieur et bloc très tranquille. Stationnement, échangeur d'air et locker inclus 1150.\$/mois, non-chauffé, non-éclairé, disponible le 1er août au 418 350-2143

Grand 3 1/2 haut de maison avec grand patio, accès grand terrain paysagé. Près d'IOC, meublé, chauffé, éclairé, TV, aucun tapis. Pour travailleur avec référence ou retraité. 775.\$/mois au 418 962-6442 où 418 965-6642(cell) après 11 heures am

APPARTEMENTS LE CONCORDE 418 968-8833

Studios
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
* Chauffés
* Éclairés
* Centre-ville
418 968-8833

MULTI LOGIS
Appartements à louer
au centre-ville,
Bureau : 685-A, Giasson #1
418 968-3343
418 962-6660
Sept-Îles : 3 1/2-4 1/2-5 1/2
Port-Cartier : 2 1/2-4 1/2

LES IMMEUBLES RÉGNAULT
RÉNOVÉS
4 1/2 • 5 1/2
418 960-0250
418 350-0837

LES IMMEUBLES JFSP
À LOUER
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
1 1/2 idéal pour travailleur
Studio clé en main
MEUBLÉ • CHAUFFÉ • ÉCLAIRÉ
TOUT INCLUS
418 965-0274

LES JARDINS DE SEPT-ÎLES
RÉNOVÉS
5 1/2 • 6 1/2
418 960-0250
418 350-0837

GESTION KIMAJI
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 7 1/2
Le MARIE-PIER
494, Franquelin
Face à l'hôpital
• Buanderie • Système d'intercom
• Sécurité • Tranquillité • Propreté
Meublés, chauffés, éclairés,
Câble et internet fournis
Lingerie, vaisselle, etc...

NOUVEAU Dépannage
Location à la journée
418 961-8440
www.kimaji.ca

Les p'tites annonces



SUR PLACE
719, boul. Laure

PAR COURRIEL
journal@lenord-cotier.com

PAR TÉLÉPHONE

418 960-2090

CARREFOUR DE LA VOITURE D'OCCASION

Le plus gros détaillant de véhicules d'occasion sur la Côte-Nord **comme1neuf.com**

TRAITEMENT ANTIROUILLE GRATUIT

15076A	Hyundai Accent 2010	12 340 km	7 995 \$
M0783A	Mitsubishi Outlander XLS 2009	107 500 km	14 995 \$
M0650A	Hyundai Tucson 2011	49 000 km	16 995 \$
M0733A	Honda Odyssey LX 2013	46 685 km	25 995 \$
15093A	Hyundai Santa Fe LTD 2012	52 265 km	24 995 \$
4782A	Kia Forte SX Luxury 2011	45 000 km	14 495 \$
15003A	Hyundai Elantra 2012	23 000 km	15 995 \$
14199A	Hyundai Elantra GL2011	50 000 km	12 995 \$
VENDU	Mazda B 4000 2009	40 550 km	13 900 \$
10773A	Santa Fe 2007	93 800 km	10 995 \$
M10563A	Hyundai Accent 2012	41 610 km	9 995 \$
M0763B	Mitsubishi Lancer 2010	59 120 km	12 995 \$
VENDU	Hyundai Accent L 2009	25 200 km	7 995 \$
15121A	Honda Civic 2013	22 599 km	17 995 \$
14161A	Hyundai Accent GLS 2013	17 000 km	14 995 \$
10363A	Hyundai Accent L 2012	22 000 km	11 995 \$

399, boul. Laure Sept-Îles • 100, rue Napoléon Sept-Îles
369, boulevard Laure Sept-Îles
418 962-6424 • 1 877 962-1828

AVANT D'ACHETER VOTRE USAGÉ ... PASSEZ CHEZ SEPT-ÎLES HONDA ET LES AUTOS YVES BOILY

#15139A	Subaru WRX Itée AWD manu. 2011	65 500 km	25 700 \$
#H480	Honda Civic SI 4 portes manuelle	34 537 km	17 400 \$
#H478A	Honda Accord V6 2 portes coupe HFP 2012	31 000km	23 700 \$
#14060	Honda Accord Touring 4 portes 2014	150 km	30 400 \$
#U12131	Subaru WRX Sedan AWD 2013	29 900 km	27 400 \$
#U1146	Subaru Impreza Sport AWD 2012	36 155 km	16 700 \$
#U1147	Subaru Impreza Sport AWD manu 2012	41 000 km	16 300 \$
#U1111	Subaru Forester XT Itée (turbo) AWD 2012	30 500 km	23 700 \$
#U1145	Subaru Impreza Sport AWD manu 2013	37 270 km	17 700 \$
#14147A	Honda CRV EXL AWD 2010	54 100 km	22 700 \$
#H477A	Lexus IS350 AWD 2012	41 500 km	31 700 \$
#15166A	Subaru Forester 2.5i AWD 2009	77 329 km	14 400 \$
#15070A	Mazda 3 GS manuelle 2008	95 000 km	6 800 \$
#473	Honda CRV Touring AWD 2012	55 700 km	26 400 \$
#U1143	Subaru Forester 2.0 XTL (turbo) AWD 2014	36 400 km	30 700 \$

CRÉDIT 2^e CHANCE et 3^e CHANCE DISPONIBLE

LES AUTOS YVES BOILY SUBARU - HONDA
299, boul. Laure • 1138, boul. Laure
418 962-4475 • 1 866 962-4475
www.septilessubaru.com / www.septileshonda.com

Immobilier Joie de Vivre
3 1/2 4 1/2 5 1/2
Rénovés
Fenestration neuve
Studios disponibles
418 968-8411
Bureau : 141, Révillon • Sept-Îles

2½ grand bachelors, maison privée, rénové, meublé, TV, entrée indépendante, aucun tapis. Près d'IOC. Pour travailleur ou retraité, non-fumeur avec références 580.\$/mois au 418 962-6442 ou 418 965-6642 (cell) après 11 heures am

3½, chauffé, éclairé, meublé avec références demandées. Pour information contacter le midi ou le soir sur rue Smith 550.\$/mois et possibilité de câble au 418 962-0894

4½ à sous louer 710.\$/mois, chauffé, éclairé, 1er étage, coin arrière tranquille, plancher refait à neuf, pas de chien. Libre immédiatement au 581 881-0052

CHAMBRES À LOUER:

À Port-Cartier situées au centre-ville, chambres à louer pour personnes honnêtes, rénovées et très propres, accès à une grande cuisine avec tout inclus, entrée indépendante, internet, câble, tv écran plat 32", téléphone. Zéro drogue, 160\$/sem. Aussi peut être loué à la journée. Fourni des reçus pour l'impôt. 418 766-0699 ou 581 881-0049(cell)

Chambres à louer tout fournis, TV, réfrigérateur personnel, internet. Près de l'hôpital et Place de Ville. Entrée indépendante, pour travailleur. 418 961-8575

Chambres à louer pour travailleurs. Centre-ville, rénovées à neufs, ménage fait sur semaine. Tout inclus, non-fumeur, contacter le 418 961-3293

Recherche chambreurs qui désire vivre dans un endroit qui se distingue par son service, sa tranquillité, sa propreté et sa beauté. Rejoindre Gabrielle au 418 409-5844

3 chambres à louer, situé au Parc Ferland, tout inclus pour travailleur seulement 160\$/semaines. Tél : 418-968-9131

Chambre à louer près des services, tout compris, à l'étage, patio, stationnement, barbecue, tranquille et propre, 150.\$/sem., possibilités de rabais au mois au 418 962-5405

PROPRIÉTÉS À LOUER:

Maison à louer, semi-meublé, près de la mer à Val Marguerite à 8 minutes de l'Aluminerie, câble fournie 800.\$/mois au 418-960-6003

Maison mobile à louer, 2 chambres, accès au garage, entièrement rénové, libre immédiatement, non chauffé, non-éclairé, 950.\$/mois au 418 960-6970

À Port-Cartier Maison Mobile à louer, entièrement rénovée, 2 chambres, non-chauffée, non-éclairée au 418 962-2738 ou 418 444-6464

Maison à louer, situé près de l'hôpital, 3 chambres au rez-de-chaussée, 2 au sous-sol, grande salle familiale, disponible le 1er août au 418 964-6515

Maison à louer au Plage de Clarke City, bord de l'eau, entièrement meublée. Libre immédiatement, câble inclus 725.\$/mois au 418 960-6003

TDR INFORMATIQUE
K@RLTEK

- Réparation d'ordinateur
- Réparation de téléphone intelligent et de tablette
- Service aux entreprises

911b, boulevard Laure (à côté du Subway)
418 960-0020

CHALET À VENDRE
Île Petite Basque (L'Anse Brulée)
65 000\$
418 927-2219

À VENDRE

Visite libre dimanche le 12 juillet de 14h00 à 16h00
75 rue de La Baie, Moisie.
Votre hôte Michel Rousseau au 418 964-6264

À VENDRE

CHAISE ET DIVAN en cuir véritable, couleur brun TRÈS BON PRIX (raison de la vente re-décoration)
418 962-7531

À VENDRE AU PLUS OFFRANT
Camion 2013 F-150
26 117 km

- ✓ Gyrophare et avertisseur de recul
- ✓ Mise à prix de 15 500\$
- ✓ Ouverture des soumissions le 15 juillet 2015
- ✓ Valeur de 19 500\$
- ✓ Visible à Sept-Îles

Pour informations : **F. Désy 418 297-5747**

Sutton groupe sutton - plus
AGENCE IMMOBILIÈRE

290, Mercier Moisie

Petit coin de paradis sur le bord de la rivière Moisie
Laurent Arsenault, Courtier immobilier résidentiel
Cell.: 418 965-7049 • Sept-Îles
arsenaultl@sutton.com • www.suttonquebec.com
GROUPE SUTTON-PLUS FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE GROUPE SUTTON - QUÉBEC

RE/MAX RE/MAX INNOVATION
Agence immobilière
Franchisé autonome et indépendant de RE/MAX Québec inc.

VISITE LIBRE DIMANCHE le 12 juillet de 14h à 16h

1237 de la Rive
Votre hôte : Christian Truchon
Cell: 418-964-6435
Bord de mer avec une vue imprenable. Emplacement recherché. À aire ouverte. Grand espace

768 de l'Étang
Votre hôte : Caroline Truchon
Cell: 418-965-7344
Grande cour arrière avec grand garage. 3 chambres à l'étage. Vendeurs motivés. Plusieurs rénovations faites.

NOUVEAU DANS LA RÉGION

S.M.B.
Services Ménagers Bédard

- Entretien général commercial
- Traitements des planchers
- Lavage des textiles
- Nettoyage après construction
- Service de grand ménage (CSST)
- Lavage de fenêtres (toutes hauteurs)

144, rue Napoléon Sept-Îles **418 960-4017**
Jonathan et Cindy Bédard, propriétaires • smbédard@icloud.com

Une adresse **www.kathydoylesutton.com** pour trouver votre propriété

Kathy Doyle **Sutton**
Courtier immobilier **L'immobilier nous habite**
groupe Sutton-plus Agence immobilière

418.961.9154
kdoyle@sutton.com

CARREFOUR DE LA VOITURE D'OCCASION

VIGNEAULT
AUTOMOBILES
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION
106, rue Maltais
418 962-1749 • 1 800 361-2555
www.vigneaultauto.com

Valérie Gagnon dir. commerciale
Sylvain Mercier conseiller certifié

Stock	Marque/Modèle	Année	km	Prix
PRIX RÉVISÉS				
15061A	RAM 1500 ST	2012	35 028	22 995 \$
15229A	RAM Sport	2013	30 871	31 495 \$
14304	LIQUIDATION Fiat Sport	2014	55	21 985 \$
 VENDU 	RAM Sport	2014	543	36 995 \$
15205A	Jeep Compass North	2011	54 880	13 995 \$
E0455A	Charger SXT	2014	20 134	24 995 \$
E0460A	300C 5.7 litres AWD	2014	17 597	28 995 \$
12655A	Jeep Wrangler Unlimited	2014	19 800	35 495 \$
13411	LIQUIDATION DODGE DART LTD	2013	6 642	20 795 \$
E0454A	Caravan SXT	2014	25 212	25 495 \$
E0442A	Wrangler Sahara 2 portes	2013	34 117	30 995 \$
15192A	RAM ST	2012	22 175	25 995 \$
E0451A	Dodge Durango Limited	2014	19 045	40 995 \$
E0445A	Jeep Cherokee LTD	2014	25 603	32 995 \$

OLIVIER SEPT-ÎLES | NISSAN **WWW.SEPT-ILESNISSAN.COM**

Stock	Marque • Modèle	km	Prix
15-219A	Nissan Versa 2011	54 000	8 900 \$
15-133A	Nissan Maxima 2007	152 000	8 900 \$
15-216A	Subaru Outback 2008	133 000	8 900 \$
15-196A	Nissan Versa 2007	104 000	6 500 \$
15-131A	Nissan Rogue SV AWD 2010	145 000	10 900 \$
15-169A	Honda Civic 2008	53 000	9 500 \$
14-235A	Nissan Juke AWD 2011	94 000	13 900 \$
14-246A	Nissan Altima SL 2013 cuir	63 000	19 900 \$

CRÉDIT 2^{ème} CHANCE DISPONIBLE

115, Mgr Blanche **418 968-6000**
Conseiller Certifié

Les p'tites annonces



SUR PLACE
719, boul. Laure

PAR COURRIEL
journal@lenord-cotier.com

PAR TÉLÉPHONE

418 960-2090

PICARD REMORQUAGE & RECYCLAGE

Récupération automobile, nous payons de 50\$ à 300\$ selon l'année du véhicule. Vente de pièces neuves et usagées au meilleur prix en ville. Faites le test, vous serez surpris!
418 968-8000 / 418 962-5556

RAPPEL DE PRODUIT

Kidde Canada, Inc., de concert avec Santé Canada, a annoncé un rappel volontaire visant à remplacer certains extincteurs jetables Kidde munis d'un robinet en matière plastique noir. Les extincteurs de classes ABC et BC-fabriqués entre le 23 juillet 2013 et le 15 octobre 2014 pourraient être visés.

Si vous pensez posséder l'un de ces extincteurs, veuillez contacter Kidde Canada au 1-844-833-6394 (8 h - 17 h), du lundi au vendredi ou visitez le site www.kiddecanada.com et cliquez sur « Avis sur la sécurité ».



Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent...

Denis Gagnon
1954 - 2015

À la suite du décès de M. Denis Gagnon survenu le 15 mai 2015, nous tenons à vous remercier pour les différentes marques de sympathie, de soutien et d'amour témoignées. Que chacun d'entre vous trouve dans ce message l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Danielle, Philippe, Émilie, Dominic, Audrey-Maude et les petits enfants.

À la douce mémoire d'Églantine Gagné que nous aimons.



Une année déjà s'est écoulée depuis ton départ. Chaque jour, tu nous manques beaucoup mais nous te savons tout près de nous.

Ton souvenir restera gravé dans nos mémoires et dans notre cœur à tout jamais.

Ta famille qui t'aime beaucoup, ton époux Ernest, tes enfants Francine et Stéphane, tes petits enfants, Marie-Ève, Maxime, Simon, Julia et Éloi ainsi que ton arrière-petit-fils Vincent.

Églantine Gagné
1933-2014

Remerciements



Deux ans séparent la dernière fois où l'on a pu se tenir la main et se regarder dans les yeux. Malgré notre déchirement notre douleur s'est alors faite discrète. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à apaiser le vide laissé par ton départ. Pourtant tu nous manques encore tellement. Il n'y a pas une journée sans que nous ayons une pensée pour toi. Maintenant, tout a changé, mais ta mémoire est restée. Que de fois, nous aimerions te faire partager nos joies, nos projets ..., mais malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'œil, comme tu nous l'avais dit. Avec toute notre amour et notre tendresse pour toujours.

Camille Laforge
1937-2013

Le jeudi 16 juillet 2015, à 16h35, en l'église Marie-Immaculée sera célébrée une messe anniversaire en ton honneur. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous par leur présence ou pensée.

La famille Laforge

PROPRIÉTÉS À VENDRE:

Bord de la mer, aucun problème d'érosion, terrain 19 000 p.c. paysagé, très grand garage, ameublement récent, eau analysée. Endroit superbe, habitable à l'année prix : 147,500\$ (inclus outils et équipement d'entretien) 385 Des Campeurs Secteur Clarke au 418 583-2298 ou 418 915-5647 jourdain.gerald@videotron.ca sur rendez-vous

Jumelée au 75 Rue B, Moisie, 3 chambres, bois flottant, peinturé à neuf, libre immédiatement 69900\$, Michel Rousseau au 418 964-6264

ROULOTTES DE CAMPING:

Roulotte Pro Lite Fusion, 21 pieds, ultra légère, 2400 livres, impeccable, 8500,\$ négociable, 83 Mc Manus Sept-Îles au 418 968-9776 svp laisser message si absent

Fifth Wheel, Paradise Point, 2002, 32 pieds, 3 extensions, très propre. Pour info Mado au 418 587-4867

CHALETS ET CAMPS À VENDRE OU À LOUER:

CHALET à vendre Franquelin chalet 30X34 meublé, 2 chambres, salle de bain, salon, cuisine, solarium, garage 14X24, chemin d'accès avec gardien à l'année, prix 78000\$. Tél 418 294-2453

MAISON à vendre, au lac Blanc, 3 chambres, 2 salles de bain, aspirateur centrale avec garage 2 étages, remise à bateau, 179000\$. Tél 418 568-7777

AUTOS/CAMIONS À VENDRE :

Volkswagen Passat Familiale 2002, 151000km, avec pneus d'hivers sur jantes, très bonne condition, 3000.\$ au 418 968-4833



Jeep Cherokee Sport 4x4, 2000, 4 litres, 128000Km, très propre, pneus d'hiver et été, carrosserie huilée régulièrement à voir au 21 Rue Monaghan 300.\$ au 418 968-9272

ARGENT À PRÊTER :

Courtageexpress.com, PRÊTS 500\$-625\$-750\$. RAPIDE ET SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT, 1-888-994-4054

CREDIT700.CA Prêt enquête de crédit. 1-855-527-4368. Appliquez en ligne. www.credit700.ca

Remerciements


Simone Gallant
1925-2015

Luc Vigneault
1956-2015

Les Familles Gallant et Vigneault remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Simone Gallant et de M. Luc Vigneault soit par cartes, messes, fleurs, dons ou assistance lors des funérailles.

Veuillez considérer ses remerciements comme personnels.

Remerciements



Son caractère droit et la bonté de son cœur lui gagnaient l'affection de tous ceux qui l'entouraient. Elle était aimée de tous ceux qui l'ont connue, l'ont honorée de leur estime pendant sa vie et l'accompagnèrent de leurs regrets après sa mort. Son départ a laissé dans nos cœurs, une plaie profonde. Souvenez-vous d'elle, parents et amis.

À la mémoire de Madame Gemma Langlois, son fils Yves Dupuis (Dyane Laforge), ainsi que ses petits enfants Tommy et Vikky, tiennent à vous remercier de vos chaleureux et réconfortants témoignages de sympathie lors de son décès survenu le 4 mars 2015 à l'âge de 78 ans.

Un merci particulier au personnel du CISSS de Sept-Îles, ainsi qu'au Dr Louis-René Duval pour les belles attentions ainsi que la qualité des soins prodigués.

Soutenez l'Élyme... faites un don



Par la poste :
985, avenue Arnaud,
Sept-Îles, G4R 3C6
Par téléphone : 418-962-4404
Par courriel :
dons@elymedesables.com

Paiement en argent comptant,
par chèque, par carte de crédit
ou paiement pré-autorisé.
Formulaires disponibles
dans les salons funéraires
de la région et à l'Élyme des sables

DIVERS À VENDRE:

Bois de cèdre à Baie-Comeau, directement de Fabrication LAM qui fête son 10ème anniversaire. A cette occasion, commander et payer en Mars et obtenez 10% de rabais. Nous contacter Fabrication LAM Inc. au 418-296-9565 ou par courriel: deuxparsix@yahoo.ca

Casse-tête à vendre, 1000 pièces et plus, très bas prix, demander Danielle au 418 968-1552

À Vendre : Permis de travail pour camion en vrac région 09 VR double. Prix 15,000.\$ au 418-949-2693

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca / 400QN 1-800-408-9995, poste : 400QN.

Prix spéciale cause maladie. Petit campeur, Dodge Van 200 année 1979, millage 59643 mils, peinture neuve, parfaite condition, prix demandé 2500.\$; Trailer Maxi sport 2012, prix demandé 1000.\$ au 418 962-5368, 263 Gamache demandé

ANIMAUX :

Toilettage Brigitte (canin), service personnalisé et transport au besoin. Tél : 418-968-2493

GARDERIES:

Le Centre Éducatif La Petite Grenouille est présentement en période d'inscription pour l'année 2015-2016. Ateliers d'éveil pour les 3 ans incluant l'heure du conte, Prémamanuelle 4 ans programme régulier incluant l'heure du conte, éveil à la science (Club des débrouillards) et éveil à la langue anglaise. Pour informations Madame Kathleen Voyer au 418 968-2974.

Garderie en milieu familiale à partir de 18 mois, salle de jeux avec jeux extérieur, centre-ville, maison privée 30.\$/jours avec reçu au 418-962-2727

OFFRES DE SERVICE:

Perdez du poids sans le reprendre. Suivi et accompagnement. Séances d'information gratuite. Contactez-moi, Mme St-Pierre distributeur indépendant HERBALIFE au 418 968-1207

Menuisier ayant 29 ans d'expérience avec RBQ. Pour tous vos travaux de rénovation. Tel que : Agrandissements, finition de sous-sol, balcons, portes et fenêtres, garages, etc. Contactez Steve au 418-962-0031

J'offre mes services en tant que femme de ménage, à la semaine ou au 15 jours au 418 766-9331

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.avocat-saaq.com

AGENCES /RENCONTRE

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

ASTROLOGIE/ OCCULTISME/ CARTOMANCIE

Anita Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754 Porté à votre compte (2.99\$/min)

Aurélia, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/Mastercard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

AUTOMOBILES :

PIÈCES neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

DIVERS :

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure. 4 juillet Party Baby Doll, Fantôme 16-21 juillet. Carnaval de Rio 23-28 juillet. Festival Érotique 30 juillet-4 août. échangiste 6-11 août. www.camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

OCCASIONS D'AFFAIRES/ FRANCHISES

Accédez au programme clé en main. Route de distributrices automatiques. Produits de grande consommation. Clientèle fournie par la compagnie. Oui c'est rentable. Informez-vous maintenant. 514-439-2212

OFFRE D'EMPLOI :

*AAAA*Emploi Étudiant & Adultes \$\$\$ Fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de vraies bonnes barres de chocolat et des amandes enrobées dans ta région. Horaire flexible.!) 1-800-561-2395 Moniteurs recherchés: 1-800-276-7142

VENTE DE GARAGE

Samedi et dimanche
11 et 12 juillet
de 9h
à 17h30

Divers articles



MÉGA VENTE DE GARAGE

Samedi et dimanche
11 et 12 juillet
de 9h
à 16h30

- Bicyclettes
- Pneus
- Cages d'animaux
- Kit à faire du vin

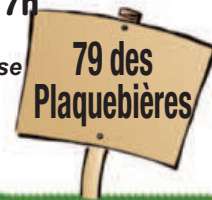


VENTE DE GARAGE

Samedi et dimanche
11 et 12 juillet
de 8h à 17h

En cas de pluie : Remise la semaine suivante

Divers articles



VENTE DE GARAGE

Samedi 11 juillet
de 9h à 16h

En cas de pluie : Remise au dimanche 12 juillet

Divers articles



VENTE DE GARAGE

Vendredi, samedi et dimanche
10, 11 et 12 juillet
de 9h à 17h

Beaucoup de choix



APPEL D'OFFRE

VILLE DE SEPT-ÎLES

Appel d'offres ING-2015-300

EXPLOITATION ET ENTRETIEN GÉNÉRAL DU LIEU D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE DE LA VILLE DE SEPT-ÎLES

La Ville de Sept-Îles demande des soumissions pour l'exploitation et l'entretien général du Lieu d'enfouissement technique de la Ville de Sept-Îles (LET), et ce, pour les années 2015 à 2020.

DOCUMENTS :

Les documents d'appel d'offres sont disponibles sur le site Internet du système électronique d'appel d'offres (SEAO) à l'adresse suivante www.seao.ca.

CONDITIONS :

La soumission doit être déposée en un (1) original et trois (3) copies et doit être accompagnée d'une **garantie de soumission** par cautionnement de soumission d'un montant équivalent à 10 % de la valeur totale de la soumission (excluant les taxes).

DATE DE RÉCEPTION :

Les soumissions devront être reçues sous enveloppe cachetée portant la mention « APPEL D'OFFRES ING-2015-300 – EXPLOITATION ET ENTRETIEN GÉNÉRAL DU LIEU D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE DE LA VILLE DE SEPT-ÎLES » au Service du greffe situé à l'hôtel de ville, 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, **avant 15 heures, le mardi 4 août 2015.**

Les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle du conseil municipal, dans les minutes suivant l'heure limite de réception.

La Ville de Sept-Îles se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 2^e jour du mois de juillet 2015.

M^e Françoise Virginie Lechasseur
Greffière adjointe

Comment faire un succès de votre

VENTE DE GARAGE

Annoncez-la dans notre section spéciale «VENTE DE GARAGE» des petites annonces du

Journal LE NORD-CÔTIER
L'HEBDO DES P'TITES ANNONCES

En plus, recevez deux affiches couleurs 11"x17" pour indiquer le lieu de votre vente de garage.

Le forfait «VENTE DE GARAGE» comprend : une annonce encadrée dans le Journal Le Nord-Côtier et deux affiches couleurs spécialement identifiées avec espace réservée pour inscrire l'adresse de votre vente.

Les p'tites annonces
418 960-2090

20\$
Taxes incluses

TRÈS BONNE OPPORTUNITÉ
COIFFEUR(EUSE)

avec expérience, région de Québec, poste permanent temps plein, salon avec grand achalandage,

418-872-3947
atelierlacoiffierie@hotmail.com

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Corporation De L'île Aux Perroquets CORPORATION DE L'ÎLE AUX PERROQUETS	(1) Bar	878, chemin du Roi Longue-Pointe-de-Mingan (Québec) G0G 1V0
Dossier: 1 412 048		

Québec

Service du Pneu
PJL

Service du Pneu PJL inc.
(En opération depuis 1959)
(+ 25 employés)

OFFRE D'EMPLOI

ON RECHERCHE UN MÉCANICIEN EN MÉCANIQUE AUTOMOBILE

Pour combler 1 poste régulier / temps plein

Tâches

- Mécanique générale

Qualifications requises

- 3 ans d'expérience pertinente
- Permis de conduire valide
- Aimer le travail d'équipe

Rémunération

- Salaire compétitif
- Boni de performance
- Fond de pension
- Assurance collective
- Et bien plus...

Vous n'avez qu'à faire parvenir votre C.V. au :

354 Laure
Sept-Îles (Québec) G4R 1X1
(418) 962-3845 / (800) 663-3845
À l'attention d'Yves Gagnon
ou par Fax (418) 968-6711
ou par courriel au cathym@pjlsi.ca
Avant le 15 juillet 2015.



Suivez-nous sur Facebook



Barrette avec l'ensemble de ses compagnies manufacturières se positionne, depuis plus de 40 ans, parmi les plus avant-gardistes de leur domaine entre autre le bois. Notre usine de Chapais est à la recherche de :



CONTRÔLEUR DE QUALITÉ (2)

(Technicien, Ingénieur avec ou sans expérience)

DESCRIPTION DU POSTE :

Relevant du directeur de la qualité chez **Barrette Chapais Ltée**, les candidats recherchés seront responsables d'assurer la gestion, le contrôle de la qualité et de gérer les activités quotidiennes en priorisant les objectifs établis. Ce poste planifiera les cédules de séchage et son titulaire participera avec l'équipe au processus d'optimisation des scanners rattachés aux départements du sciage, rabotage et séchage.

QUALIFICATIONS :

- BAC en Sciences/Génie Bois OU D.E.C. en transformation du bois ou expérience
- Carte de classification serait un atout
- Maîtrise du logiciel Excel
- Trois (3) à cinq (5) années d'expérience en optimisation des procédés ou en amélioration continue

Votre EXPÉRIENCE et vos capacités à APPRENDRE peuvent compenser pour le diplôme

CONDITIONS D'EMPLOI :

- Poste permanent, à temps plein, 40 heures en moyenne par semaine de jour
- Rémunération et avantages sociaux concurrentiels

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

claude.lajoie.consultant@videotron.ca
SITE : www.batiparbarrette.com

CES POSTES SONT AUSSI DISPONIBLES SUR **Job GO**

6313272



CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES
D'ACTES CRIMINELS

Formé pour vous épauler

OFFRES D'EMPLOI

Nous sollicitons votre candidature pour les postes de :

Agent d'intervention auprès des personnes victimes d'actes criminels

Poste permanent.

Les défis que nous vous offrons :

Sous la responsabilité de la direction générale, la personne sélectionnée assumera ses fonctions 3 jours semaine au siège social et 2 jours semaine en service de police. Dans le cadre de son travail en service de police, elle aura à traiter l'ensemble des dossiers de crimes contre la personne de la Côte-Nord afin de joindre les personnes victimes, les informer de leurs droits et recours et leur offrir une intervention en fonction de leurs besoins. Dans le cadre de son travail au siège social, elle aura à effectuer les services réguliers du CAVAC, soit d'offrir de l'intervention (psychosociale et post-traumatique), à les informer sur le processus judiciaire ainsi que sur leurs droits et recours, à les accompagner dans le processus judiciaire, à la Cour et dans leurs diverses démarches.

Agent d'intervention auprès des personnes victimes d'actes criminels

Poste contractuel de remplacement pour un congé maladie.

Les défis que nous vous offrons :

Sous la responsabilité de la direction générale, la personne sélectionnée aura à effectuer de l'intervention auprès des personnes victimes, à les informer sur le processus judiciaire ainsi que sur leurs droits et recours, à les accompagner dans le processus judiciaire, à la Cour et dans leurs diverses démarches.

Le profil recherché pour les deux postes :

Professionnel proactif, démontrant :

- Autonomie, initiative et dynamisme;
- Facilité à travailler en équipe;
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais écrit et parlé;
- Maîtrise de l'ordinateur et des logiciels appropriés;

Les exigences du poste :

- Diplôme universitaire en criminologie, psychologie, travail social ou discipline apparentée;
- Être membre d'un ordre professionnel ou du Registre des droits acquis;
- Expérience professionnelle dans des milieux d'intervention liés à la victimologie;
- Disponibilité pour se déplacer sur le territoire du district judiciaire de Mingan;
- Posséder une automobile;
- Satisfaire aux exigences d'une enquête de sécurité.

Traitement et conditions de travail :

Lieu de travail : Sept-Îles. Salaire selon expérience et politique en vigueur.
Poste de 35 heures/semaine.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 août 2015,
à l'attention de Isabelle Fortin au :

Offre d'emploi
a/s de Isabelle Fortin
Centre d'aide aux victimes d'actes criminels Côte-Nord
652, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R5
Télécopieur : (418) 962-0150
Courriel électronique : dir.cavaccn@globetrotter.net

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MINGAN
MRC DE SEPT-RIVIÈRES
VILLE DE PORT-CARTIER



AVIS PUBLIC

**ADOPTION - SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO PR-15-04 (2),
INTITULÉ : « RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE
NUMÉRO 2009-151 QUANT AUX ZONES 43-I, 47-RC ET 58-RC »**

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 25 juin 2015, le conseil municipal a adopté à la séance extraordinaire du 29 juin 2015, le second projet de règlement suivant :
 - Numéro PR-15-04 (2), intitulé : « Règlement modifiant le règlement de zonage numéro 2009-151 quant aux zones 43-I, 47-RC ET 58-RC ».
2. Ce règlement vise à modifier le plan de zonage inséré à l'annexe 1 du Règlement de zonage numéro 2009-151 afin de modifier les limites des zones 43-I, 47-RC et 58-RC, pour qu'il soit tel que montré à l'Annexe 1 du second projet de règlement susdit.
3. Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées par les zones visées et les zones contiguës, ou dans certains cas de toute zone comprise dans le territoire de la municipalité, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ, c. E-2.2).

Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions de ce projet peuvent être obtenus de la Ville, à l'hôtel de ville, au 40, avenue Parent, à Port-Cartier, du lundi au jeudi, de 8 h à 12 h ainsi que de 13 h 30 à 17 h et le vendredi de 8 h à 12 h.

Une copie de ce second projet peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande aux mêmes endroit, jours et heures.

4. Pour ce second projet de règlement, afin d'être valide, toute demande doit :
 - Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et, le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
 - Être reçue à l'hôtel de ville, au Service du greffe, à l'adresse susmentionnée, au plus tard le **16 juillet 2015;**
 - Être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
5. Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande ainsi que les modalités d'exercices par une personne morale du droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la Ville, à l'adresse susmentionnée, durant les susdites heures normales d'ouverture du Service du greffe.
6. Toutes les dispositions de ce second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
7. Ce second projet de règlement peut être consulté au Service du greffe situé à l'hôtel de ville, au 40, avenue Parent, du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le vendredi de 8 h à 12 h.
8. **LES ZONES VISÉES PAR CE PROJET DE RÈGLEMENT SONT :** les zones 43I, 47RC ET 58RC.
9. **LES ZONES CONTIGUËS À CELLES VISÉES PAR CE PROJET DE RÈGLEMENT SONT :** les zones 6H, 21M, 24H, 25RC, 32H, 33H, 34H, 41I, 42I, 45RC, 55F, 56F, 57I, 62P, 67I, 72H, 74M, 76RC, 77RC et 81H.
10. Toutes ces zones sont situées dans le périmètre correspondant au territoire de la Ville de Port-Cartier.
11. La description ou l'illustration de ces zones peut être consultée au Service du greffe de la Ville de Port-Cartier.

DONNÉ À PORT-CARTIER, ce 30^e jour du mois de juin 2015.

L'assistante-greffière,
M^e Audrey ST-JAMES

OFFRES D'EMPLOI



Une résidence pour retraités recherche :

PRÉPOSÉ(E) AU BÉNÉFICIAIRE

- 32h semaine. Horaire fixe
- Formation Disponible

**Veuillez faire parvenir
votre C.V. par courriel à
villaportcartier@cgocable.ca
ou par télécopieur au
418-766-1221**



OFFRES D'EMPLOI

PIÈCES D'AUTOS

CARQUEST CANADA Ltée, une entreprise spécialisée dans la distribution de pièces de mécanique recherche recrute pour la région de Sept-Îles, QC.

COMMIS DE PIÈCES D'AUTOS PREPOSE(E) A LA LIVRAISON

Le(a) candidat(e) recherché(e) doit :

- **COMMIS AUX PIÈCES**
- Répondre aux appels des clients et servir les clients en magasin
- Effectuer la réception des livraisons de marchandise
- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience en vente

PRÉPOSÉ(E) À LA LIVRAISON

- Utiliser les véhicules de l'entreprise pour livrer des pièces et de l'équipement aux clients de manière courtoise et sécuritaire.
- Nettoyer le magasin et l'aire d'entreposage des pièces
- Effectuer les services d'entretien réguliers sur les véhicules

Les postes exigent l'esprit d'équipe et centré sur le service à la clientèle. Avoir une expérience antérieure dans le domaine des pièces automobiles est un atout.

Salaire et avantages sociaux intéressants.

Les personnes désireuses de postuler doivent faire parvenir leur C.V. à

Marco Fournier, CARQUEST Canada Ltée
483 av du Québec
Sept-Îles, QC G4R1J8
ou par courriel à
1770mgr@storescarquest.com
Visiter notre site web : www.carquest.com

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
BANQUE DE MONTRÉAL
COUR DU QUÉBEC
NO : 200-22-073466-146

BANQUE DE MONTRÉAL
Partie demanderesse

- c -

KEN FLOWERS
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

EST PAR LE PRÉSENT donné que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause seront vendus au **1512, RUE DU CANOT à Havre-St-Pierre**, le 23^{ième} jour de juillet 2015 à **14:00** heures de l'après-midi, à savoir :

Un véhicule Tundra Toyota 2008, double Cab 4WD, gris.
Série : STFCV5418X008796

LESQUELS EFFETS seront vendus pour argent comptant, chèque certifié ou mandat-poste AU PLUS OFFRANT ET DERNIER ENCHÉRISSEUR.

DONNÉ à Sept-Îles ce 03^{ième} jour de juillet 2015.

Guy Truchon, Huissier
ÉTUDE D'HUISSIERS GUY TRUCHON
783, rue De Quen, bureau 2
Sept-Îles (Québec) G4R 2R8
Téléphone : (418) 962-4966

Votre hebdo régional en ligne

**Journal
LE NORD-CÔTIER**

VOTRE HEBDO RÉGIONAL

lenord-cotier.com



Suivez-nous sur Facebook



Horoscopes



Alexandre Aubry
alexandre.aubry@norja.net
www.norja.net
514 640-8648

Signes chanceux de la semaine :
BALANCE, SCORPION ET SAGITTAIRE

SEMAINE DU 12 AU 18 JUILLET 2015

BÉLIER (21 MARS - 20 AVRIL)
Vous aurez l'excellente idée de planifier vos vacances à la maison. Rapidement, vous aurez envie de refaire la plate-bande et l'aménagement paysager. Voilà comment se dérouleront vos vacances.

TAUREAU (21 AVRIL - 20 MAI)
Vous vivrez beaucoup de déplacements. N'oubliez pas votre liste avant d'aller chez l'épicier, à défaut de quoi vous serez obligé d'y retourner. Vous initierez de nombreuses conversations. Quelques personnes chercheront à vous obstiner.

GÉMEAUX (21 MAI - 21 JUIN)
Vous calculez et recalculiez le budget pour les vacances afin d'être rassuré de ne manquer de rien. Cependant, comme on oublie toujours quelques détails, mieux vaut prévoir plus de sous, quitte à sacrifier quelques activités.

CANCER (22 JUIN - 23 JUILLET)
Votre sens de l'initiative se démarquera considérablement. Au travail comme ailleurs, vous saurez créer des opportunités et vous les exploiterez à leur plein potentiel. Vous bénéficierez d'une grande vitalité.

LION (24 JUILLET - 23 AOÛT)
Vous préparerez votre budget avant de partir en vacances et aurez tendance à angoisser à propos du coût de la vie. Côté sentiments, c'est toujours dans les moments où l'on s'y attend le moins que l'amour frappe à la porte.

VIERGE (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)
Vous vous sentirez extrêmement sociable. Professionnellement, ce sera le temps de souffler. Vous prendrez des périodes de repas plus longues afin de socialiser plus en profondeur avec vos collègues, employés ou associés.

BALANCE (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)
Vous profiterez de vos vacances pour accomplir quelques projets professionnels et d'autres concernant votre maison. Il ne faudra toutefois pas négliger de vous reposer.

SCORPION (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)
La joie de vivre dominera sur toute la ligne et il y aura plus d'une occasion de faire la fête. Vous commencerez à choisir vos lectures pour vos prochaines vacances. Le choix ne sera pas facile.

SAGITTAIRE (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)
Vous ressentirez un besoin de changement. Le moment semble d'ailleurs bien choisi. Vous profiterez de l'arrivée des vacances pour mettre en branle vos projets d'entreprise ou vous vous mettrez à la recherche d'un meilleur emploi.

CAPRICORNE (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)
Vous participerez à des conférences et à des négociations d'envergure. Dans l'intimité, vous en aurez assez de faire le service. Alors, il faudra prendre les grands moyens pour changer certaines habitudes.

VERSEAU (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)
Il est possible que vous ne partiez pas en vacances l'esprit tranquille; quelques dossiers feront en sorte que vous resterez en contact avec le bureau. En amour, une nouvelle rencontre vous fera patienter.

POISSONS (19 FÉVRIER - 20 MARS)
Vous réussirez à terminer vos dossiers avant de partir en vacances. Évitez l'improvisation : en période de vacances, tous les endroits magnifiques risquent d'afficher complet. Faites vos réservations cette semaine.



Méli-Mélo

Journal
LE NORD-CÔTIER
VOTRE HEBDO RÉGIONAL

JEU N° 411

Sudoku

			5			6	8	
				9				
8					2	3	7	
	4			7		5		
	2							
	7			3	6		1	
6			9					4
4	8							
			6	8	1			2

RÈGLES DU JEU :
Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU JEU N° 411

2	6	1	8	9	4	3	5	7
9	7	5	1	3	2	6	8	4
4	8	3	7	6	2	1	9	
1	2	9	3	4	5	8	7	6
3	4	7	9	6	8	1	2	5
6	5	8	1	2	7	9	4	3
7	3	2	4	1	6	5	9	8
5	1	4	6	8	3	7	2	9
8	9	6	2	5	7	4	1	3

MOTS CROISÉS

N° 411

HORIZONTALLEMENT

- Relatif au miroir.
- Fonction de pénitencier.
- Conjonction. – Volcan du Pérou. – Matière visqueuse.
- Revêtis une paroi en sous-sol contre les eaux. – Centrale nucléaire de Belgique.
- Accord. – Petite pièce pour deux voix.
- Debout. – Fruit du cormier.
- Ceux qui utilisent l'argot.
- Quantité constante ajoutée à la valeur d'une variable à chaque exécution d'une instruction d'un programme. – Doublée.
- Éliminent. – Air, ciel.

VERTICALEMENT

- Plante herbacée à fleurs violettes.
- Fume du tabac. – Panier conique.
- Personnel. – Dispositions à se mettre en colère.
- Sabre oriental. – Gamme.
- Qui rend service. – Complaisant, aimable.
- Fit tort à quelqu'un. – Qui appartient au comte.
- Remède contre un mal moral. – Personnel.

RÉPONSE DU N° 411

2	6	1	8	9	4	3	5	7
9	7	5	1	3	2	6	8	4
4	8	3	7	6	2	1	9	
1	2	9	3	4	5	8	7	6
3	4	7	9	6	8	1	2	5
6	5	8	1	2	7	9	4	3
7	3	2	4	1	6	5	9	8
5	1	4	6	8	3	7	2	9
8	9	6	2	5	7	4	1	3

MOT CACHÉ

THÈME : LES THÉÂTRES D'ÉTÉ / 12 LETTRES

A	ABRI	ACCÈS	ACCUEIL	ACTION	AFFICHES	AIME	ALLER	AMUSANT	ANNONCER	APPLAUDISSEMENT	ARRIVE	ART	ARTISTE	ATTENTE	ATTITUDE	ATTRAIT
B	BIENS															
C	CÉLÈBRE	CHANT	COMÉDIE	CRÉER	CRITIQUE											
D	DÉBUT	DÉCORS	DEMANDE	DIVERSITÉ	DIVERTI	DIVERTISSEMENT	DRÔLE									
E	ÉLITE	ÉLOGE	ENTRÉE													
Espace Évolution																
G	GENRE	GENS	GRANGE													
H	HEUREUX															
I	IDÉE	INTÉRÊT	INTERPRÈTE													
L	LÉGER	LOISIR														
M	MATÉRIEL															
Monde Musique																
N	NOM	NORD														
P	PÉRIODE	PLAISIR	POPULARITÉ	POSITION	PRODUIRE	PUBLIC										
R	RENOMMÉ	REPRENDRE	REPRÉSENTATION	REPRISE	RÉSERVATION											
Revue Rire Rôle																
S	SAISON	SALLE	SCÈNE	SITUE	SPECTACLE											
T	TALENT	TEXTES														
V	VELETTE	VENIR	VERSION	VOIR	VUE											

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : DISTRIBUTION

haïku

**une baleine
parmi les canards
un même garde-manger**

Thérèse Bourdages,
Groupe Haïku Sept-Îles

Votre hebdo en ligne

Journal
LE NORD-CÔTIER
VOTRE HEBDO RÉGIONAL

lenord-cotier.com

Balle-molle

Port-Cartier ouvre la saison des tournois!



L'équipe championne de la classe Hommes Compétition du Tournoi de balle-molle de Port-Cartier, celle de Signalisation MR de Sept-Îles.
(Photo : Courtoisie)

Sept-Îles – La saison des tournois de balle-molle est bel et bien lancée. Le premier rendez-vous a eu lieu les 26, 27 et 28 juin au Centre Cartier pour un Tournoi au profit du Club de natation les Cachalots de Port-Cartier. 14 équipes étaient de la partie.

SYLVAIN TURCOTTE

En classe Hommes Compétition, Signalisation MR de Sept-Îles a eu le meilleur, en finale, sur les Innuats de Uashat/Maliotenam. Toujours du côté masculin, mais en classe Participation, les Gros Cochons Sales de Port-Cartier ont vaincu Baie-Johan-Beetz. Chez les Femmes, ArcelorMittal de Port-Cartier s'est emparé des honneurs avec une victoire, au

duel décisif, sur Innushkuassat. Au niveau individuel, Michel Losier est le récipiendaire du trophée Pierre-Martin pour l'édition 2015. Cet honneur est remis à un joueur qui se démarque notamment par son dévouement à la balle-molle. Le Tournoi de balle-molle de Port-Cartier rejaillira également sur le Club de natation les Cachalots qui se voit remettre quelque 6 900\$, les profits de l'événement de la fin de semaine des 26, 27 et 28 juin. «Nous avons eu du beau temps, tout est positif, ce fut un succès inespéré», a souligné le responsable du tournoi, Gilles Lapierre.

À venir

Trois autres tournois figurent au calendrier pour les mois à venir dans la région. Le prochain est le Tournoi A. Cormier qui se dérou-

lera du 30 juillet au 2 août, à Maliotenam, au travers du Festival Innu Nikamu. Ils s'adressent aux formations autochtones. (facebook.com/acormiersoftball) Deux semaines plus tard, les adeptes de balle-molle sont attendus au Stade Holliday de Sept-

Îles pour le Tournoi Amical – Le Toxedo. La 13e édition se déroulera du 13 au 16 août. Le chiffre « 13 » ne sera pas signe de malheur, mais de chance. La 13e équipe à procéder profitera de son inscription sans frais. (facebook.com/ballemolle7iles)

Le dernier tournoi de balle-molle déjà annoncé est celui Invitation Shakashtueu à Uashat du 3 au 6 septembre. Il s'adresse aux équipes autochtones et allochtones. (Facebook : Tournoi Invitation Shakashtueu)

Judo Briand ne peut faire mieux qu'une cinquième place à San Salvador

Sept-Îles – Le judoka Étienne Briand est passé près de remporter le bronze à l'Open panaméricain de San Salvador, chez les moins 73 kg, le dernier week-end de juin. Le Septilien a cependant dû se contenter du cinquième rang.

SYLVAIN TURCOTTE

Le judoka profitait d'un laissez-passer au premier tour. À son premier combat, il s'est départi du Costaricain Miguel Murillo. Briand a par la suite perdu contre le Portoricain Augusto Miranda. En ronde repêchage, le Septilien a pris le dessus sur le Mexicain David Tavera. Il s'est incliné lors de son duel pour le bronze contre le Brésilien Thelmo Gomes.

«Je considère que mon quart de finale a été très mal arbitré. Je perds 3-2 aux pénalités. Cela m'a un peu affecté au niveau motivation. Je n'ai



Le judoka de Sept-Îles Étienne Briand s'est classé cinquième à l'Open panaméricain de San Salvador. (Photo : Courtoisie)

pas réussi à faire mieux qu'une cinquième place», a-t-il laissé savoir. Dans moins de dix jours, Étienne Briand se trouvera en Russie pour le Grand Chelem de Tyumen (18-19 juillet). S'en suivra un camp d'entraînement. Il s'agira de sa dernière compétition avant les Championnats du monde qui auront lieu, à la fin août, au Kazakhstan.

À Sept-Îles, il n'y a pas que les chats qui ont 7 vies.
Vos déchets aussi!

CETTE SEMAINE, DEVENEZ UN PRO... de votre bac bleu!

Les contenants mis au recyclage doivent être vides et préférablement rincés pour ne pas contaminer tout votre recyclage.

Lorsque les matières sont contaminées, elles perdent de la valeur pour les recycleurs et parfois, dans le cas du papier, il n'est plus recyclable.

C'est une perte pour tous, puisqu'il retourne au Lieu d'enfouissement technique (LET)!



Saviez-vous que la quantité d'eau utilisée pour rincer les contenants est faible comparée à la quantité d'eau nécessaire pour la production d'un nouveau produit?

Il y a donc tout avantage à recycler nos matières, même en les rinçant.

Pssst! Les objets mal triés augmentent les risques pour la sécurité des employés et les coûts pour les citoyens!



Rappelez-vous aussi que certains objets ne vont **JAMAIS** au recyclage, car ils nuisent au tri.



Par exemple :

- Le plastique  et 
- Les résidus domestiques dangereux (RDD) (exemple : ordinateurs, téléviseurs, médicaments, ampoules fluocompactes, piles, aérosols, huile, etc.) 
- Les cartouches de fusil
- Les couches
- Les coquilles de fruits de mer 
- Les résidus verts (exemple : le gazon)
- Les encombrants (exemple : mobilier) 
- Les résidus de bois 
- Les vêtements et textiles 
- Les carcasses d'animaux 

Consultez l'aide-mémoire recyclage pour savoir quoi en faire.



C'est l'évènement

GAGNEZ À L'ÉCHANGE

chez Vigneault Automobiles.

Juillet c'est le temps des **vacances**

Des rabais pouvant atteindre

10 000\$*

Un taux d'intérêt de **0%** jusqu'à 72 mois*

Vigneault Automobiles vous offre une carte de crédit prépayée de 500\$** à l'achat d'un véhicule neuf 2015 en inventaire.

Certaines conditions s'appliquent*



*(sur certains modèles - détails chez le concessionnaire)

**À l'exception du Grand Caravan CVP 29E, Dodge Journey SE 22F, Ram 1500 SXT 25A, Chrysler 200 LX 28A.



VIGNEAULT
AUTOMOBILES



Nous sommes ouvert du lundi au jeudi soir de 18h30 à 20h



Richard Vigneault
Propriétaire



Daniel Lehoux
Copropriétaire
Dir. des ventes



Monique Poisson
Dir. commerciale



Steve Smith
Conseiller



Annie Tremblay
Conseillère



Sylvain Perreault
Conseiller

WWW.VIGNEAULTAUTO.COM 119, MGR. BLANCHE • SEPT-ÎLES • 418 962-2555 OU 1 800-361-2555



La délégation portcartoise au Championnat provincial AA, en compagnie de l'entraîneure Marie-Pier Thériault. (Photo : Courtoisie)

Natation

Trois Portcartois prennent place sur le podium au Championnat provincial AAA,

Port-Cartier – Le Club de natation les Cachalots de Port-Cartier est débarqué à Montréal, le week-end dernier, pour le Championnat provincial AAA. Quatre de ses jeunes y prenaient part. Thomas Dignard est le plus décoré du groupe avec deux médailles.

SYLVAIN TURCOTTE

Dignard (Hommes 14 ans) a remporté la médaille d'argent aux 400 et 800 m libre. Sur la première distance, il a d'ailleurs réalisé son standard de temps canadien. Il a terminé à deux reprises au pied du podium, avec des quatrièmes places aux 200 et 400 m QNI. Le Portcartois sera du Championnat canadien groupe d'âge, du 29 juillet au 2 août, à Québec. Chez les Femmes 11 ans, Clara Brochu a récolté une médaille



Xavier Brochu, Clara Brochu, Camille Philippe Bezeau et Thomas Dignard du Club les Cachalots de Port-Cartier ont pris part au Championnat provincial AAA, le week-end dernier, à Montréal. (Photo : Courtoisie) d'argent au 800 m libre. Elle s'est classée quatrième aux 200 et 400 m libre ainsi qu'au 100 et 200 m dos. Camille Philippe Bezeau (Femmes 12 ans) a non seulement gagné une médaille d'argent

au 1 500 m libre, elle a aussi réalisé son standard canadien pour cette épreuve. Le meilleur résultat de Xavier Brochu (Hommes 14 ans) aura été une sixième position au 1 500 m libre.

Championnat provincial AA d'été de natation Les Cachalots s'illustrent à Saint-Hyacinthe

Sept-Îles/Port-Cartier – Le Centre Récréo-Aquatique de Saint-Hyacinthe était le lieu du Championnat provincial AA de natation – Section 3, les 26, 27 et 28 juin. Les porte-couleurs du Club les Cachalots de Port-Cartier ont bien fait dans l'eau, terminant au sixième rang du classement final sur 32 clubs.

SYLVAIN TURCOTTE

Chacun des huit nageurs portcartois a pris place à au moins une reprise sur le podium, en solo, lors de la compétition en sol maskoutain. Anne Brochu est celle qui l'a visité le plus souvent, grimant sur la plus haute marche en trois occasions (400 et 800 m libre et 200 m QNI) chez les Femmes 13 ans. Elle a décroché l'argent au libre pour le 50 m (record des Cachalots avec un chrono de 29.17), 100 m et 200 m. Au 50 m papillon, elle a remporté le bronze. Adam Tremblay (Homme 13 ans) s'est aussi approprié trois médailles d'or, soit au 400 et 1 500 m libre de même qu'au 50 m brasse. Il s'est

classé deuxième au 100 et 200 m brasse. Claudelle Dumas (Femmes 14 ans) a été la première à toucher le mur au 800 m libre et au 400 m QNI. Elle a gagné l'argent au 200 et 400 m libre et le bronze au 100 m libre. Laurianne Vigneau (Femmes 12 ans) compte aussi deux médailles d'or à sa récolte, le fruit de ses 400 et 800 m libre. Elle a terminé en deuxième position au 200 m libre et au 400 m QNI.

Maxim Dumas (Femmes 11 ans) et Marie-Kali Dupuis (Femmes 12 ans) sont reparties de Saint-Hyacinthe avec chacune une médaille, une d'argent pour Dumas au 200 m brasse et une de bronze pour Dupuis au 100 m dos.

Le relais Femmes 13-14 ans formée de Justine Gauvreau, Brochu, Vigneau et Dumas a mis la main sur la médaille d'argent du 4x50 m libre.

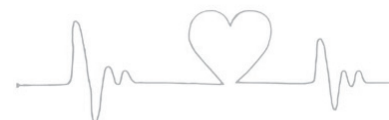
Pour Marc-Antoine Lavoie (Hommes 15 ans) du Club de natation de Sept-Îles, son meilleur résultat au Championnat provincial AA est une troisième place au 1 500 m libre.

Votre hebdo régional en ligne
Journal
LE NORD-CÔTIER
VOTRE HEBDO RÉGIONAL
lenord-cotier.com



Le Syndicat des intervenantes et intervenants de la santé du Nord-Est québécois (SIISNEQ-CSQ)

Le SIISNEQ-CSQ souhaite de belles vacances à toutes les infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeutes !



www.sisneq.csq.net

Gagnez un

«PARTY MÉCHOUI AVEC

PROMOTION ESTIVALE



Magasinez chez l'un des marchands participants à cette promotion et courez la chance de gagner un party méchoui d'une valeur de 1250\$. Cette promotion débute le 24 juin et se termine le 22 juillet. Le tirage aura lieu au bureau du journal Le Nord-Côtier situé au 719, boul. Laure à Sept-Îles le vendredi 24 juillet. Le (la) gagnant(e) devra choisir les dates suivantes soit les 8, 22 ou 29 août pour sa journée.

Le prix consiste en un méchoui pour 25 personnes du **MARCHÉ NAPOLÉON**, bières de microbrasserie de la **TABAGIE GAMACHE** et la location d'un spa pour une journée de **PORTES ET FENÊTRES VAILLANCOURT**.

Cette promotion est non monnayable, non transférable et ne peut être appliquée à une autre promotion. Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus et avoir un endroit approprié pour recevoir ce prix. Les employés du journal Le Nord-Côtier et des marchands participants ne peuvent participer à cette promotion.

Ne vous casser plus la tête et passez chercher votre **Boîte du Marché**. Contenant de la viande pour la semaine! Jusqu'à 50\$ de rabais.



resto-bar **Ambiance**

600, Cartier • Sept-Îles • 418 961-4111

Profitez de l'été sur notre terrasse.

N'oubliez pas nos 5@7 du lundi au vendredi sur les gros produits Molson et nos spéciaux sur les ailes

MD Communication

770, boulevard Laure Place de Ville

TELUS détaillant autorisé

418 968-9585



Serge Maltais 15 ans d'expérience

Pour un bon conseil sur votre choix de peinture, passez voir notre équipe d'experts



Lauremat inc. 824, boul. Laure, Sept-Îles 418 968-1555 • 1 800 463-1722

Tabagie Gamache Grand choix de MICRO-BRASSERIES **LIVRAISON RAPIDE** 418 962-6441

NOUVEAU : Paiement direct sur livraison

Ouvert de 6h30 à 23h00 (semaine) et de 7h00 à 23h00 (week-end) 392, ave. Gamache, Sept-Îles

PRONATURE PLEIN AIR • CHASSE • PÊCHE

VÉRIFIEZ LES SPÉCIAUX DANS NOTRE NOUVEAU CIRCULAIRE. VALIDE DU 30 JUIN AU 12 JUILLET 2015

1440, boul. Laure Sept-Îles 418 962-0308



Un vent de fraîcheur souffle sur LES THÉS à votre boutique

Pot Pourri gourmet

1005, boul. Laure (Galeries Montagnaises)

Bruno Richard, proprio. **LE MARIN** PLUS GRANDE quincaillerie marine dans l'Est du Québec



149, Napoléon 418 965-0798 • 418 961-5900

PORTES ET FENÊTRES Vaillancourt



offriront au gagnant **UNE LOCATION DE SPA POUR UN WEEK-END**

467, Perreault • 418 962-6060

Le leader en esthétique



- Centre antirouille
- Pellicule protectrice transparente (pptape)
- Lavage, cirage, shampoing

490, Otis • 418 968-1940

Chaperon Rouge MEGA SOLDE Du 9 au 19 juillet Vente trottoir

KATY ROY, propriétaire 770, boulevard Laure • Sept-Îles • 418 961 2915 Surveillez notre NOUVEAU SITE Internet

Venez essayer nos maquillages funky! Venez rencontrer Les Elles des îles au Vieux-Quai en Fête



marykayatplay Pour info : 418 961-9553 Anne Vigneault, directrice des ventes indépendante

PLOMBERIE **BL** 239, Jolliet 418 965-7784

Venez visiter notre superbe salle de montre

POISSONNERIE FORTIER L'authentique

La fraîcheur de la mer à votre table!!! 1, rue du Père-Divet • Sept-Îles Tél. : 418 962-9187 | 1 800 463-1754 poissonneriefortier@globetrotter.net www.poissonneriefortier.ca

Magasinez chez-nous et courez la chance de gagner un chèque-cadeau de **50\$**

restaurant **L'oriental du Nord**

Livraison et commande pour emporter en tout temps du mardi au dimanche de 11h00 à 22h00

www.orientaldunord.ca pour consulter notre menu 1006, boulevard Laure Sept-Îles 418 968-6080 ou consultez le bottin Telus

SHERWIN WILLIAMS FINIS POUR AUTOMOBILES

BESTBUY PIÈCES D'AUTOS SEPT-ÎLES 360 av. Gamache Sept-Îles 418 962-3836 Sans frais 1 888 648-AUTO (2886) www.pieces7iles.com

Nous offrons un service d'une heure pour la fabrication de peinture de retouche automobile.

Nous avons les produits et pièces de réparation pour carrosserie qu'il vous faut. (Aile-capot-pare-chocs, etc.)

Nous sommes maintenant ouvert le samedi de 8h à midi

VOS AMIS

En collaboration avec
MARCHÉ NAPOLÉON,
TABAGIE GAMACHE
 et
PORTES ET FENÊTRES
VAILLANCOURT

Valeur de
1250\$



- Déjeuners à partir de 4h (servis toute la journée)
 - Menu du jour le midi
- 160, Napoléon • 418 968-5661

OK PNEUS
 ET ENTRETIEN AUTOMOBILE
 MÉCANOS
 EXPERTS

111, rue Maltais • Sept-Îles • 418 962-9680

provigo

Alimentation Frédéric Guay



Accumulez
 des points
 et réduisez
 votre facture

649, Laure • 418 962-2240
 OUVERT DE 8 H À 21 H • 7 jours/7

Votre **NETTOYEUR**
 de confiance
 depuis plus de 50 ans.



303, Laure • 418 962-2558



PRODUITS
 DE QUALITÉ :
 Nourriture
 Oven Baked,
 CaniSource
 Majoritairement
 québécois

128 Réginauld
 418 968-6164
 (voisin de
 Sept-Îles audio)
 Carte fidélité
 disponible



Choix du
RÔTISSSEUR
 Cuisse OU Poitrine
 Du lundi au vendredi de 11h à 14h

Pour 15** obtenez une boisson
 Coca-Cola gazeuse en fontaine (473ml)

725*
 REPAS À
 EMPORTER

1005, boul. Laure
 Livraison : 418 968-9191

StHubert

Présentation suggérée. *Taxes en sus. Le Choix du rôti/roûsseur (laissez notre rôti/roûsseur choisir pour vous entre un repas quart de poulet cuit ou poulet en dés) est disponible au comptoir à emporter et au service au volant des rôti/roûsseurs St-Hubert et St-Hubert Express partiellement. Ne peut être jumelé à aucune autre offre spéciale ou promotion. **Taxes en sus. À l'achat du Choix du rôti/roûsseur. Marque déposée de St-Hubert S.E.C. employée sous licence. Tout droit réservé.

EOCN
 Équipement et Outillage Côte-Nord
 Logistique en Location Industrielle et Commerciale

498, Otis, Sept-Îles • 418 962-4499

Service résidentiel et industriel de location,
 réparation et vente d'outils



Qualité - Variété - Proximité

Votre épicerie de quartier
 par excellence



40, rue Mgr Blanche
418 962-6501

Motocross

Une trentaine de coureurs roulent à Matamec



(Photo : Sandy Perron)

(S.T.) La piste de Matamec, située à l'est de Sept-Îles, était le lieu d'une compétition régionale de motocross, samedi dernier. Une trentaine de pilotes de Sept-Îles, Port-Cartier et Baie-Comeau étaient à l'œuvre dans les différentes catégories.

«Ç'a été une superbe journée, tout a bien été. Nous n'avons eu aucun blessé alors que l'an passé il y en a eu trois», a fait savoir le responsable de l'événement, Denis Dumais. L'action se transporte du côté de Baie-Comeau pour un autre rendez-vous régional de motocross ce samedi 11 juillet.

Résultats en page 32

Motocross

Power obtient le meilleur résultat à Desbiens

(S.T.) Trois Septiliens et un Portcartois se sont attaqués à la troisième tranche du Circuit de motocross Saguenay-Lac-Saint-Jean, le 27 juin dernier. Samuel Power a signé le meilleur classement du groupe avec une quatrième position en catégorie Intermédiaire lors de la deuxième course (cinquième pour la première). En Pro Open, il a terminé 13e, 11e et, une fois de plus, 11e.

Tommy Trépanier, en Intermédiaire, a gagné trois rangs entre la première et la deuxième épreuve de la journée, passant de la 8e place à la 5e. En Junior A, le Portcartois Alexandre Lavoie s'est retrouvé 9e et 5e. Pier-Alexandre Poitras, dans la même catégorie, après une crevaillon à la première course qui l'aura fait finir 16e, a eu plus de veine dans la seconde, terminant 6e.



**Centraide
 DUPLESSIS**

Donnez
 nous
 le pouvoir d'**AIDER**

418 962-2011
 www.centraideduplessis.org

Les courses ne manqueront pas dans les semaines à venir!

Sept-Îles – L'été des rendez-vous de course à pied ne fait que commencer dans la région. Après un Marathon Mamu couronné de succès le 28 juin, d'autres événements, coloré, un peu salissant ou traditionnel vous attendent à la ligne de départ.

SYLVAIN TURCOTTE

À moins que vous soyez parti pour l'été, bien possible qu'un des rendez-vous à venir convienne à votre horaire. Le premier au calendrier est la Course aux couleurs « couleur ta vie » de ce dimanche 12 juillet dans le cadre du Vieux-Quai en Fête.

Habillés de blanc de la tête aux pieds, et de façon loufoque, les participants de cet événement se retrouveront tous colorés au bout des cinq kilomètres. À chaque section d'un kilomètre, les coureurs se feront bombarder de couleurs diffé-

rentes. Cette activité est au profit de l'Envol-Maison de la famille. (marathonmamou.com/la-course-aux-couleurs-2015) Le 18 juillet, c'est à la piste Guillaume-Leblanc, derrière le Cégep de Sept-Îles, que le Club d'athlétisme convie les coureurs pour un 3 000 m au coût de 10\$ par personne. (https://www.facebook.com/athletismeseptiles)

août sera marqué par trois compétitions. Le 2 août, à Maliotnam, au cœur du Festival Innu Nikamu, vous ne complèterez certainement pas la Course Pakatakan-Mehskanau très propre. Les inscriptions (20\$) pour cette course à obstacles amicale et non-chronométrée se prennent à la Maison de la famille de Maliotnam ou aux Services communautaires de Uashat. À 9h, ce sera le départ du volet individuel et à 10h celui de groupe. Pour plus d'information, téléphonez au 418 927-3680.

Le 16 août, le Club les Jambes en Nord de Sept-Îles vous



Plusieurs événements de course à pied se dérouleront dans les semaines à venir.

attend pour la quatrième édition de sa course. Les participants emprunteront encore une fois la Promenade des Métallos pour 2,5, 5, 10 ou 15 km. Les infos sont disponibles au facebook.com/CourseJambesenNord.

Le Défi Mamu-Alouette du 22 août à la piste Guillaume Leblanc se veut un événement sportif et rassembleur, en soutien au Comptoir alimentaire et aux équipes des Voyageurs du Cégep de Sept-Îles. Les équipes participantes (de cinq à huit personnes par équipe) courront à relais durant huit heures dans une ambiance des plus festives. Il en coûte 500\$ par équipe. Vous pourrez obtenir plus de renseignements sur Facebook « Défi Mamu ».

Le dernier rendez-vous déjà annoncé se déroulera à Port-Cartier le 12 septembre avec la 23e édition du Demi-marathon Rosaire Roy avec plusieurs distances offertes, soit 1, 2,5, 5, 10 et 21 km. (triathlondeportcartier.com/rosaire-roy/)

Association de baseball mineur de Sept-Îles Les jeunes s'affronteront lors du Défi Triple Jeu

(S.T.) Le 15 juillet prochain, au Stade Holliday, les jeunes de l'Association de baseball mineur de Sept-Îles démontreront dans un autre contexte que celui d'un match les bases de leur sport. Ils prendront part au Défi Triple Jeu local. Ce concours d'habiletés individuel réunira la frappe, la course autour des buts et le lancer de précision. Certificats et prix de présence seront remis aux participants. L'activité se déroulera dès 18h. Les joueurs qui obtiendront les meilleures performances obtiendront leur place pour la finale régionale du Défi Triple Jeu qui se tiendra le 25 juillet en après-midi, également au Stade Holliday. L'étape provinciale est prévue au Stade municipal de Québec, en collaboration avec les Capitales et Easton, le 8 août.



Merci
à tous nos partenaires
et donateurs de nous
avoir permis de recueillir :
13 300 \$

5 à 7 Bières et saucisses
au profit de
L'Envol-Maison de la Famille



Le chèque remis à Madame Bernice Villeneuve, directrice générale de l'Envol, Maison de la Famille (deuxième à gauche), accompagnée des partenaires principaux de l'évènement, M. Jacques Lafrance, propriétaire du dépanneur 7 jours, Mme Bernice Villeneuve de l'Envol, M. Jean Taschereau, vice-président d'Imprimerie B&E, Mme Kateri C. Jourdain de Mine Arnaud et le Capitaine de corvette François Lévesque, Commandant du NCSM Jolliet.

Mme Loraine Richard, députée de Duplessis • Marché 7 jours • Mine Arnaud • NCSM Jolliet • Imprimerie B&E
MD Communication • Journal le Nord-Côtiér • Distribution JRV • Construction RIC • AI-Tech • Cain Lamarre
Équipements Lalancette • Évasion chez soi • Groupe G7 • Sani-Manic • Galeries Montagnaises • Port de Sept-Îles • Disco Flash
Côte-Nord Sanitation • Canadian Tire • Mel Traiteur • Ville de Sept-Îles • Mishkau • Tata Steel • Construction Tshuétin



Le groupe Récéré-Espoirs (8-14 ans) de la Coupe Davis. (Photo : Courtoisie)

Randonnée Jimmy Pelletier Cinq jours «extraordinaires» pour les cyclistes



Les participants de la Randonnée Jimmy Pelletier lors de leur arrivée à Sept-Îles, le couronnement de 650 km de vélo entre Québec et Sept-Îles. (Photo : Le Nord-Côtier)

Sept-Îles – La Randonnée Jimmy Pelletier a pris fin le 27 juin à Sept-Îles après cinq jours de vélo et 650 km entre Québec et la Côte-Nord. L'athlète de paracyclisme, originaire de Baie-Comeau, Jimmy Pelletier, a mené les 58 cyclistes et accompagnateurs pour ce défi au profit des jeunes handicapés et défavorisés.

MARTIN BÉLANGER

Jimmy Pelletier, les 50 cyclistes et huit cyclistes-encadreurs sont arrivés à Sept-Îles en fin d'après-midi à l'hôtel Les Mouettes en provenance de Baie-Comeau. Il s'agissait de la plus longue des cinq étapes de la randonnée. «Aujourd'hui (27 juin), c'était quoi? 238 km? C'a été vraiment extraordinaire. Le beau temps a été avec nous autres aujourd'hui. Le pay-

sage était incroyable», a mentionné Jimmy Pelletier, quelques minutes après l'arrivée à Sept-Îles. Le Baie-Comeau était loin d'être essoufflé après avoir pédalé 650 km en cinq jours. «Il me reste énormément d'énergie encore. Je suis vraiment content d'avoir amené tous mes participants et aussi tous mes bénévoles à bon port. On a vraiment vécu cinq jours extraordinaires», a affirmé M. Pelletier. Le défi sportif s'est déroulé sans accidents, alors qu'une équipe de massothérapeute a permis d'éviter les blessures musculaires chez les cyclistes. Jimmy Pelletier manquait de mots pour exprimer sa fierté d'avoir complété sa première randonnée qui visait à récolter 100 000\$ pour les jeunes défavorisés, l'aide au devoir et l'achat d'appareils de sport adaptés pour les jeunes handicapés. «Quand tu

vis ça ensemble... Tu n'as pas de mots pour expliquer ça», a lancé l'athlète.

Si le dernier tronçon de la randonnée entre Baie-Comeau et Sept-Îles était le plus long, le plus difficile aura été celui entre Baie-Saint-Paul et Tadoussac, au dire de Jimmy Pelletier. «Il y avait quand même 2 100 m de dénivelé de montée. Aujourd'hui, c'était plus mental. Baie-Saint-Paul – Tadoussac, oui il y avait du mental, mais aussi de l'endurance physique parce qu'il y avait beaucoup de côtes», a expliqué M. Pelletier.

Il y aura une deuxième édition de la Randonnée Jimmy Pelletier l'an prochain. Le parcours reste à définir. «J'ai déjà hâte de recommencer à travailler pour la prochaine randonnée», a affirmé l'athlète.

Tennis La Coupe Davis attire 47 jeunes



Le groupe Mini (5-8 ans) de la Coupe Davis. (Photo : Courtoisie)

Sept-Îles – Une quarantaine de jeunes du Club de tennis junior de Sept-Îles ont vécu un tournoi par équipe à l'image de la Coupe David, samedi. Cette compétition était associée, pour 2015, au programme de Tennis Québec, appelé le Circuit des recrues Rogers.

SYLVAIN TURCOTTE

«Ç'a permis à un sport individuel de se transformer en sport d'équipe, avec du calibre similaire», a indiqué le coordonnateur de l'événement, Guillaume Maloney. L'édition 2015 a attiré plus de double de joueurs de l'an dernier. Grâce au programme, plusieurs cadeaux ont pu être attribués. Au cœur de l'action, au terme de la compétition, dans la catégorie Mini (5-8 ans), on retrouve une triple égalité avec le Canada, la France et la Suisse. Chez les Récéré/Espoirs (8-14ans), la Serbie, comptant dans ses rangs Philippe Normand, Benjamin Labrie-Noel, Noah Guillemette, Julianne Beaulieu, Nathan Boudreault, Léa Seguin et Julia Viégas, a remporté les honneurs.

Le Tournoi Win Blé D'inde est la prochaine compétition au calendrier du Club de tennis de Sept-Îles. Il aura lieu les 15 et 16 août.



**NOUVELLE ADRESSE POUR
PROMUTUEL ASSURANCE
DU LITTORAL**

690, boulevard Laure
Local 112
Sept-Îles (Québec) G4R 4N8

**Enfin
déménagés**

Pour mieux vous servir, nous sommes maintenant situés dans un nouveau local plus vaste et plus fonctionnel, avec une aire de stationnement plus conviviale pour la clientèle.

Nous serons heureux de vous y accueillir afin de répondre à tous vos besoins en assurance de dommages.

À bientôt!

SEPT-ÎLES
418 968-3020

PROMUTUEL
ASSURANCE

PROMUTUELASURANCE.CA



**FORMATION EN
MILIEU DE TRAVAIL**

CONTACTEZ-NOUS! 418 962-1900
info@ecopatrouille.org

En partenariat avec
**Journal
LE NORD-CÔTIER**
VOTRE MEDIUM FAVORI

KIA
LIQUIDATION 2015
ON FAIT D'LA PLACE
NOS 2016 SONT ARRIVÉS !

À PARTIR DE **0%** OU **JUSQU'À 6 000 \$**
LOCATION^{FR} **DE RABAIS**
SUR MODÈLES 2015/2016 SÉLECTIONNÉS*

PREND FIN LE 31 JUILLET



Modèle SX avec Navigateur illustré[†]
 ROUTE (BA) : 6,3 L/100 KM VILLE (BM) : 8,8 L/100 KM*

RIO LX BM 2015
 Clef d'or « Meilleure de sa catégorie »
L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2015

ACHAT COMPTANT
 À PARTIR DE SEULEMENT
9 995 \$*

INCLUANT UN RABAIS DE
5 650 \$*



Modèle SX illustré[†]
 ROUTE (BA) : 6,1 L/100 KM VILLE (BM) : 8,8 L/100 KM*

FORTE LX BM 2015
 Clef d'or « Meilleure de sa catégorie »
L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2015

ACHAT COMPTANT
 À PARTIR DE SEULEMENT
12 975 \$*

INCLUANT UN RABAIS DE
4 570 \$*



Modèle SX Luxe illustré[†]
 ROUTE (BA) : 7,8 L/100 KM VILLE (BM) : 9,9 L/100 KM*

SOUL 1,6 L LX BM 2015
 « AU PREMIER RANG DES VÉHICULES UTILITAIRES COMPACTS POUR LA QUALITÉ INITIALE AUX É.-U. »

ACHAT COMPTANT
 À PARTIR DE SEULEMENT
14 975 \$*

INCLUANT UN RABAIS DE
3 750 \$*



Modèle SX Turbo illustré[†]
 ROUTE (BA) : 5,7 L/100 KM VILLE (BM) : 8,9 L/100 KM*

OPTIMA LX BA 2015
 Meilleur Choix Sécurité
2015 IIHS TOP SAFETY PICK

ACHAT COMPTANT
 À PARTIR DE SEULEMENT
21 695 \$*

INCLUANT UN RABAIS DE
4 750 \$*



Modèle SX Turbo TI illustré[†]
 ROUTE (BA) : 9,3 L/100 KM VILLE (BM) : 12,3 L/100 KM*

OFFRES DE LOCATION EXCEPTIONNELLES SUR NOS 2016 !

SORENTO 2,4 L LX 2016

C'est comme payer
 l'équivalent de **75 \$**
 PAR SEMAINE^{FR}

LOUEZ À PARTIR DE
323 \$*
 PAR MOIS



« AU PREMIER RANG DES VUS INTERMÉDIAIRES POUR LA QUALITÉ INITIALE AUX É.-U. »
 SUR LE MODÈLE 2015

Meilleur Choix Sécurité
2015 IIHS TOP SAFETY PICK



Le pouvoir de surprendre



Finances



VOUS ÊTES BIEN COUVERT AVEC KIA :
 *Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km



Fier partenaire
 Pour chaque véhicule vendu/loqué, 5 \$ seront remis à la Fondation Bon départ.



Plus d'infos sur kia.ca

Ces offres sont accessibles, sur approbation de crédit, à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2015/2016 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1 au 31 juillet 2015. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Le prix comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 715 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables sont en sus. *Les rabais sont disponibles sur les modèles 2015 sélectionnés, varient selon le modèle et la version choisis et seront déduits du prix d'achat/à la location convenu à l'achat avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. L'offre de location à 0% est disponible sur les modèles 2015. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Exemple applicable à la location : L'offre de location disponible, sur approbation de crédit, sur le modèle Sorento 2,4 L LX (SR75AG) 2016 neuf, avec un prix d'achat de 29 325 \$ est basée sur 36 paiements mensuels de 323 \$ (équivalent à des montants hebdomadaires de 75 \$) et comprend les frais de transport et préparation de 1 715 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) et un crédit à la location de 1 000 \$. Location 36 mois au taux de 1,9 % avec un acompte de 1 500 \$ ou échange équivalent. Dépôt de sécurité de 0 \$, premier paiement et les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de l'agent (jusqu'à 77 \$) exigibles à la livraison. Limite de 16 000 km par année et frais de 12 ¢ le km additionnel. Ces offres prennent fin le 31 juillet 2015. Les paiements à la location doivent être effectués au mois ou aux deux semaines, et ne peuvent être effectués à la semaine. Les paiements à la semaine figurent dans l'annonce à des fins publicitaires. Achat au comptant : Offre basée sur le modèle Rio LX BM (R0541F)/Forte LX BM (F0541F)/Soul 1,6 L LX BM (S0551F)/Optima LX BA (OP742F) 2015 neuf à un prix d'achat de 9 995 \$/12 975 \$/14 975 \$/21 695 \$, incluant un crédit de 5 650 \$, dont une contribution du concessionnaire de 350 \$/4 570 \$/3 750 \$/4 750 \$. Le prix comprend les frais de transport et préparation de 1 535 \$/1 535 \$/1 715 \$/1 535 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et la surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). L'offre prend fin le 31 juillet 2015 ou jusqu'à épuisement des stocks. Le crédit en argent est disponible à l'achat comptant seulement, varie selon le modèle et la version choisis et sera déduit du prix d'achat convenu avant taxes. Les rabais en argent sont disponibles sur les modèles 2015/2016 sélectionnés et seront déduits du prix d'achat convenu avant taxes. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *Le prix d'achat des modèles illustrés Rio4 SX avec navigateur BA (R0749F) 2015/Forte SX BA (F0748F) 2015/Soul SX Luxe (S0758F) 2015/Optima SX Turbo BA (OP748F) 2015/Sorento SX Turbo TI (SR75G) 2016 neufs est de 24 045 \$/28 345 \$/29 125 \$/36 545 \$/43 925 \$. * La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Rio 1,6 L à injection directe 4 cyl. BA/Forte 1,8 L à injection multipoint 4 cyl. BA/Soul 2,0 L à injection directe 4 cyl. BM/Optima 2,4 L à injection directe BA/Sorento SX 2,0 L Turbo TI (SR75AG) 2016. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à l'ENERguide, Guide de consommation de carburant. Utilisez ces données à des fins de comparaison seulement. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Le Kia Sorento/Kia Soul a enregistré le plus petit nombre de problèmes par 100 véhicules parmi les VUS intermédiaires/Utilitaires compacts dans le cadre de l'étude américaine 2015 de J.D. Power sur la qualité initialeSM avec droits de propriété. L'étude se base sur les réponses de 84 367 propriétaires américains de véhicules neufs, 244 modèles faisant partie du sondage, et reflètent l'opinion des personnes concernées après 90 jours d'utilisation. Les résultats de l'étude avec droits de propriété sont basés sur les perceptions et l'expérience des propriétaires de véhicules sondés de février à mai 2015. Votre expérience personnelle pourrait varier. Visitez jdpower.com. Les Forte et Rio 2015 ont reçus la mention Clef d'Or « Meilleure de sa catégorie » par l'Annuel de l'Automobile 2015. Visitez www.annuelauto.com pour tous les détails. Meilleur choix sécurité 2015 - Insurance Institute for Highway Safety (IIHS) des É.-U. pour les modèles Sorento 2016 et Optima 2015. Modèles américains testés. Visitez www.iihs.org pour tous les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Pour plus de renseignements sur la Fondation Bon départ de Canadian Tire www.fondationbondepart.ca. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Omnium du Québec de volleyball de plage

Les jumeaux Dupuis-Coutts font bien à Sherbrooke



Les jumeaux Dupuis-Coutts ont remporté la médaille de bronze dans le 18 ans et moins, lors de l'Omnium du Québec de volleyball de plage, qui avait lieu à Sherbrooke, le week-end dernier. (Photo : Courtoisie)

Sept-Îles – Les jumeaux Philip et Simon Dupuis-Coutts se trouvaient à Sherbrooke, le week-end dernier, pour participer à l'Omnium du Québec de volleyball de plage. Lors de la compétition orchestrée par Volleyball Québec, les deux frères de 15 ans ont remporté le bronze dans le 18 ans et moins et se sont inclinés lors du duel pour la troisième place dans le 16 ans et moins.

SYLVAIN TURCOTTE

Autant pour la journée de samedi (18 ans et moins) que pour la journée de dimanche (16 ans et moins),

les deux jeunes hommes ont été fidèles à eux-mêmes et ont travaillé sans relâche. Leur attitude positive aura permis d'obtenir de bons résultats.

La différence d'âge et de physique aura pesé dans la balance. Les habiletés sur le terrain n'auront pas suffi à s'imposer le samedi en demi-finale et le lendemain pour le bronze. Les Dupuis-Coutts ont affronté des joueurs plus costauds et tout aussi habiles.

Cet été de volleyball de plage les prépare pour la prochaine Finale des Jeux du Québec qui aura lieu à Montréal à l'été 2016 (17 au 25 juillet).

Triathlon

Les Lapierre performement à Victoriaville



Anélia et Alex Lapierre ont bien fait au Triathlon de Victoriaville le 27 juin dernier. (Photo : Courtoisie)

(S.T.) Un duo de Lapierre, tous de la même famille, a pris part au Triathlon de Victoriaville le 27 juin dernier. Alex est celui qui a obtenu le meilleur classement, terminant au cinquième rang sur 19 participants U9, à sa première année dans cette catégorie. Il a complété le parcours à quelque 30 secondes d'une place sur le podium.

Quant à Anélia, elle n'était pas trop loin du bronze. Septième, elle se trouve à seulement 5.8 secondes de la troisième position pour sa première année U11. Le prochain rendez-vous de triathlon pour des athlètes du Club les Tricéphales de Port-Cartier a lieu le dernier week-end de juillet à Magog.



Vos travaux nécessitent-ils un permis?

TRAVAUX EXTÉRIEURS

Oui	Non
<input type="checkbox"/> Remplacement ou modification du revêtement de la toiture ou des murs, incluant l'isolation En ligne	<input type="checkbox"/> Entretien normal (peinture et réparation mineure)
<input type="checkbox"/> Affichage des enseignes au mur et sur poteaux de même que les panneaux-réclames	<input type="checkbox"/> Construction en cour arrière de patio, terrasse, galerie, portique et véranda pour usages résidentiels *
<input type="checkbox"/> Construction d'un patio, terrasse, galerie, portique et véranda pour usage résidentiel, en cour avant et latérale	<input type="checkbox"/> Les constructions complémentaires résidentielles (foyer extérieur pergola, jeux extérieurs, etc.) *
<input type="checkbox"/> Construction, agrandissement ou modification d'un garage, d'une remise, d'un abri d'auto ou de la forme de la toiture	<input type="checkbox"/> Installation d'une thermopompe
<input type="checkbox"/> Installation d'un spa ou d'une piscine	<input type="checkbox"/> Construction d'escaliers extérieurs *
<input type="checkbox"/> Construction de clôtures, murs et murets	<input type="checkbox"/> Réalisation d'un aménagement paysager
<input type="checkbox"/> Remplacement ou modification de portes et fenêtres En ligne	<input type="checkbox"/> Installation d'abri d'hiver et clôture à neige *
<input type="checkbox"/> Installations septiques	<input type="checkbox"/> Rénovation, réparation ou modification des bâtiments complémentaires (garage, remise, gazebo) n'ayant aucune incidence sur les dimensions, la hauteur ou la position
<input type="checkbox"/> Ouvrage de captage des eaux souterraines	<input type="checkbox"/> Installation d'antenne de télévision standard, numérique ou de télécommunication
<input type="checkbox"/> Construction et agrandissement d'un bâtiment principal	<input type="checkbox"/> Installation de réservoir de gaz ou d'huile *
<input type="checkbox"/> Démolition ou déplacement de tout bâtiment	<input type="checkbox"/> Installation d'éolienne *
<input type="checkbox"/> Coupe forestière en bordure de la route	<input type="checkbox"/> Coupe d'arbres en milieu résidentiel (sauf le Parc Ferland)
<input type="checkbox"/> Ensablement des rives et entretien d'un enrochement	<input type="checkbox"/> Installation d'une remise préfabriquée de moins de 6 mètres carrés
<input type="checkbox"/> Aménagement et intervention sur les rives d'un cours d'eau	<input type="checkbox"/> Plantation d'arbres
<input type="checkbox"/> Construction d'une serre privée	<input type="checkbox"/> Aménagement de la surface d'un stationnement
<input type="checkbox"/> Construction d'un abri à bois	<input type="checkbox"/> Changement de gouttières
<input type="checkbox"/> Réalisation d'une vente de garage En ligne	<input type="checkbox"/> Renouvellement de soffite et facia
<input type="checkbox"/> Création d'une nouvelle entrée charretière ou agrandissement d'une entrée déjà existante (autorisation)	<input type="checkbox"/> Installation d'une cheminée

TRAVAUX INTÉRIEURS

Oui	Non
<input type="checkbox"/> Aménagement d'un sous-sol	<input type="checkbox"/> Remplacement ou modification d'équipements de salle de bain et de cuisine à usage résidentiel (armoires de cuisine, comptoir, toilette, lavabo) *
<input type="checkbox"/> Ajout d'une chambre ou d'une pièce	<input type="checkbox"/> Remplacement des revêtements de plancher, mur, plafond, boiserie et autres éléments décoratifs pour usage résidentiel
<input type="checkbox"/> Modification des divisions ou de la superficie d'une ou plusieurs pièces	<input type="checkbox"/> Travaux de plomberie, chauffage, éclairage, électricité et travaux de même nature
<input type="checkbox"/> Modifications à la structure d'un bâtiment principal	
<input type="checkbox"/> Déplacement ou ajout d'un escalier intérieur	
<input type="checkbox"/> Aménagement ou ajout d'un nouveau logement	

* Malgré le fait qu'un permis ne soit pas exigible, certaines normes peuvent cependant exister et doivent être respectées.

Certains permis, tel qu'indiqué, sont disponibles **En ligne** sur le site Internet de la municipalité.

Pour toute question, n'hésitez pas à communiquer avec le Service de l'urbanisme au 418 964-3233 ou par courriel à urbanisme@ville.sept-iles.qc.ca.

www.ville.sept-iles.qc.ca

Marathon Mamu – Galeries Montagnaises

La belle vie avec 955 participants pour la 5e édition!

Sept-Îles – Le Marathon Mamu – Galeries Montagnaises, c'est la belle vie. Ce plaisir de la course à pied, au cœur des deux cultures, a été renouvelé pour une cinquième fois le 28 juin à Sept-Îles et Uashat. 955 participants se sont imprégnés de cette édition 2015, une édition marquée par un nombre record de coureurs et marcheurs – une centaine de plus qu'en 2014 – et un nouveau roi à l'épreuve reine.

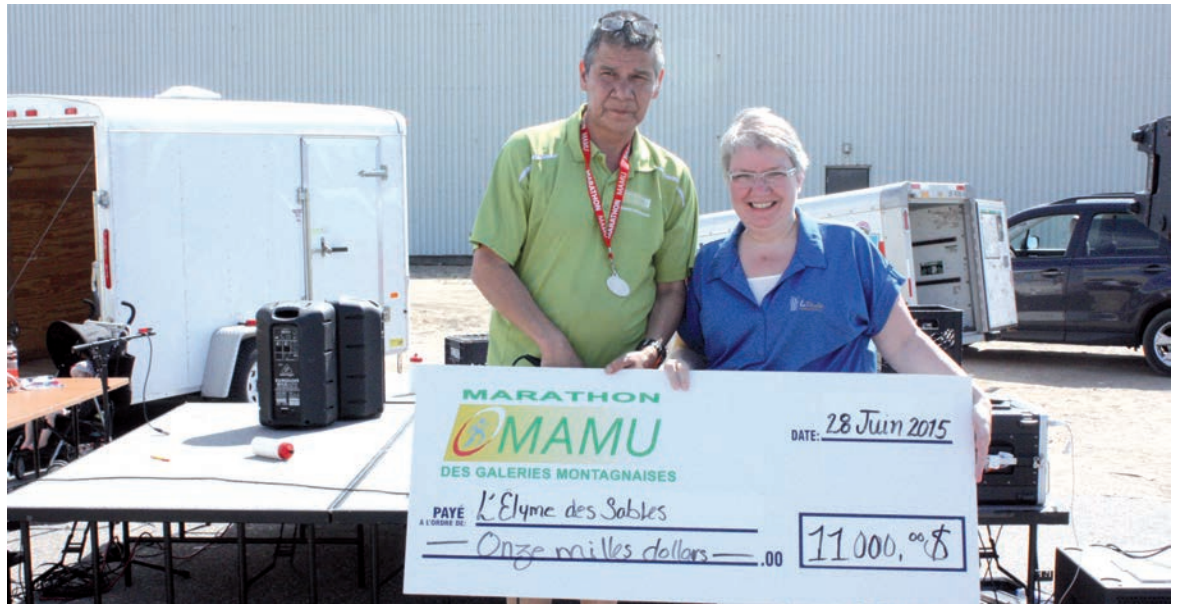
SYLVAIN TURCOTTE

Dame Nature a encore une fois gâté les participants, qui ont eu droit au soleil et la chaleur, sur un parcours fort apprécié, au cœur des

jardins de l'Anse et de la vue sur le fleuve et les Îles, et motivé par les encouragements. Sur le site du départ et arrivée, derrière les Galeries Montagnaises, musique et danse ont animé l'événement tout au long de la journée du dimanche avec la participation notamment de Scott Pien Picard, du groupe Petapan et de Gary Macfarlane. Le parcours, couru sur 42,2 km, aura appartenu au Jonquiérois Steeve Tanguay, originaire de Baie-Johan-Beetz. Le nouveau monarque de l'épreuve reine détrône ainsi le Cayen de source Camilien Boudreau, troisième pour l'édition 2015, le vainqueur des quatre premiers rendez-vous du Marathon Mamu – Galeries Montagnaises.



Le nouveau roi du 42,2 km du Marathon Mamu – Galeries Montagnaises, Steeve Tanguay, accueilli par Réginald Vollant, un des coprésidents d'honneur de l'édition 2015. (Photo : Manon Lévesque)



L'organisation du Marathon Mamu – Galeries Montagnaises et son coordonnateur Roger Vachon ont remis 11 000 \$ à la maison de soins palliatifs l'Élyme des sables, représentée par sa directrice, Suzanne Cassista. (Photo : Le Nord-Côtiér)

«J'ai fait un très bon temps et comme j'avais une bonne avance, j'ai «sliqué» au deuxième tour (après 21,1 km)», a laissé savoir celui qui aura mis 2:55:17.47 pour parcourir les 42,2 km. Le nouveau roi a également eu de bons mots pour sa première expérience au Marathon Mamu – Galeries Montagnaises. «Le parcours est beau et l'organisation est très chaleureuse et dynamique. Si l'occasion se présente, c'est sûr que je veux revenir», a-t-il renchéri. Le boulot prive Tanguay de participations à des marathons qu'il caresse. Chez les femmes, Luce Landry, maintenant établie à Pouch Cove (près de St John, Terre-Neuve/La-

brador), a été la plus rapide des deux participantes. La dame de 42 ans, originaire de Natashquan, a enregistré un temps de 3:55:39.37. **Comblé!** L'homme derrière le Marathon Mamu, celui pour qui ce rêve fou de faire bouger et rapprocher les deux cultures se poursuit, se plaint toujours autant de le vivre de l'autre côté. «J'ai pu le vivre pleinement cette année (problème au chronométrage en 2014) et accueillir chacun des participants, ou presque. Personnellement, c'est un beau marathon. Je m'y sens de plus en plus à l'aise. L'organisation est rodée, et ce qui fait plaisir, c'est que les gens de ma communauté embarquent beaucoup et les coureurs m'en parlent», a souligné Roger Vachon.

\$\$\$\$

L'organisation du Marathon Mamu – Galeries Montagnaises, malgré une situation économique fragile, a donné un appui de cœur aux deux organismes qu'elle supporte, avec 11 000\$ pour l'Élyme des sables, la maison de soins palliatifs de Sept-Îles, et 2 000\$ pour le Répit Richelieu.

Pour leur participation au Défi SOS Santé Moi pour toi en septembre, une course à relais entre Montréal et Québec, l'équipe féminine nord-côtière, formée d'Annick Parent, Isabelle Cormier, Johanne Blanchette, Kathie Dupéré, Mélanie Truchon, Mireille Hébert et Valérie Tremblay, s'est vue remettre 1 000\$.

NOUVEAU • NOUVEAU

Resto-bar L'Ambiance



600, Cartier • Sept-Îles • 418 961-4111

Votre RESTO-BAR L'AMBIANCE vous offre maintenant une salle de réception pour des conférences, des réunions et des mariages pouvant accueillir toute la famille. Le tout avec le service de réception complet.

Et ce n'est pas tout, Le RESTO-BAR L'AMBIANCE vous offre le service de traiteur pour 125 personnes et moins.

VIGNEAULT
AUTOMOBILES 28 ANS
CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION
106, rue Maltais
418 962-1749 • 1 800 361-2555

Valérie Gagnon
dir. commerciale

Sylvain Mercier
conseiller certifié

Occasion en Or
www.vigneaultauto.com
Financement sur place
Ouvert du lundi au jeudi soir de 18h30 à 20h

UN SEUL EN INVENTAIRE 2014

WOW!
~~60 850 \$~~
43 995 \$

#14336
RAM 1500 LARAMIE 2014 • 103 km

La route vers les Olympiques passe par les Amis de Véronik



La patineuse Véronik Mallet, en compagnie de ses parents et des Amis de Véronik, formés de gens d'affaires et particuliers qui se sont engagés financièrement pour la poursuite de son rêve olympique. (Photo : Manon Lévesque)

Sept-Îles – Le Souper dansant bénéfique pour Véronik Mallet du 27 juin, à la salle du Carrefour La Baie de Sept-Îles, a pris une tout autre tournure, une tournure encore plus belle! La route vers les espoirs olympiques de 2018 à Pyeongchang se fera les épaules encore plus légères pour l'athlète septilienne. Elle profitera de quelque 30 000\$ par année pour les trois prochaines

années, grâce aux Amis de Véronik, une initiative de l'homme d'affaires Régis Bouchard.

SYLVAIN TURCOTTE

Lors de la soirée du 27 juin, une vingtaine de personnes, gens d'affaire et particuliers, se sont engagés, pour 1 000\$ ou plus par année, envers la patineuse artistique de Sept-Îles, figurant ainsi au tableau des Amis d'or. D'autres contribuent

entre 500 et 1 000\$ (Amis d'argent) ou entre 100 et 500\$ (Amis de bronze). Et les démarches se poursuivent! Ces précieux dollars serviront pour différents camps et séminaires, autant au Canada qu'à l'extérieur du pays pour Véronik Mallet qui aspire prendre part aux prochains Jeux olympiques.

«Je n'aurais jamais pu imaginer avoir la possibilité d'avoir «Les Amis de Véro». Juste voir autant

de personnes présentes au souper, j'étais vraiment impressionnée! Quand M. Bouchard a commencé à expliquer le projet, j'étais vraiment surprise! Les gens ont embarqué dans le projet assez rapidement et c'était impressionnant! Je n'ai pas de mot», a exprimé la jeune femme de 21 ans.

Du côté des parents, cet élan de générosité, inattendu, a fait place à beaucoup d'émotions. «Je n'ai pas pensé que ça tournerait comme ça ce souper-là. C'est au-delà de nos espérances. Nous avons été émus de voir autant de

gens derrière Véro. Quand elle revient de compétition, ses retours sont à Sorel, et elle ne sent pas directement les encouragements, mais là, tout le monde lui parlait, elle était dans l'action. Ça lui a donné un «boost». Lundi (29 juin), à son retour à l'entraînement, elle était toute en feu», a souligné sa mère Diane Bouchard. La Septilienne Véronik Mallet prendra part au Philadelphia Summer International du 15 au 19 juillet, une compétition qui se retrouve à son calendrier estival depuis quelques années déjà.

Le Tournoi Triple Défi laisse sa marque sur les verts du Club de golf Ste-Marguerite



Dominic Blouin et Jean-Pierre Morin, les gagnants de la classe 01-6 du Tournoi Triple Défi, en compagnie de Julie Duguay du Château Arnaud, un des trois établissements hôteliers partenaires de la compétition de samedi dernier.

Sept-Îles – La première édition du Tournoi Triple Défi, commandité par le Château Arnaud et les hôtels Sept-Îles et Mingan, a plu aux golfeurs samedi. Ce succès amène le pro du Club de golf Ste-Marguerite, Jean-Pierre Morin, à confirmer le retour de l'événement l'an prochain.

SYLVAIN TURCOTTE

Pas moins de 130 joueurs, dans huit classes différentes, selon le handicap, ont passé la journée sur les verts, samedi, avec 27 trous au programme, en formule Mulligan à deux, Deux balles, meilleure balle et «Chapman» modifié. «Les joueurs ont bien apprécié la nouvelle formule et ça sera à recommencer en 2016», a indiqué Jean-Pierre Morin. Le pro fait d'ailleurs partie du duo gagnant de la première classe, celle 0-16 de handicap, en compagnie de son partenaire de jeu Dominic Blouin. Rémi Lapierre et Martin Roy ont remporté la classe 17-22. Jacques Lamarre et Jean-François Martin ont uni leurs efforts pour triompher en classe 24-28. Guy Leclair et Alain Lapierre se sont imposés en classe 29-31.

Le tableau des gagnants est complété par Clément Noël et Jeannot Boudreau en classe 32-35, Laura et Simon Dallaire en classe 37-39, Paul Roy et Pierre Rondeau en classe 40-42 ainsi que Nicolas Soucy et Éric Bourque en classe 43-45. À défaut de se retrouver dans ces honneurs, Juno Boudreault se consolera avec une nuitée au Château Arnaud, grâce à ce prix qu'il a remporté.

Challenge du Pro

La prochaine compétition au Club de golf Ste-Marguerite se tiendra le 25 juillet prochain. Le Challenge du Pro se jouera en équipe de trois (formule Deux meilleures balles de trois – 100% de handicap). Les joueurs ne l'auront pas facile avec les drapeaux qui seront placés à des endroits cocasses. Les inscriptions se prennent en téléphonant au 418 583-2488.

Soccer Sept-Îles accueille le Monde!



Les jeunes joueurs de soccer seront tout aussi colorés du 9 au 12 juillet pour le Mini-Mundial, organisé par le Club Norsoc de Sept-Îles. (Photo : Archives – Le Nord-Côtier)

Sept-Îles – Si quelques grandes villes canadiennes, notamment Montréal, Ottawa et Vancouver, ont vibré au rythme de la Coupe du monde féminine de la FIFA du 6 juin au 5 juillet, ce qui s'en vient à Sept-Îles s'annonce tout aussi gros. La planète du ballon rond y débarque dès demain (9 juillet), et ce jusqu'au 12 juillet, pour le Mini-Mundial.

SYLVAIN TURCOTTE

Bien entendu qu'il s'agit des jeunes joueurs de soccer de 5 à 16 ans de la Côte-Nord qui y prendront part... aux couleurs des pays qui leur seront assignés. Ils seront près de 350 joueurs, pour environ 40 équipes, des clubs de Sept-Îles, Port-Cartier, Havre-Saint-Pierre et Baie-Comeau, à prendre part à la 35e édition du Mini-Mundial, organisé par le Club Norsoc. L'action se déroulera sur quelques terrains de la Ville

de Sept-Îles. Le site principal sera celui du terrain synthétique du Cégep, où des jeux gonflables seront érigés pour le week-end. Samedi midi, la relève, les 5 et 6 de la catégorie Timbits, disputera des matchs hauts en couleurs devant parents et amis.

Jeux techniques

Le Mini-Mundial fera aussi place à la finale régionale des Jeux techniques, concours d'habiletés pour les 9 à 12 ans afin d'améliorer les éléments de base. L'étape pour le Club Norsoc de Sept-Îles se tient ce mercredi 8 juillet de 17h30 à 20h au terrain synthétique.

Nord-Est

Toujours dans le cadre du Mini-Mundial, le U12 Alouette Masculin AA de Sept-Îles disputera deux parties de son calendrier de la Ligue Nord-Est AA contre le Chinook de Chicoutimi, soit samedi à 16h30 et le lendemain à 9h.

Gilles LeBlanc siègera à Badminton Canada

Sept-Îles – Gilles LeBlanc revient enchanté de sa première participation comme arbitre au Canada Open 2015 de badminton. Lors de sa présence à Calgary, le Septilien, s'est vu confirmer les mandats qu'il aura comme membre du

conseil d'administration de Badminton Canada.

SYLVAIN TURCOTTE

Celui qui enseigne en éducation physique et qui est responsable du programme Sport-Études badminton à l'Institut d'enseignement

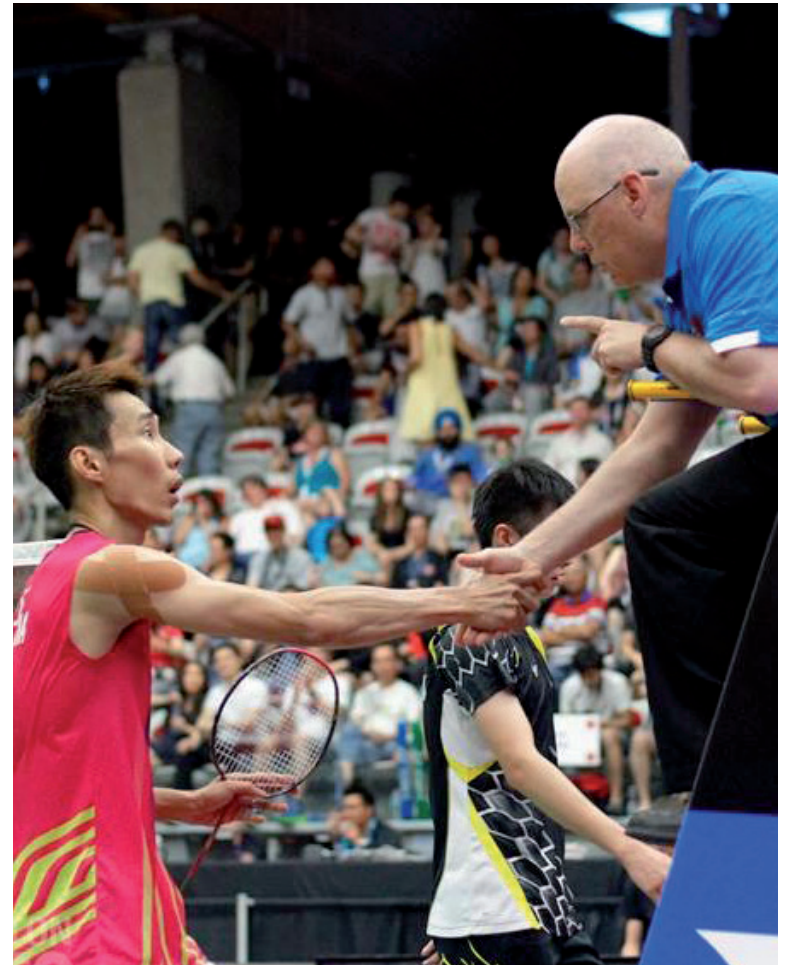
de Sept-Îles compte plusieurs tournois d'envergure comme officiel au badminton, mais le rendez-vous en sol albertain du 23 au 28 juin se dresse maintenant au haut de la liste.

«C'est mon plus beau tournoi, c'était vraiment incroyable», a-t-il laissé savoir. Le calibre relevé, avec la participation de plusieurs joueurs de haut niveau, en processus de récolte de points pour les Olympiques de 2016, ajoute à son appréciation du Canada Open 2015.

C.A.

Avant de se pointer à Calgary, Gilles LeBlanc avait été approché pour siéger sur le conseil d'administration de Badminton Canada. C'est lors de la compétition qu'il a vu son rôle défini. Il s'occupera des officiels, autant pour les formations que les assignations. Il pourrait se voir confier d'autres dossiers. Badminton Canada compte mettre sur pied un programme pour les personnes handicapées, le parabadminton. Le Septilien pourrait hériter de ce dossier. Une rencontre est possiblement à l'horaire pour le C.A. cette semaine à Ottawa.

«Ce sera très intéressant. J'ai ap-



pris beaucoup de chose lors de la rencontre», a-t-il mentionné. Le mandat de Gilles LeBlanc est d'au moins deux ans.

Le Septilien Gilles LeBlanc, sur la chaise d'arbitre, après la partie qu'il a officié mettant aux prises le numéro 1 au monde, Lee Chong Wei. (Photo : Courtoisie)

Plaisir et volleyball de plage au programme



C'est sous un temps gris que s'est ouvert le camp de volleyball de plage pour des jeunes de 6 à 13, le 29 juin dernier. Ils sont accompagnés des entraîneurs. (Photo : Le Nord-Côtière)

(S.T.) Le plaisir est au rendez-vous depuis le 29 juin pour une cinquantaine de jeunes de 6 à 13 ans, derrière l'école Manikoutai de Sept-Îles. Ils prennent part au camp d'été de volleyball de plage, organisé par le Club j'Ône. Jusqu'au 30 juillet, sous la supervision d'entraîneurs, ils apprennent les bases du volleyball de plage, dans le plaisir et la camaraderie. Le camp leur permettra de devenir de meilleurs athlètes, mais également de meilleures personnes.

ÉVÉNEMENT
PLEINE PUISSANCE

Équipe Honda
AVANTAGE

GÉNÉRATRICE
EU2000I **1349\$**



POMPE À EAU
WX10 **479\$**



TONDEUSE
HRS216 **À partir de 439\$**



GÉNÉRATRICE
EP2500 **849\$**



MOTOCULTEUR
FG110 **489\$**



TAILLE-BORDURE
HHT25SL **429\$**



Honda
RÉCRÉATIF

1008, boul. Laure • Sept-Îles • 418 960-0111

Omnium dans l'vent 2015

Dame Nature ensoleille l'événement!

Sept-Îles – Il n'y a pas meilleur ingrédient que le beau temps pour un événement extérieur. Les participants de l'Omnium dans l'vent, du week-end dernier sur la plage de la rivière Moisie, ont pu jouer au volley-ball de plage sous le soleil, à

l'exception d'une bonne averse le dimanche.

— SYLVAIN TURCOTTE

Pas moins de 95 équipes ont pris part à la compétition du samedi, dans les volets féminin et masculin. La journée du dimanche sur

les 18 terrains a fait place au mixte avec 86 formations. «Ça été vraiment le fun. Nous avons eu une température de rêve. Nous avons pas mal de nouveau monde dans le comité et tous ont bien fait ça», a souligné Marithé Beaudin-Mongeau, une des coordonnatrices. La participation de plusieurs commanditaires assure aussi le succès. Si tout a bien été pour le tournoi, ainsi que pour la participation des joueuses et joueurs au respect du site, l'organisation ne peut en dire autant pour certaines «visites» extérieures. Encore une fois, des gens hors du volley ont fait du grabuge, nuisant ainsi à l'Omnium dans l'vent et au Volley-Soleil, les deux événements de volleyball de plage sur la rivière Moisie. Parlant du Volley-Soleil, son édition 2015 aura lieu les 1er et 2 août. L'organisation, la même que l'Omnium dans l'vent, a choisi comme thème «Rubik Cube». Les informations relatives aux inscriptions sont disponibles sur Facebook. Côté volet musical, si le groupe Matraq est confirmé pour le samedi, les responsables aimeraient bien avoir 2Frères pour le vendredi soir.



Les gagnantes du 2x2 Femmes Compétition, Andréanne Whittom et Marithé Beaudin-Mongeau. (Photo : Le Nord-Côtier)



Jordan Rock et Enrico Fontaine, les champions du 2x2 Hommes Récréation, en compagnie de Zéa Blackburn de l'organisation de l'Omnium dans l'vent. (Photo : Le Nord-Côtier)



Le duo gagnant du Mixte Récréation A, Nadia Tremblay et Yannick Michaud, avec la coordonnatrice Marithé Beaudin-Mongeau. (Photo : Le Nord-Côtier)



L'équipe championne du 4x4 Mixte Participation, Innu Ridiculise, en compagnie de Mme Beaudin-Mongeau. (Photo : Le Nord-Côtier)



NOUS OFFRONS ÉGALEMENT :

- Récupération de métaux ferreux et non ferreux (cuivre et aluminium)
- Location d'espace d'entreposage et de conteneur maritime
- Achat de batteries hors d'usage

LE TOUT À PRIX COMPÉTITIF

1990 rue Decoste • Parc industriel • Sept-Îles • 418 962-3223
www.ademetal.ca

Le Club Optimiste rejoint les adeptes de skate et de BMX

(S.T.) Le Club Optimiste de Sept-Îles a à cœur la jeunesse et il y va d'une nouvelle activité pour elle qui se déroulera le 11 juillet prochain au parc Holliday. La première édition d'OptiExtrême permettra aux jeunes de la région de s'amuser dans le «skate park» pour une compétition de skateboard et de BMX.

L'événement prendra son envol dès 10h30 samedi. Les participants rivaliseront dans les catégories relève, amateur et compétition (casque obligatoire). Le formulaire d'inscription est disponible chez Zone Vélo Ski ainsi que chez S3 (Place de Ville). Vous pourrez aussi vous inscrire sur place.



Ce soir c'est l'ouverture officielle du



VIEUX-QUAI EN FÊTE

SEPT-ÎLES

LE RENDEZ-VOUS FAMILIAL SUR LA CÔTE-NORD

PRÉSENTÉ PAR :



Consultez notre programmation au www.vieuxquaienfete.com



Le comité organisateur vous souhaite une belle fin de semaine!

Suivez-nous sur facebook



Patrimoine Canada Canadian Heritage



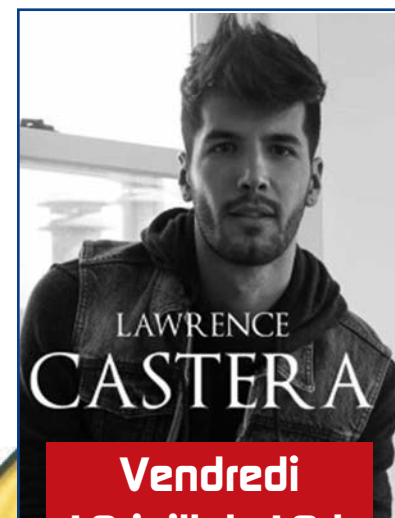
Mercredi 8 juillet, 20 h



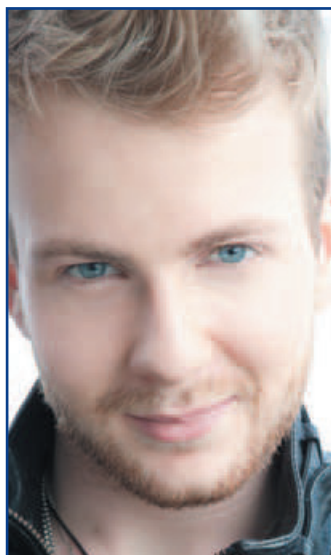
Judi 9 juillet, 20 h 15



Judi 9 juillet, 21 h 30



Vendredi 10 juillet, 19 h



Samedi 11 juillet, 21 h



Samedi 11 juillet, 14 h et 19 h



Vendredi 10 juillet, 21 h



Dimanche 12 juillet, 20 h 30



Dimanche 12 juillet, 22 h

22^e édition du 9 au 12 juillet 2015 | vieuxquaienfete.com

*À l'achat à partir de 26 760 \$, (taxes en sus) pour la XV Crosstrek 2.0i Tourisme 2015 (FX1 TP) à transmission manuelle. Les frais de transport et de préparation (1 650 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$) et les crochets spéciaux sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. Financement à l'achat ou à la location également offerts. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails. 1. Les notes sont attribuées par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Visitez ihs.org pour plus de détails sur les procédures de tests. 2. EyeSight® est une technologie d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'effi cacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites.



NERFS D'ACIER DE SÉRIE

TRACTION INTÉGRALE DE SÉRIE



XV CROSSTREK 2015

À l'achat à partir de

26 760\$*

Transport et préparation inclus, taxes en sus.

UNE VALEUR QUI DÉFIE TOUTES LES COMPARAISONS

- Traction intégrale symétrique à prise constante
- Technologie PZEV (véhicule à émissions quasi nulles) de série
- Moteur BOXER® SUBARU à quatre cylindres, 2,0 litres et 148 chevaux de puissance
- Transmission manuelle à cinq rapports ou CVT Lineartronic® (transmission à variation continue) en option
- Systèmes de contrôle de la dynamique du véhicule (VDC) et de contrôle de traction (TCS)
- Système d'aide à la conduite EyeSight® en option

MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ+¹

2015 IIHS TOP SAFETY PICK+

MODÈLES ÉQUIPÉS DU SYSTÈME EYESIGHT®²



SEPT-ÎLES SUBARU
 299, boul. Laure • Sept-Îles
 418 962-4475 1-866-962-4475
www.septilessubaru.com



Yves Boily
propriétaire



Anie Lebel
propriétaire



Louise Mckinnon
directrice commerciale



Gilles Allain
conseiller certifié



Notre département des ventes est ouvert en soirée du lundi au jeudi de 18h30 à 20h